



Roland

A-70

EXPANDABLE CONTROLLER

Manuel de l'utilisateur

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
ATTENTION: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS QUVRIR		
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.		



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING - When using electric products, basic precautions should always be followed, including the following:

1. Read all the instructions before using the product.
2. Do not use this product near water — for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, in a wet basement, or near a swimming pool, or the like.
3. This product should be used only with a cart or stand that is recommended by the manufacturer.
4. This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speakers, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. Do not operate for a long period of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.
5. The product should be located so that its location or position does not interfere with its proper ventilation.
6. The product should be located away from heat sources such as radiators, heat registers, or other products that produce heat.
7. The product should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the product.
8. The power-supply cord of the product should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.
9. Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
10. The product should be serviced by qualified service personnel when:
 - A. The power-supply cord or the plug has been damaged; or
 - B. Objects have fallen, or liquid has been spilled onto the product; or
 - C. The product has been exposed to rain; or
 - D. The product does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or
 - E. The product has been dropped, or the enclosure damaged.
11. Do not attempt to service the product beyond that described in the user-maintenance instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

For the USA

This product may be equipped with a polarized line plug (one blade wider than the other) . This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact an electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug.

For Canada

For Polarized Line Plug

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.
ATTENTION: POUR ÉVITER LES CHOCs ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU' AU FOND.

For the U.K.

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL
 BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.
 The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Roland

A-70

EXPANDABLE CONTROLLER

Nous tenons à vous remercier et à vous féliciter d'avoir porté votre choix sur le Roland A-70 Expandable Controller. Son clavier de 76 touches de type synthétiseur, sa convivialité exceptionnelle et sa capacité de transmettre et de recevoir pratiquement tous les types de messages MIDI font du A-70 un atout précieux au sein de systèmes destinés au studio et à la scène ainsi qu'aux applications MAO (musique assistée par ordinateur). En outre, une carte génératrice de sons de piano VE-RD1 Voice Expansion Board (option pour le A-70 et A-90) le transforme en superbe piano de scène à 64 voix disposant d'un arsenal complet de commandes MIDI. Le recours à d'autres cartes génératrices de son (telles que la VE-JV1 ou VE-GS1, vendues séparément) vous permet d'utiliser le A-70 comme un synthétiseur de la série JV ou comme instrument GS.

Le A-70 a tout ce qu'il faut pour devenir le coeur de votre système MIDI: il vous permet de piloter des synthétiseurs/générateurs de son, des séquenceurs et des boîtes à rythme, voire même des processeurs d'effets... simultanément! Toutefois, n'oubliez pas que certains instruments MIDI ne peuvent pas recevoir tous les messages transmis par le A-70. Lisez donc attentivement le manuel de vos instruments ou appareils MIDI avant de les brancher.

Pour tirer le meilleur parti du A-70 et ce, durant de longues années, nous vous recommandons vivement de lire attentivement tout ce manuel.

- Pour éviter toute confusion, nous parlerons de "boutons" pour désigner les commandes en face avant et nous réserverons le mot "touche" pour parler du clavier du A-70.
- Les illustrations d'écran de ce manuel peuvent différer légèrement de ce que vous verrez sur votre écran. Le A-70 dispose d'une fonction de mémoire de page qui affiche toujours la dernière page d'écran utilisée dans un mode donné.

Avant d'utiliser cet instrument, veuillez lire attentivement les sections "INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SECURITE" et "REMARQUES IMPORTANTES". Ces sections donnent d'importantes informations touchant au bon fonctionnement de l'appareil. Gardez ce manuel sous la main pour toute référence ultérieure.

Table des matières

1. Remarques importantes	6	6. Maîtriser le A-70	24
<hr/>		<hr/>	
2. Descriptions des faces avant et arrière	7	6.1 Structure de base du A-70	24
2.1 Face avant	7	6.2 Structure de la mémoire	25
2.2 Face arrière	9	6.3 Cinq modes	25
<hr/>		6.4 Opérations élémentaires	26
3. Premiers pas	10	<i>Pavé DATA ENTRY</i>	26
3.1 Connexions	10	<i>Curseurs PALETTE</i>	27
<i>Mise sous tension</i>	10	<i>Sélection de paramètres/d'options</i>	28
<i>Mise hors tension</i>	11	6.5 Commutateurs et autres fonctions utiles ...	29
<hr/>		<i>Boutons ZONE</i>	29
4. Travailler avec le A-70	12	<i>Fonction d'aide: Help</i>	30
4.1 Mode Performance ou Manual?	12	<i>Fonction Panic</i>	30
4.2 Piloter des instruments MIDI externes	12	<hr/>	
<i>Fonctions PARAMETER SELECT</i>	13	7. Configurer le A-70	31
<i>MIDI OUTPUT</i>	13	7.1 Entrées et sorties MIDI	31
<i>Réglage des canaux MIDI pour les zones</i>	13	<i>Assignations Zone-MIDI OUT</i>	31
<i>Piloter et superposer des canaux MIDI</i>	13	<i>Zones INT et monde (MIDI) extérieur</i>	32
<i>Volume d'instruments MIDI externes</i>	14	<i>Utilisation de MIDI IN1 pour une entrée externe</i> ...	32
4.3 Fonctions principales de pilotage	15	<i>Local KBD Sw (séparation du clavier et d'une zone)</i> ...	33
<i>Ajouter de l'expression</i>	15	<i>Edition des zones via MIDI</i>	33
<i>Pitch Bend</i>	15	<i>MIDI IN2: travailler avec des séquenceurs externes</i> ...	34
<i>Modulation: ajouter du vibrato</i>	15	<i>Canal de contrôle de Performance</i>	34
<i>Pédale de maintien (Hold)</i>	15	<i>Fonctions pour commandes de jeu assignables</i>	35
<i>Transposer le clavier</i>	15	<i>Autres commandes (on/off pour zones)</i>	36
<i>Aftertouch</i>	16	7.2 Réglages concernant les zones (PARAMETER	
<i>Jeu monophonique</i>	16	SELECT)	37
<i>Portamento</i>	16	<i>Modulation par curseur/valeur de modulation</i>	
<i>Breath Control & Aftertouch "manuel" et expression</i> ...	16	<i>préprogrammée</i>	37
<hr/>		<i>Aftertouch par curseur/valeur Aftertouch présélectionnée</i>	
5. Fonctions élémentaires	18	<i>pour zones EXT</i>	37
5.1 Transposition pour chaque zone		<i>Expression par curseur/valeur Expression</i>	
(TRANPOSE)	18	<i>présélectionnée pour zones EXT</i>	37
5.2 Plage de notes (Key Range)	18	<i>AUX1 et AUX2: Commandes de contrôle, SysEx, RPN et</i>	
5.3 Changer la réponse du clavier		<i>NRPN</i>	38
(VELO CURVE)	19	<hr/>	
5.4 Volume (CC07) et Pan (CC10)	20	8. Utiliser des chaînes de Performances	40
<i>T. Volume (volume de zone)</i>	20	8.1 Créer une chaîne	40
<i>Panoramique (Pan)</i>	20	8.2 Utiliser les chaînes	41
5.5 Sélection de sons	21	<hr/>	
<i>Changements de programme</i>	21	9. Réglages système & connexes	42
<i>Messages de sélection de banque</i>	21	9.1 Qu'aimeriez-vous voir?	42
5.6 Temps de Portamento (time)	22	<i>Format d'affichage</i>	42
5.7 Niveaux d'envoi aux effets	22	<i>Tableaux (Maps) de noms de son</i>	42
<i>Niveau d'envoi à la réverbération (REV SEND)</i> ...	22	9.2 Commentaires/explications concernant les	
<i>Niveau d'envoi au Chorus (CHOR SEND)</i>	23	zones	43
5.8 Sauvegarder vos réglages	23	9.3 Réglages par défaut à la carte	44
		9.4 Contraste de l'écran	44
		9.5 Vitesse du double-clic	44
		9.6 Initialiser les CC ou ne pas initialiser les CC	44

10. Séquenceurs, boîte à rythme, processeurs d'effets 45

- 10.1 Piloter un séquenceur externe 45
 - Assignations SEQUENCER CONTROL – MIDI OUT 45
 - Piloter un séquenceur 45
- 10.2 Piloter un processeur d'effets/une boîte à rythme/un échantillonneur 46
 - Canaux MIDI permettant de piloter un processeur d'effets 46
 - Assignations Effector – MIDI OUT 47
 - Sélection de programmes d'effet via MIDI 47
 - Reproduire des échantillons/des sons de percussion . . . 47

11. Travailler avec une carte génératrice de sons 49

- 11.1 Installation d'une carte génératrice de sons 49
- 11.2 Initialiser le A-70 pour la carte génératrice de sons 49
- 11.3 Ecouter les morceaux de démonstration . . . 50
- 11.4 Différences entre cartes génératrices de sons 50
 - VE-RD1 50
 - VE-GS1 et VE-JV1 51
- 11.5 Utilisation du A-70 comme piano de scène 51
 - Sélection de sons 51
 - Changements de son rapides et superpositions 51
- 11.6 Premiers pas dans l'édition (VE-RD1) 52
 - Assignation de Patches aux Parts 52
 - Ajouter de l'expression etc. 53
- 11.7 Réglages concernant le son (volume & pan) 53
 - Volume ("Patch Mix") 53
 - Panoramique (Pan) 53
 - Transposer les Patches par petits pas 53
 - Réglages d'enveloppe (Attack, Decay, Release) 54
 - Changer la brillance 54
 - Ajouter des effets 55
 - Paramètres VE-RD1 55
- 11.8 Utilisation de la carte comme module 57
 - V-Exp Local Control 57
- 11.9 Master Tune (accord global) 57
- 11.10 A-70EX Liste de Performances (usine) . . . 58
- 11.11 VE-RD1 Liste de Patches (usine) 58

12. Gestion (Sauvegarde, Copie, etc.) . . 59

- 12.1 Nommer vos réglages 59
 - Nommer une Performance 59
 - Nommer les réglages Manual 59

- 12.2 Sauvegarder les réglages 59
 - Tampon vers Performance (Temp To) 59
 - Manual vers Performance (Man To) 59
 - Sauvegarder une chaîne (Temp to Φ) 59
- 12.3 Copier des réglages 59
 - Copier des Performances 60
 - Copier des chaînes 60
- 12.4 Initialisation (Factory ou Initial) 61
 - Initialiser la mémoire tampon (temporaire) Performance ou chaîne 61
 - Initialiser les réglages Manual 61
 - Initialiser les réglages système 61
 - Initialiser toutes les mémoires (IAll) 62
- 12.5 Bulk Dump: sauvegarde externe 62

13. Appendice 63

- 13.1 Dépannage 63
- 13.2 Messages d'erreur 63

14. Fiche technique 65

Tableau d'implémentation MIDI 66

Index 67

1. Remarques importantes

Outre les instructions de sécurité données plus haut, veuillez lire et suivre les conseils donnés ci-dessous:

Alimentation

- Ne vous servez pas de cet instrument sur le même circuit qu'un appareil qui génère du bruit de ligne (tel qu'un moteur électrique ou un système d'éclairage à tension variable).
- Avant de brancher le A-70 à d'autres appareils, coupez l'alimentation de tous les appareils. Cela évitera tout dysfonctionnement ainsi qu'un endommagement des enceintes ou des autres appareils.

Emplacement

- Ne placez pas l'instrument à proximité de haut-parleurs (ou de tout autre appareil d'appareils produisant un champ magnétique avec de grands transformateurs). Pour résoudre le problème, changez l'orientation de cet appareil ou éloignez-le de la source d'interférence.
- Cet instrument peut causer des interférences lors de la réception par radio ou télévision. Eloignez donc l'instrument de ces récepteurs.
- N'exposez pas le A-70 au soleil. Ne le placez pas à proximité d'appareils de chauffage. Évitez de l'abandonner dans un véhicule fermé ou de l'exposer de toute autre manière à des températures extrêmes. Une chaleur excessive peut déformer ou décolorer l'instrument.

Entretien

- Nettoyez quotidiennement l'instrument avec un chiffon doux et sec ou légèrement humide. Pour enlever des saletés plus tenaces, servez-vous d'un détergent doux. Ensuite, essuyez soigneusement l'instrument avec un chiffon doux et sec.
- Ne recourez pas au benzène, à l'alcool ou aux solvants pour éviter tout risque de décoloration ou de déformation.

Réparations et données

- N'oubliez pas que toutes les données contenues dans le A-70 seront perdues s'il doit subir une réparation. Sauvegardez donc toujours vos données importantes via MIDI (Bulk Dump) ou notez-les sur papier (si possible). Durant les réparations, les techniciens tentent, dans la mesure du possible, de conserver les données. Cependant, il peut s'avérer impossible de récupérer des données dans certains cas (notamment lorsque les circuits touchant à la mémoire elle-même sont endommagés). Roland n'endosse aucune responsabilité concernant la perte de ces données.

Mémoire alimentée par pile

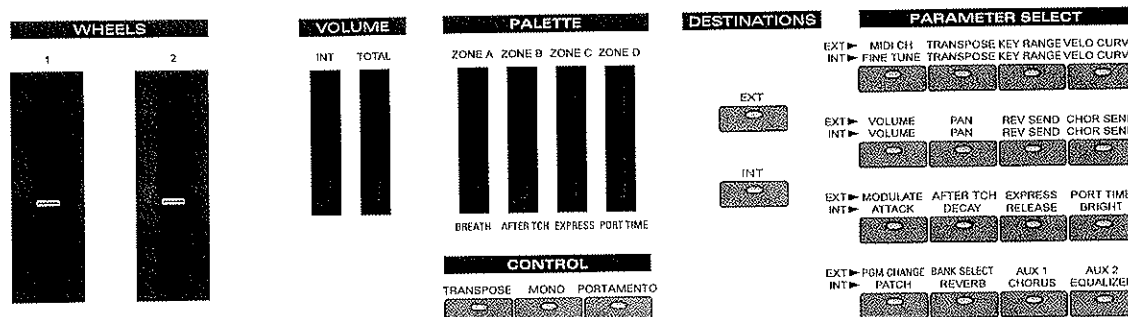
- Cet instrument contient une pile qui alimente les circuits de mémoire de l'instrument lorsque l'alimentation principale est coupée. Lorsque la pile faiblit, le message `INTERNAL BATTERY LOW` est affiché. Dès l'apparition de ce message, faites remplacer la pile par une neuve pour éviter toute perte de données. Adressez-vous à votre revendeur ou à un service de réparation Roland qualifié.

Précautions supplémentaires

- N'oubliez jamais que le contenu de la mémoire peut être irrémédiablement perdu suite à un mauvais fonctionnement ou un mauvais maniement de l'instrument. Pour vous protéger contre un tel risque, nous vous conseillons de faire régulièrement des copies de secours de vos données importantes via MIDI.
 - Il peut s'avérer impossible de récupérer les données sauvegardées sur disquette. Roland Corporation n'accepte aucune responsabilité concernant la perte de ces données.
 - Maniez les curseurs, boutons et autres commandes avec un minimum d'attention. Un maniement trop brutal peut les endommager et entraîner des dysfonctionnements.
 - Évitez les coups ou les pressions prolongées sur l'écran.
 - Lorsque vous branchez/débranchez des câbles, prenez la fiche en main — jamais le câble. Vous éviterez ainsi d'endommager le câble ou de provoquer des court-circuits.
 - L'instrument dégage une faible quantité de chaleur durant son fonctionnement. C'est normal.
 - Pour ne pas déranger vos voisins, maintenez le volume de l'instrument à un niveau raisonnable. Il peut parfois être préférable d'utiliser le casque.
 - Si vous souhaitez transporter le A-70, emballez-le dans la boîte (et les protections de polystyrène) d'origine ou servez-vous d'un boîtier de protection dur ou souple.

2. Descriptions des faces avant et arrière

2.1 Face avant



1. Molettes WHEEL 1/2

Ces molettes sont des commandes auxquelles vous pouvez assigner divers paramètres et fonctions. Les assignations d'usine de ces molettes (voyez pages 15 et 35) sont Pitch Bend (1) et Modulation (2).



2. Levier Pitch Bend/Modulation

Modifie la hauteur et ajoute du vibrato mais peut également servir à piloter d'autres paramètres (voyez page 35).

3. Curseurs VOLUME

INT VOLUME ajuste le volume général (aussi appelé "maître") d'une carte génératrice de sons (Voice Expansion Board) (voyez page 53). TOTAL VOLUME ajuste le volume global (y compris celui de la carte génératrice de son) tout en gardant un équilibre entre les différentes zones (voyez page 19).

4. Curseurs PALETTE

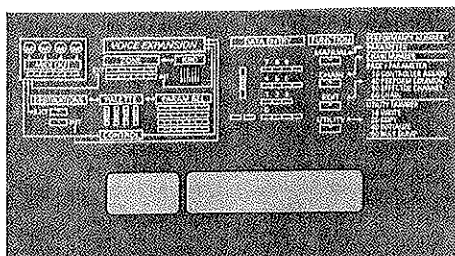
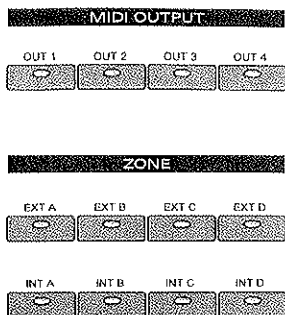
Ces curseurs vous permettent de piloter divers paramètres et fonctions. Les assignations usine de ces curseurs sont les suivantes: Breath, Aftertouch, Expression et Portamento (voyez page 16). Après avoir activé PARAMETER SELECT, vous pouvez vous servir des curseurs PALETTE pour régler le paramètre choisi (voyez page 27).

5. Boutons CONTROL

Le bouton TRANSPOSE permet de transposer le clavier entier tandis que les boutons MONO/POR-TAMENTO peuvent piloter des paramètres et des fonctions que vous leur assignez. Voici les assignations usine: commutation de mode Mono/Poly et Portamento On/Off.

6. Boutons DESTINATIONS/PARAMETER SELECT

Utilisez les boutons DESTINATIONS pour sélectionner le type de zone (interne ou externe) à laquelle les boutons PARAMETER SELECT doivent s'appliquer. Les boutons PARAMETER SELECT donnent accès à de nombreuses fonctions que vous pouvez présélectionner et sauvegarder ou modifier en temps réel avec les curseurs PALETTE ou le pavé DATA ENTRY.

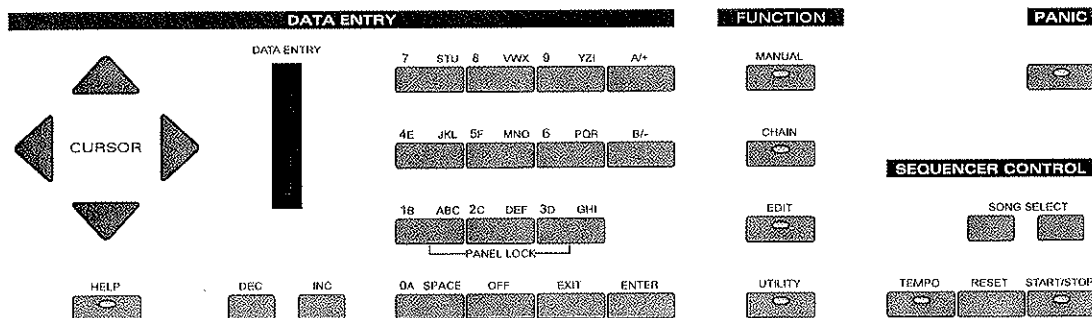


7. Boutons MIDI OUTPUT

Utilisez ces boutons pour activer ou couper la borne MIDI OUT correspondante.

8. Boutons ZONE

Ces boutons vous permettent d'activer ou de couper la zone correspondante.



9. Affichages

C'est ici que vous trouverez des informations concernant les opérations en cours. L'affichage de gauche vous donne l'adresse du numéro de fonction (raccourci) ou la valeur de paramètre pour la zone sélectionnée tandis que l'affichage de droite contient des informations plus précises sur le(s) paramètre(s) sélectionné(s).

10. Pavé DATA ENTRY

Ce pavé permet de sélectionner des performances, d'entrer des valeurs, d'effectuer des opérations sur menus etc. (voyez page 26).

Les boutons [1] et [3] permettent de verrouiller la face avant. Maintenez le bouton [1] enfoncé tout en appuyant sur [3] pour verrouiller la face avant et répétez l'opération pour la déverrouiller. Lorsque la face avant est verrouillée, toutes les opérations effectuées en face avant (pression de boutons, déplacements de curseurs etc.) seront ignorées à l'exception des opérations des molettes WHEEL et du levier Bender/Modulation.

11. Bouton HELP

Voyez la page 30 pour en savoir plus. Servez-vous de ce bouton lorsque vous ne savez plus où vous en êtes

ni ce que vous pouvez faire ou afin de vous rappeler la signification de la page affichée, les valeurs disponibles, l'assignation et des commandes etc.

12. Pavé FUNCTION

Ces boutons vous permettent de commuter entre les modes de fonctionnement. Le témoin du bouton correspondant au mode sélectionné s'allume. Si aucun témoin FUNCTION n'est allumé, le A-70 se trouve en mode Performance.

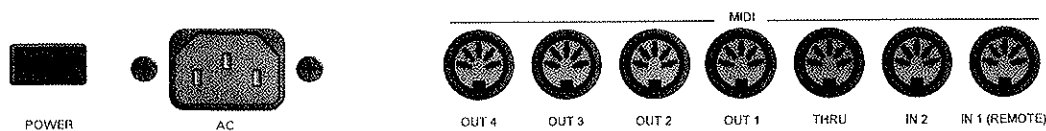
13. Bouton PANIC

A utiliser lorsque vous n'entendez aucun son d'un appareil MIDI branché, lorsque les notes jouées par la carte génératrice de sons ou un instrument externe ne s'arrêtent plus ou lorsque vous voulez transmettre des réglages du A-70 via MIDI (voyez page 30) pour des raisons de mise à jour.

14. SEQUENCER CONTROL

Ces boutons vous permettent de piloter les fonctions élémentaires d'un séquenceur externe (commande à distance).

2.2 Face arrière



1. Interrupteur Power

Met le A-70 sous et hors tension.

2. Prise AC

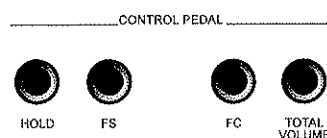
Prise pour le cordon d'alimentation.

3. Bornes MIDI

C'est ici que vous branchez les appareils MIDI que vous voulez piloter (bornes MIDI OUT) ou qui contiennent les données MIDI à transférer au A-70 (bornes MIDI IN).

La borne MIDI THRU retransmet une copie conforme de tous les messages MIDI reçus d'appareils externes. C'est la seule borne qui retransmet les signaux de synchronisation MIDI reçus par le A-70.

Remarque: Voyez pages 32 et 34 pour connaître la différence entre MIDI IN1 et MIDI IN2.



4. Borne HOLD

Permet de brancher un commutateur au pied disponible en option (DP-2 ou DP-6) qui fera office de pédale Hold/Sustain.

5. Borne FS

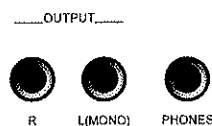
Pour commutateur au pied disponible en option (DP-2/DP-6/BOSS FS-5U) auquel vous pouvez assigner divers paramètres et fonctions.

6. Borne FC

Pour pédale d'expression disponible en option (EV-5/ EV-10/FV-300L) à laquelle vous pouvez assigner divers paramètres et fonctions. Aussi pour commutateur au pied (DP-2/DP-6).

7. Borne TOTAL VOLUME

Si vous branchez une pédale d'expression ici (EV-5/ EV-10/FV-300L), elle a la même fonction que le curseur TOTAL VOLUME.



8. Bornes OUTPUT R/L(MONO)

Ces bornes vous permettent de transmettre le son stéréo produit par une carte génératrice de sons (Voice Expansion Board disponible en option).

Si vous vous servez d'un amplificateur mono, branchez-le à la borne L (MONO).

9. PHONES

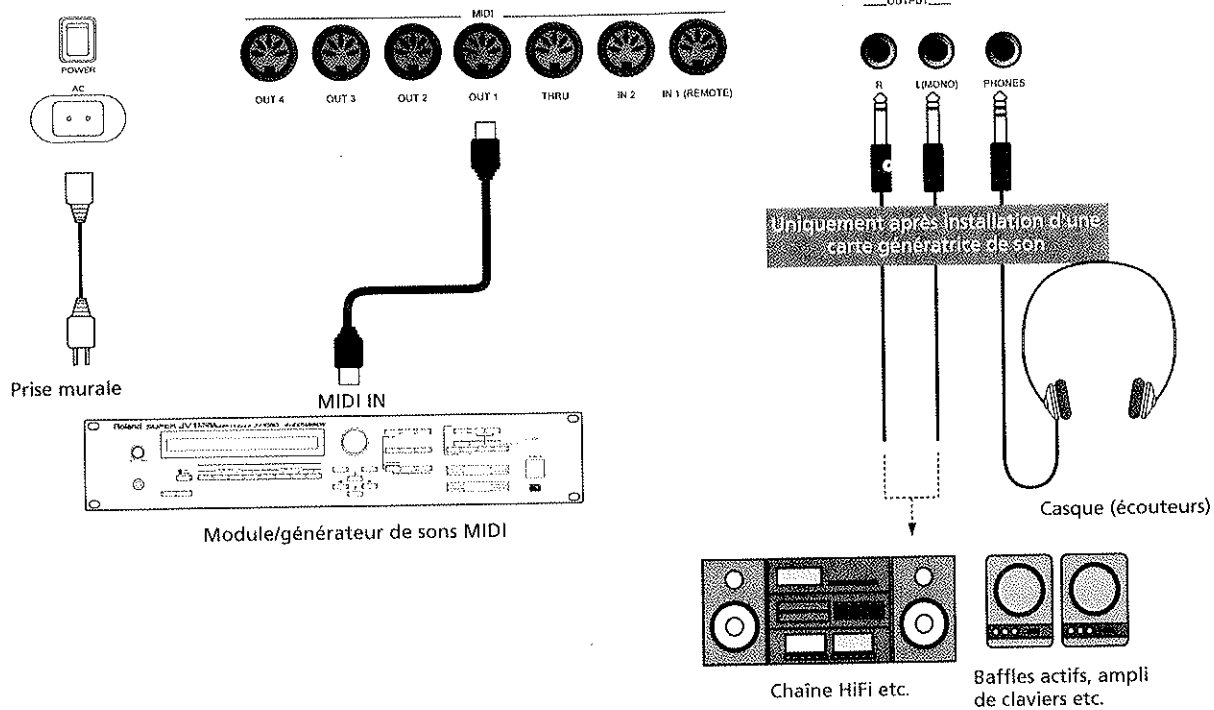
Borne pour casque (par exemple, Roland RH-20/ 80/120). Ne vaut la peine que si votre A-70 est doté d'une carte génératrice de son. Avant d'utiliser votre casque habituel, assurez-vous qu'il a une impédance de 8~150Ω.

3. Premiers pas

3.1 Connexions

Votre A-70 peut être pourvu d'une carte génératrice de son (Voice Expansion Board). La présence ou l'absence de cette carte détermine les connexions à faire.

Le A-70 ne contient pas d'amplificateur ou d'enceintes intégrées. Pour pouvoir l'entendre, il vous faut un amplificateur, un set audio (tel qu'un ou deux KC-100 KC-300 ou KC-500) ou un casque. Veuillez vous référer à l'illustration ci-dessous pour brancher des appareils externes au A-70.



Remarque: Les câbles pour les connexions audio (PJ-1M, p.ex.) ne sont pas fournis.

1. Avant d'effectuer le moindre branchement, assurez-vous que tous les éléments sont hors tension.

Remarque: Si ce n'est pas le cas, vous risquez de subir divers problèmes (endommagement des enceintes etc.).

2. Branchez les câbles MIDI comme indiqué dans l'illustration.

Remarque: Les câbles MIDI (MSC-15, par exemple) ne sont pas compris.

3. Branchez les instruments externes que vous souhaitez piloter à un système audio, un amplificateur de clavier etc.

Pour en savoir plus, veuillez lire les manuels accompagnant votre matériel.

Vous pouvez aussi brancher un générateur de son *multitimbral* (une source sonore MIDI qui peut lire plusieurs parts simultanément: p.ex., le JV-1080/JV-2080 ou le XP-80/XP-50).

4. Branchez les câbles audio comme indiqué dans l'illustration. Si vous utilisez un casque, insérez-en la fiche dans la borne PHONES.

Remarque: Pour obtenir le meilleur résultat, nous vous recommandons une sortie stéréo; cependant, si vous voulez une sortie mono, branchez le câble à la borne L/MONO.

5. Après avoir branché le cordon d'alimentation au A-70, branchez-en l'autre extrémité à une prise secteur.

Mise sous tension

1. Avant la mise sous tension, vérifiez les points suivants:

- Tous les appareils périphériques doivent être convenablement branchés.
- Le curseur Volume [TOTAL] du A-70 ainsi que celui de l'amplificateur ou du mixer qui y est branché doit être au minimum.

2. Mettez le A-70 sous tension (face arrière).

Pour protéger les circuits internes, ne jouez pas immédiatement après la mise sous tension.

3. Mettez d'éventuels amplificateurs sous tension.
4. (A-70 avec Voice Expansion Board:) Jouez quelques notes sur le clavier du A-70EX et réglez le volume interne avec le curseur VOLUME INT. Ajustez d'abord le curseur Volume [TOTAL].



5. Réglez le volume voulu sur l'amplificateur etc. ainsi que sur les instruments externes pilotés.

Remarque: Pour en savoir plus sur le curseur Volume [TOTAL], voyez "Volume ("Patch Mix")" à la page 53.

Remarque: Voyez "Ecouter les morceaux de démonstration" à la page 50 si vous avez installé une carte génératrice de sons pour savoir comment écouter la démonstration.

Mise hors tension

Avant la mise hors tension, assurez-vous que le volume du A-70 est au minimum. Coupez votre matériel dans l'ordre suivant:

1. Mettez les amplis ou mixers hors tension.
2. Coupez l'alimentation du A-70.

4. Travailler avec le A-70

4.1 Mode Performance ou Manual?

Le A-70 met 64 mémoires à votre disposition pour sauvegarder des jeux complets de réglages. Le mode Performance est automatiquement sélectionné lors de la mise sous tension du A-70. Pour revenir en mode Performance et quitter un autre mode, appuyez sur le bouton du pavé FUNCTION dont le témoin est allumé et vous y êtes.

Servez-vous des boutons Data Entry [DEC]/[INC], du curseur DATA ENTRY ou du pavé numérique pour sélectionner la mémoire Performance voulue. Si vous préférez taper le numéro, utilisez le pavé numérique et confirmez votre choix en appuyant sur [ENTER].

Remarque: Voyez aussi "Cinq modes" à la page 25 pour en savoir davantage sur le mode Performance.

Il y a également une mémoire supplémentaire, appelée *Manual* (sur d'autres synthétiseurs/modules, elle est connue sous les noms "Panel Settings", "Tone Manual/Patch Manual" notamment). Sélectionnez Manual lorsque vous devez faire des ajustements fréquents de vos réglages sans pouvoir vous permettre le luxe de les perdre (car l'heure tourne). Si vous modifiez les réglages d'une Performance sans en sauvegarder le résultat, vous perdrez ces changements lors de la mise hors tension du A-70 ou de la sélection d'une autre Performance.

Le mode Manuel est complètement distinct du mode Performance: il ne se sert pas de tampon d'édition; la sélection d'une autre Performance n'affecte donc pas le contenu du mode Manual.

Les réglages Manual sont sauvegardés automatiquement et conservés même en cas de panne d'électricité. A la fin de la session, rien ne vous empêche de sauvegarder les réglages Manual dans une mémoire Performance normale.

- Fonctions identiques qu'en mode Performance.
- Les changements sont sauvegardés automatiquement et prennent effet directement. Comme cette facilité est à double tranchant, il vaut mieux sauvegarder les réglages Manual vitaux dans une mémoire Performance "normale".

1. Appuyez sur le bouton Function [MANUAL] et voyez si l'affichage du A-70 ressemble à ceci:



Vous pouvez alterner entre les modes Manual et Performance sans effacer les réglages Manual.

2. Appuyez une fois de plus sur Function [MANUAL] pour revenir au mode Performance.

Initialisation de la mémoire Manual

Il est parfois plus facile de commencer à partir de zéro car cela évite de devoir désactiver tous les réglages superflus. Voici comment faire:

1. Appuyez deux fois rapidement sur le bouton Function [UTILITY] (cela s'appelle double-cliquer).

Remarque: Veillez à double-cliquer sur le bouton [UTILITY]. L'adresse de fonction de l'affichage gauche (3 caractères) doit clignoter – pas une des options menu de l'affichage droit.

2. Appuyez sur [4], [2], [ENTER] sur le pavé numérique.

U42

Init Manual Perf
INITIAL DATA*Man

3. Appuyez deux fois sur [ENTER] pour confirmer votre choix et répondre à la question (Manual Perf Init (INITIALIZE) Sure?).

4.2 Piloter des instruments MIDI externes

Le A-70 offre huit "zones". D'une certaine façon, ces zones ressemblent aux "Parts" d'un module multitimbral (tel que le Roland JV-2080) car elles sont parfaitement distinctes les unes des autres.

Cela peut paraître surprenant car il n'y a qu'un clavier et un jeu (impressionnant) de commandes. Cependant, vous pouvez partager le clavier et créer jusqu'à 8 plages (zones). Ces zones de clavier peuvent se voir assigner un canal MIDI différent.

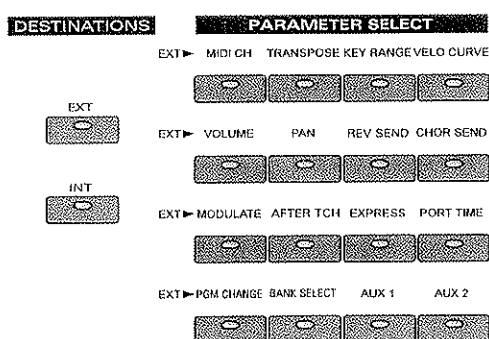
Ces zones sont baptisées EXT A~D (externes) et INT A~D (internes). Ne vous laissez pas induire en erreur par le terme INT: ces zones sont tout aussi "externes" que les autres mais présentent l'avantage supplémentaire qu'elles peuvent être liées à une carte génératrice de sons (option) tout en continuant à communiquer avec le monde extérieur si vous le souhaitez. C'est ainsi que vous pouvez piloter jusqu'à 4 instruments (internes) + 4 (externes) = 8 instruments/canaux MIDI à tout moment. Vous disposez du contrôle le plus complet possible car le A-70 peut transmettre tous les messages MIDI connus à l'heure actuelle.

Voyez "Connexions" à la page 10 pour savoir comment brancher votre matériel MIDI et votre mixeur/amplificateur.

Fonctions PARAMETER SELECT

Avant de décrire quelques fonctions élémentaires de votre A-70, nous devons préciser une chose. Tous les boutons du pavé PARAMETER SELECT ont deux noms: un pour EXT (lorsque vous appuyez sur Destinations [EXT]) et un pour INT (Destinations [INT]). Ignorez les noms INT si votre A-70 n'est pas pourvu d'une carte génératrice de son. Dans ce cas, seules les fonctions EXT sont disponibles et s'appliquent aux zones internes et externes.

- Fonctions PARAMETER SELECT lorsqu'aucune carte génératrice de sons n'a été installée:



A l'exception des paramètres assignés à la rangée supérieure des boutons PARAMETER SELECT ([MIDI CH], [TRANSPOSE], [KEY RANGE] et [VELO CURVE]) dont les réglages s'appliquent davantage au A-70 qu'aux instruments externes pilotés, les fonctions PARAMETER SELECT vous permettent d'ignorer certains réglages sauvegardés dans l'instrument externe (tels que la sélection d'une valeur de volume différente, par exemple). C'est pourquoi vous pouvez choisir de *ne pas* les modifier. Si les réglages de Volume, Pan, Reverb Send etc. des sons pilotés vous conviennent, appuyez sur le bouton [OFF]. Le message OFF remplace alors la dernière valeur que vous aviez choisie. Pour retrouver cette valeur, appuyez une fois de plus sur [OFF].

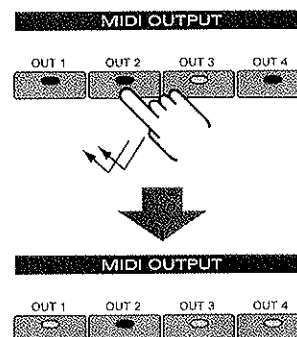
MIDI OUTPUT

Les commutateurs MIDI OUTPUT vous permettent d'activer et de couper les connecteurs MIDI OUT. Lorsqu'un tel connecteur est coupé, il ne peut plus transmettre de message MIDI. La communication MIDI entre le A-70 et les instruments externes ne peut avoir lieu que si le témoin du commutateur MIDI OUT correspondant au connecteur voulu est allumé.

Pour n'activer qu'une seule sortie MIDI OUT tout en coupant toutes les autres, double-cliquez sur le commutateur du connecteur voulu. Pour revenir à l'état préalable, double-cliquez une fois de plus sur ce commutateur (pour autant que vous n'avez pas appuyé

sur un autre commutateur MIDI OUT depuis votre premier double-clic).

L'état de ces commutateurs est automatiquement sauvegardé comme réglage système (pas comme réglage Performance) et reste en mémoire même après la mise hors tension de l'instrument.



Remarque: Même si vous coupez un commutateur MIDI OUT durant le jeu, le son utilisé n'est pas coupé.

Remarque: Vous pouvez également déterminer les sorties MIDI OUT utilisées par chaque zone. Voyez "Assignations Zone-MIDI OUT" à la page 31.

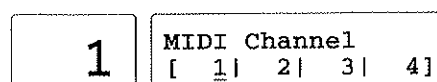
Réglage des canaux MIDI pour les zones

Les assignations de canaux MIDI aux zones INT et EXT constituent les paramètres les plus importants car le canal MIDI détermine l'instrument externe ou le Part multitimbral qui est piloté. A quelques exceptions près, tous les autres paramètres concernent les canaux MIDI utilisés. Voici la relation entre les zones et les instruments branchés:

EXT A/INT A	Canal MIDI 1
EXT B/INT B	Canal MIDI 2
EXT C/INT C	Canal MIDI 3
EXT D/INT D	Canal MIDI 4

Remarque: Pour en savoir davantage sur le matériel MIDI externe, veuillez consulter les manuels accompagnant chaque instrument.

1. En mode Performance ou Manual, appuyez sur DESTINATIONS [EXT] ou [INT], suivi de Parameter Select [MIDI CH].



Si vous appuyez sur [INT] lorsque le A-70 contient une carte génératrice de son, utilisez les boutons CURSOR ▼ pour afficher la page MIDI Channel.

2. Utilisez les boutons CURSOR ◀/▶ pour sélectionner la zone dont vous voulez régler le canal MIDI.

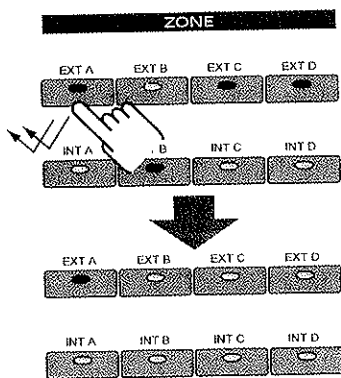
3. Entrez la valeur voulue avec le pavé DATA ENTRY (voyez page 26 pour en savoir plus) ou le curseur PALETTE assigné à la zone en question.

Remarque: Si une carte VE-RD1 est installée, ses Parts recevront des données via le canal MIDI choisi avec [MIDI CH]. Si vous voulez bénéficier de la borne MIDI IN1 (Remote) ou débrancher la carte génératrice de sons en vous servant de V-Exp Local Control, cependant, l'assignation canal-Part carte se fait comme suit: Part 1= canal RX 1, Part 2= canal RX 2, Part 3= canal RX 3, Part 4= canal RX 4. Le "canal RX" est le canal de réception des Parts de la carte génératrice de sons lorsqu'ils sont pilotés via la borne MIDI IN1. Dans ce cas, la valeur MIDI CH des zones internes n'est pas utilisée à des fins de transmission. Voyez "Utilisation de MIDI IN1 pour une entrée externe" à la page 32 pour en savoir plus.

Piloter et superposer des canaux MIDI

Un des avantages du A-70 tient au fait que vous ne devez pas utiliser toutes les zones tout le temps. Vous pouvez également n'utiliser qu'une seule zone ou combiner deux ou plusieurs zones.

1. Double-cliquez sur le bouton Zone [EXT A]. Son témoin s'allume tandis que les témoins des autres boutons ZONE s'éteignent (pour autant qu'ils étaient allumés).



2. Jouez quelques notes sur le clavier.

Vous devriez entendre le son de l'instrument /du Part multitimbral dont le canal de réception est le canal MIDI 1 (ou le canal que vous avez assigné à EXT A).

3. Pour piloter d'autres instruments MIDI/Parts multitimbraux, coupez [EXT A] et activez un autre bouton EXT.

Vous pourriez également double-cliquer sur ce bouton pour couper [EXT A] tout en activant la zone choisie.

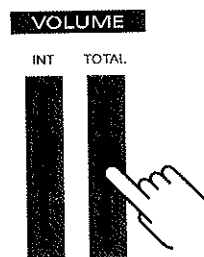
Remarque: Une fois que vous avez installé une carte génératrice de sons et initialisé le A-70, INT A~D ne transmettent plus de messages MIDI aux sorties

MIDI OUT. Voyez "Zones INT et monde (MIDI) extérieur" à la page 32 pour savoir comment changer cet état de choses.

4. Pour superposer des instruments ou des Parts multitimbraux, activez au moins deux boutons EXT ou INT.

Volume d'instruments MIDI externes

Avant de changer le volume via MIDI, réglez le volume voulu sur l'amplificateur/mixer et sur les instruments MIDI (en vous servant de leur commande Volume). Le réglage du volume via MIDI ne vous permet effectivement que de réduire (ou égaliser) le volume des instruments récepteurs. Il est impossible de dépasser le niveau de leur volume global. Veillez donc à régler ces commandes convenablement.



Si vous n'entendez rien, effectuez les vérifications suivantes:

- Déplacez le curseur [TOTAL] Volume.
- Vérifiez les canaux de réception des instruments MIDI externes et comparez-les avec les réglages de zone.
- Pour en savoir davantage sur le [TOTAL] Volume, voyez "Volume ("Patch Mix")" à la page 53.
- [INT] Volume n'affecte pas les instruments MIDI externes. Cette commande ne sert qu'à régler le volume d'une carte génératrice de son.
- Voyez si le témoin MIDI OUT du connecteur MIDI OUT utilisé est allumé. (Exemple: si l'instrument externe est branché à MIDI OUT 1, le témoin du bouton [OUT 1] doit être allumé.)

4.3 Fonctions principales de pilotage

Ajouter de l'expression

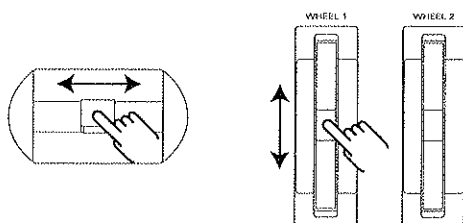
Le A-70 est doté de nombreuses commandes dont la fonction dépend du paramètre que vous leur assignez. En fait, vous pouvez programmer (et sauvegarder) différentes assignations pour chaque Performance de votre A-70. D'autre part, il peut arriver que certains paramètres assignables ne soient pas disponibles sur les instruments MIDI externes. C'est pourquoi il est important de prendre le manuel des instruments à piloter et de vous assurer que l'instrument peut recevoir les messages que vous souhaitez transmettre. La plupart des modules sont équipés d'un certain nombre de filtres MIDI qui doivent être coupés si vous désirez profiter des possibilités offertes par le A-70.

Voyons les fonctions de performances les plus courantes (et bénéficiant donc d'un réglage usine):

Pitch Bend

Il y a deux manières de réduire ou d'augmenter temporairement la hauteur des notes que vous jouez (superbe pour les cuivres, par exemple):

1. Tournez le levier BENDER/MODULATION vers la droite pour augmenter la hauteur des notes ou vers la gauche pour la diminuer. Lâchez le levier pour retrouver la hauteur standard.
2. Tournez WHEEL1 loin de vous pour augmenter la hauteur et tournez-la vers vous pour la diminuer.



Modulation: ajouter du vibrato

La modulation aussi peut être appliquée d'au moins deux manières différentes.

1. Poussez le levier BENDER/MODULATION loin de vous pour augmenter le vibrato. Relâchez-le pour revenir au normal.
2. Tournez la molette WHEEL2 loin de vous pour augmenter le vibrato. Ramenez-la à sa position minimum pour couper le vibrato manuel.

Remarque: WHEEL2 ne revient pas à sa position d'origine lorsque vous lâchez la molette. Selon le réglage du paramètre *CC Reset w/ Perf(E43)* (voyez page 44), le message CC01 peut ou peut ne pas être

ramené à zéro lorsque vous sélectionnez une autre Performance, indépendamment de la position de la molette WHEEL2.

En éloignant le levier BENDER/MODULATION et en le tournant simultanément vers la droite ou vers la gauche, vous cumulez les effets de Pitch Bend et de modulation.

Pédale de maintien (Hold)

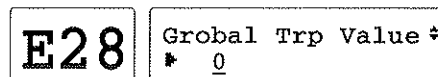
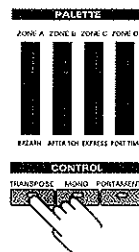
Branchez un commutateur au pied (un DP-6 ou DP-2 disponible en option) à la borne HOLD située en face arrière. Jouez quelques notes et appuyez sur la pédale avant de relâcher les touches. Ces notes, ainsi que les notes jouées ultérieurement, seront maintenues jusqu'à ce que vous relâchiez la pédale.

Transposer le clavier

Le A-70 offre deux fonctions de transposition: la première s'applique à tout le clavier tandis que l'autre s'applique à chaque zone individuelle. Voici comment transposer le clavier entier.

Remarque: Voyez aussi "Global Transpose (intervalle et état)" à la page 36 pour en savoir davantage.

1. Appuyez sur le bouton FUNCTION [EDIT] puis sur le bouton Control [TRANPOSE].



2. Utilisez les boutons Data Entry [DEC]/[INC] pour choisir la transposition voulue.

Remarque: Appuyez simultanément sur [DEC] et [INC] pour revenir rapidement au réglage original ("0", pas de transposition).

Exemple: "+7" correspond à une quinte et vous permet de jouer en Do et faire croire aux autres que vous jouez en Sol.

3. Appuyez sur [EDIT] (le témoin doit s'éteindre) pour revenir en mode Performance.

Vous venez de déterminer l'intervalle de transposition mais, pour entendre le changement, vous devez activer la fonction Transpose:

4. Appuyez sur [TRANSPOSE] (le témoin doit s'allumer) pour transposer le clavier. Appuyez une fois de plus sur ce bouton pour couper la fonction de transposition.

Cette fonction de transposition s'applique à toutes les zones; c'est pourquoi nous l'appelons Global Transpose (ou *Global Trp*). Voyez "Transposition pour chaque zone (TRANSPOSE)" à la page 18 pour savoir comment transposer chaque zone individuellement.

Remarque: Le réglage Global Trp est sauvegardé automatiquement et n'est lié à aucune Performance particulière: il s'agit d'un paramètre système. Pour modifier l'intervalle, reprenez la procédure décrite ci-dessus. Cet intervalle s'applique alors à toutes les Performances.

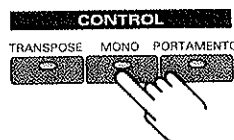
Aftertouch

Une autre façon de modifier le son consiste à enfoncer une touche encore davantage après avoir joué une note. L'Aftertouch sert généralement à moduler les notes de diverses manières (ajouter du vibrato, changer le volume etc.) et ne vous permet pas de commuter entre deux sons. Voyez le manuel de l'instrument externe piloté pour savoir quels paramètres l'Aftertouch peut contrôler.

Jeu monophonique

Il est parfois utile d'empêcher le clavier d'envoyer plus d'une commande de touche enfoncée (Note On) à la fois. Cela ajoute notamment au réalisme d'instruments tels que le saxophone ou d'autres solos d'instruments à vent. En outre, le mode monophonique vous permet d'utiliser certaines techniques propres aux synthétiseurs (maintenir une touche enfoncée tout en appuyant brièvement et successivement sur d'autres afin de faire alterner la "fondamentale" et les notes jouées successivement). Le bouton [MONO] peut venir à point lorsque vous pilotez un JP-8000 de Roland, par exemple.

Ce bouton est "assignable". Vous pouvez donc lui attribuer différentes fonctions (voyez "Fonctions pour commandes de jeu assignables" à la page 35).



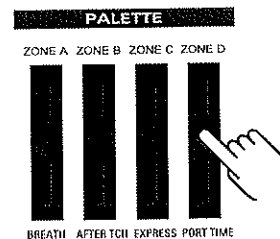
Portamento

L'effet qui fait glisser la hauteur en douceur d'une note à une autre s'appelle *Portamento*. Combiné à la fonction Mono, il permet de produire un effet qui ressemble à des sons frottés (violon etc.).

1. Appuyez sur le bouton [PORTAMENTO] pour activer et couper l'effet du même nom.

2. Utilisez le curseur de la Palette [PORT TIME] pour modifier la vitesse de glissement d'une note.

Vous changerez ainsi la valeur Portamento Time (temps de portamento) de toutes les zones actives.



Remarque: L'état des boutons [MONO] et [PORTAMENTO] ne fait pas partie des paramètres de Performance. Si vous sélectionnez une autre Performance après les avoir activés, leurs témoins restent allumés mais vous n'aurez ni l'effet Mono ni l'effet de Portamento pour la nouvelle performance. Si vous voulez en bénéficier, coupez les effets et réactivez-les. C'est comme pour la molette WHEEL2. Cependant, vous pouvez modifier cet état de choses: voyez "Initialiser les CC ou ne pas initialiser les CC" à la page 44.

Breath Control & Aftertouch "manuel" et expression

Les curseurs PALETTE du A-70 vous permettent de contrôler diverses fonctions. Vous pouvez changer leurs assignations (ce que vous ferez probablement pour les curseurs AFTER TOUCH et EXPRESS dont la fonction est reprise par d'autres commandes (clavier et pédalier). Voyez "Fonctions pour commandes de jeu assignables" à la page 34 pour savoir comment effectuer ces assignations.

Si vous utilisez ces curseurs lorsqu'aucun bouton DESTINATION ([EXT] ou [INT]) n'est allumé ou lorsque le bouton [EDIT] est allumé, ils pilotent la fonction assignée de toutes les zones actives. Voici un exemple: Si les témoins des zones [INT A], [EXT B] et [EXT D] sont allumés, les curseurs PALETTE s'appliquent à ces trois zones. Voyez également "Curseurs PALETTE" à la page 27.

Le curseur BREATH vous permet de modifier l'attaque, le volume et la tonalité (selon les réglages de l'instrument récepteur). Les messages Breath Control constituent un autre moyen de changer temporairement le volume et la brillance d'un son, un peu comme le toucher ou l'aftertouch.

Conçus à l'origine pour une embouchure disponible en option, les messages Breath Control étaient destinés à améliorer les partitions de cuivres et de bois. Sur le A-70, le message MIDI (CC02) est toujours présent mais vous ne pouvez pas utiliser d'embou-

chure car il n'y a pas de connecteur. A l'instar de la plupart des autres commandes, le curseur BREATH permet également d'exécuter d'autres fonctions (vous pouvez l'assigner au niveau d'envoi de la réverbération – Reverb Send Level CC91 – par exemple.)

AFTER TCH vous permet de transmettre des messages d'aftertouch. Ce curseur a donc le même rôle que l'aftertouch du clavier. Ce dernier est probablement plus pratique. Cependant, comme ce curseur existe, vous pouvez vous en servir chaque fois que vous avez besoin d'un contrôle précis sur la valeur d'aftertouch à envoyer. Jouez une note et bougez le curseur AFTER TCH: plus vous faites monter le curseur, plus l'effet s'approfondit.

Le curseur EXPRESS vous permet de changer le volume. L'expression peut également être assignée à une pédale d'expression (qui n'a pas volé son nom), ce qui est généralement plus pratique qu'un curseur.

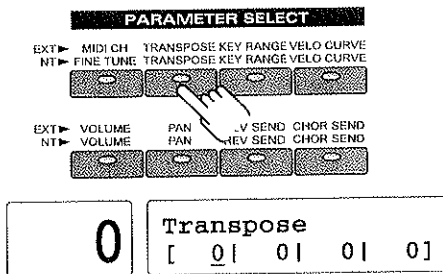
5. Fonctions élémentaires

Voici quelques fonctions élémentaires dont vous aurez besoin régulièrement. Ce chapitre ne couvre pas toutes les fonctions disponibles, loin s'en faut. Ne négligez donc pas les chapitres suivants.

5.1 Transposition pour chaque zone (TRANSPOSE)

La fonction suivante vous permet de transposer chaque zone du clavier individuellement: vous pourriez ainsi transposer EXT B d'une quinte (+7) par rapport à EXT A, par exemple.

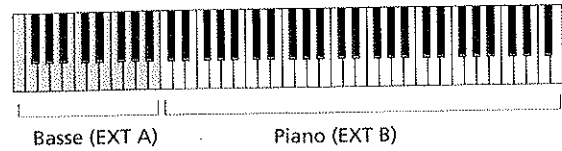
1. Appuyez sur un bouton DESTINATIONS ([INT] ou [EXT]).
2. Appuyez sur Parameter Select [TRANSPOSE] pour appeler la page d'écran suivante:



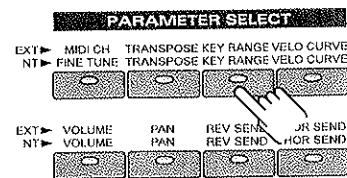
3. Utilisez les boutons CURSOR ◀/▶ pour sélectionner la zone dont vous souhaitez modifier la valeur (EXT/INT A~D).
4. Entrez la valeur voulue avec le pavé DATA ENTRY (voyez page 27 pour en savoir plus) ou le curseur PALETTE assigné à la zone en question.
Vous pouvez utiliser [A/+] et [B/-] pour spécifier "+" (haut) ou "-" (bas) avant d'appuyez sur [ENTER]. Appuyez sur [A/+] ou [B/-] puis sur [ENTER] pour retrouver rapidement la valeur "0" (pas de transposition). La plage de réglage est de -36~+36 demi-tons.

5.2 Plage de notes (Key Range)

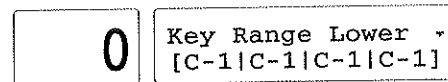
Au départ, chaque zone transmet tous les numéros de note MIDI. Cependant, vous pouvez rétrécir cette plage (ou "fenêtre") pour chaque zone et programmer des partages de clavier. Ainsi, si vous voulez jouer de la basse de la main gauche et du piano de la main droite, assignez un Patch de basse à EXT A et un Patch de piano à EXT B (sur l'instrument externe). Réglez ensuite la zone A de sorte à ce qu'elle n'envoie que des messages de note allant jusque Si2 tandis que la zone B commencerait après Si2.



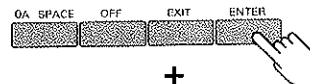
1. Appuyez sur Destinations [INT] ou [EXT] (le témoin doit s'allumer).
2. Appuyez sur Parameter Select [KEY RANGE].



3. Appuyez sur CURSOR ▲ pour sélectionner la page d'écran suivante:



4. Utilisez les boutons CURSOR ◀/▶ pour sélectionner la zone dont vous souhaitez déterminer la limite basse (INT A~D ou EXT A~D).
5. Maintenez le bouton [ENTER] enfoncé et appuyez sur la touche (du clavier) qui correspond à la note la plus basse que la zone recevra.
Pour notre exemple de basse/piano, il suffit de déterminer la limite inférieure de la zone EXT B (piano). Appuyez sur la touche C3.



Déterminons la limite supérieure:

6. Appuyez sur CURSOR ▼ pour sélectionner la page Key Range Upper.
7. Sélectionnez une fois de plus la zone (INT/EXT A~D) à éditer avec les boutons CURSOR ◀/▶ et maintenez [ENTER] enfoncé tout en appuyant sur la touche qui correspond à la note la plus haute que la zone en question peut transmettre.

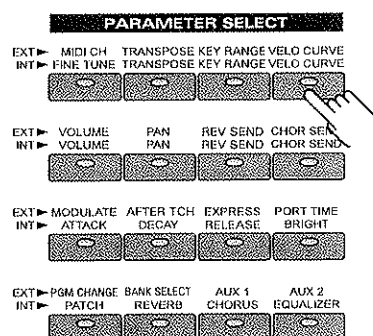
Ici, il suffit de déterminer la limite haute de la zone EXT A (basse). Appuyez sur la touche Si2.

5.3 Changer la réponse du clavier (VELO CURVE)

Le A-70 offre trois paramètres qui vous permettent de régler avec précision la réponse du clavier. Vous pouvez éprouver le besoin d'une réponse différente pour jouer un son de piano et un son de cordes.

Comme vous le savez, la réaction des touches ne change pas. Par contre, la manière dont les valeurs de toucher générées par votre jeu sont interprétées est ajustable. Vous pouvez choisir une courbe de toucher (V-Crv), décaler les valeurs de toucher (V-Sns) et spécifier la valeur maximale de toucher que le A-70 transmettra aux zones actives (V-Max).

1. Appuyez sur Destinations [INT] ou [EXT] (le témoin doit s'allumer).
2. Appuyez sur Parameter Select [VELO CURVE].

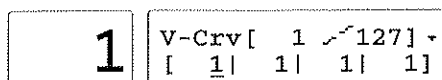


Comme la plupart des autres boutons du pavé PARAMETER SELECT, [VELO CURVE] donne accès à plusieurs fonctions qui concernent toutes l'interprétation de la force de votre jeu.

3. Utilisez les boutons CURSOR ▲/▼ pour sélectionner la page U-Crv.

La ligne inférieure de l'écran contient les numéros des courbes actuellement assignées aux quatre zones INT ou EXT (selon que vous ayez appuyé sur

Destination [INT] ou [EXT]). L'affichage de gauche propose une représentation graphique de la courbe assignée à la zone indiquée par le curseur. La valeur dans le coin supérieur droit représente la valeur V-Max de la zone sélectionnée (voyez plus bas). Sélectionnez la courbe qui correspond le mieux à votre style de jeu.



4. Utilisez les boutons CURSOR ◀/▶ pour sélectionner la zone dont vous souhaitez régler la sensibilité au toucher (INT/EXT A~D).

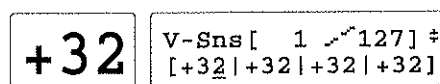
5. Utilisez le pavé DATA ENTRY ou les curseurs PALETTE pour régler la valeur de chaque zone.

Vous pouvez également entrer la valeur voulue avec le pavé numérique. Appuyez sur [A/+] pour une valeur positive ou sur [B/-] pour sélectionner une valeur négative. Appuyez sur [ENTER] pour confirmer.

6. Appuyez sur CURSOR ▼ pour sélectionner la page V-Sns.

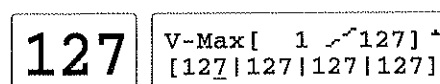
"V-Sns" représente la plage dynamique des valeurs de toucher. La valeur maximum est "+32". "0" offre la plage dynamique la plus petite (pas de variations). Dans ce cas, il n'y a pas de changement de toucher, quelle que soit la force de votre jeu: la zone transmettra toujours la valeur maximum. Vous pourriez donc opter pour "0" si vous jouez avec des sons d'orgue. Vous pouvez également choisir une valeur négative; dans ce cas la sensibilité au toucher est inversée: plus vous jouez fort, plus les valeurs de touches sont faibles. Cela peut se révéler très pratique pour combiner des sons à toucher complémentaire: vous obtenez un son lorsque vous jouez doucement et un autre lorsque vous jouez fort (*chassé-croisé*).

Plage de réglage: +63~0~-63.



7. Utilisez le pavé DATA ENTRY ou les curseurs PALETTE pour régler la valeur de chaque zone.

8. Appuyez une fois de plus sur CURSOR ▼ pour afficher la page V-Max:



"V-Max" indique la valeur de toucher maximum transmise par la zone en question. Servez-vous de ce paramètre si vous n'aimez pas les notes jouées fortissimo sans toutefois avoir le courage d'éditer le son piloté.

9. Utilisez le pavé DATA ENTRY ou les curseurs PALETTE pour régler la valeur de chaque zone.

Vous pouvez sauvegarder ces réglages dans une mémoire Performance (voyez page 23). Il n'est pas nécessaire de sauvegarder les réglages du mode Manual mais cela vaut mieux.

5.4 Volume (CC07) et Pan (CC10)

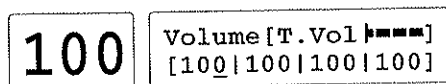
T. Volume (volume de zone)

Imaginons que vous vouliez piloter deux canaux MIDI externes ou plus et que vous remarquez que [TOTAL] Volume continue à sélectionner le même volume pour tous les canaux. Si vous pilotez une nappe et un son de cuivre, le son de cuivre risque d'être bien trop fort. En d'autres termes, vous recherchez un paramètre qui vous permet de présélectionner la balance de volume sur le A-70 même.

Le paramètre T.Vol vous permet de spécifier le volume que les zones auront lorsque le curseur [TOTAL] Volume est réglé sur sa valeur maximale. Si vous réglez T.Vol pour la zone INT C sur "20", par exemple, le volume de cette zone n'atteindra le niveau "20" que lorsque le curseur [TOTAL] Volume se trouve au maximum. Dans les autres cas, une valeur proportionnellement plus basse sera utilisée.

T.Vol est un paramètre de décalage et ressemble donc aux curseurs de canaux sur une console de mixage: il permet en fait de régler le "niveau de canal" (canal=zone) tandis que le volume global ("maître") est réglé avec le curseur [TOTAL] Volume. La balance entre les zones, quant à elle, ne change pas, quelle que soit la valeur [TOTAL] Volume sélectionnée.

1. Appuyez sur Destinations [INT] ou [EXT] (le témoin doit s'allumer).
2. Appuyez sur Parameter Select [VOLUME].



3. Amenez le curseur [TOTAL] Volume sur sa valeur maximum.

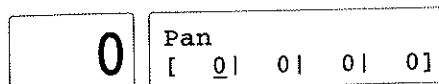
C'est indispensable pour s'assurer que T.Vol peut être réglé sur la valeur voulue. Toutes les barres de curseur du coin supérieur droit de l'écran doivent être visibles. (Si [TOTAL] Volume est au minimum, T.Vol ne peut être réglé que sur "0".)

4. Utilisez les boutons CURSOR ◀/▶ pour sélectionner la zone dont vous souhaitez régler la valeur (EXT/INT A~D).
5. Entrez la valeur voulue avec le pavé DATA ENTRY (voyez page 26 pour en savoir plus) ou le curseur PALETTE assigné à la zone en question.

Panoramique (Pan)

Vous pouvez régler la position stéréo des zones en modifiant leur valeur Pan (L64~0~R63). Pour les Patches stéréo d'une carte génératrice de sons interne (tels que les St. Concert Patches), ce réglage modifie l'image stéréo dans la direction voulue. Ne soyez pas surpris si un tel Patch reste audible (quoique nettement moins fort) de l'"autre" côté.

1. Appuyez sur Destinations [INT] ou [EXT] (le témoin doit s'allumer).
2. Appuyez sur Parameter Select [PAN].
3. Utilisez les boutons CURSOR ◀/▶ pour sélectionner la zone dont vous souhaitez régler la valeur (EXT/INT A~D).



4. Entrez la valeur voulue avec le pavé DATA ENTRY (voyez page 26 pour en savoir plus) ou le curseur PALETTE assigné à la zone en question.

Vous pouvez utiliser [A/+] et [B/-] pour spécifier "L" ou "R" avant d'appuyer sur [ENTER] ("L" signifie "left/gauche" et "R" "right/droite"). Appuyez sur [A/+] ou [B/-] puis sur [ENTER] pour revenir rapidement à la valeur "0" (plein centre).

A l'instar de quelques autres réglages, les valeurs de volume et de panoramique choisies sont transmises chaque fois que vous sélectionnez la Performance dont ces réglages dépendent (voyez page 23) – à moins que vous ne changiez le paramètre *CC Reset w/Perf* (voyez page 44). L'état des boutons Zone INT/EXT A~D (actifs ou coupés) a donc peu d'importance. Si vous assignez le même canal MIDI à deux zones ou plus, seules les valeurs Volume et Pan de la dernière zone INT ou EXT en ligne (B, D ou D) seront utilisées par l'instrument externe.

Vous vous demandez peut-être pourquoi des zones désactivées envoient leurs réglages lorsque vous sélectionnez une Performance. Tout simplement parce que vous risquez d'en avoir besoin ultérieurement or la transmission de toutes les valeurs chaque fois qu'une zone est activée risque très certainement de perturber l'instrument MIDI récepteur. D'où l'approche "une fois pour toutes".

5.5 Sélection de sons

Changements de programme

Le A-70 vous permet de sélectionner des sons à distance sur vos instruments MIDI externes. Vous pouvez assigner un numéro de programme et deux numéros de sélection de banque (CC00 et CC32, surnommés MSB et LSB ou octet de statut supérieur et octet de statut inférieur) à chaque zone. Les numéros que vous choisissez ici seront transmis sur le canal MIDI correspondant chaque fois que vous sélectionnez une Performance, qu'une zone donnée soit active ou non.

Attention, cependant: si vous assignez le même canal MIDI à deux zones ou plus, seuls le changement de programme et la sélection de banque de la "dernière" zone en ligne (B, C ou D) seront reçus par l'instrument externe.

Remarque: Si votre instrument externe ne semble pas réagir à ces messages, assurez-vous que son filtre de changements de programme est coupé (la réception de ces messages doit être possible); voyez aussi si vous avez bien sélectionné le bon canal de réception.

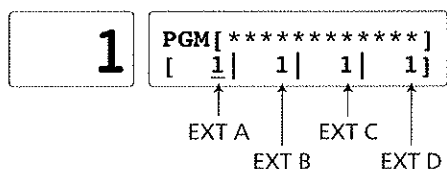
Voici comment "présélectionner" les numéros de changement de programme qui seront transmis chaque fois que vous sélectionnez une (future) Performance donnée (voyez "Messages de sélection de banque" pour savoir comment présélectionner les numéros de banque):

1. Appuyez sur Destinations [EXT] ou [INT] pour assigner les boutons PARAMETER SELECT aux zones EXT ou INT.

Les fonctions "EXT" de ces boutons apparaissent à la ligne supérieure (à droite de NEXT ▶).

2. Appuyez sur Parameter Select [PGM CHANGE] (dans le bas à gauche).

La ligne inférieure de l'affichage droit contient alors les numéros de programme pour les zones internes/externes A, B, C et D (de gauche à droite). Selon le tableau (Map) choisi (voyez page 42), le nom du son correspondant au numéro de changement de programme peut apparaître dans la ligne supérieure.



3. Utilisez les boutons CURSOR ◀/▶ pour sélectionner la zone dont vous voulez choisir le numéro de changement de programme.

4. Si vous désirez vérifier votre réglage de manière isolée (en jouant sur le clavier), double-cliquez sur le bouton EXT ou INT A~D correspondant pour couper toutes les autres zones qui seraient éventuellement actives.

Le A-70 affiche les "véritables" numéros de programme MIDI. La plupart des instruments, par contre, se servent d'une structure de mémoire Groupe/banque/numéro. Voyez page 42 pour savoir comment afficher des numéros GBN sur le A-70 si vous préférez utiliser ce système.

5. Entrez la valeur voulue avec le pavé DATA ENTRY (voyez page 26 pour en savoir plus) ou le curseur PALETTE assigné à la zone en question.

La plage de réglage est de 1~128. Ce système peut également être utilisé lorsque le A-70 affiche les numéros en mode GBN (vous pourriez donc aussi entrer "65" pour "B11").

6. Répétez les étapes (3)~(5) pour choisir les numéros de changement de programme pour les zones restantes.

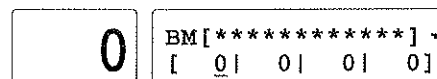
Remarque: La plupart des instruments récents offrent plus de 128 mémoires de son. Lisez donc attentivement la section "Messages de sélection de banque" pour savoir comment sélectionner ces sons.

Messages de sélection de banque

La plupart des instruments MIDI offrent plus de 128 sons. Les messages de changement de programme uniquement ne peuvent donc pas couvrir toute l'étendue de cette offre. Deux commandes de contrôle viennent donc compléter les messages de changement de programme pour élargir le nombre d'adresses de mémoires: CC00 (MSB) et CC32 (LSB). Ces commandes de contrôle sont appelées "messages de sélection de banque". Voici comment les sélectionner:

1. Appuyez sur Destinations [EXT] ou [INT], puis sur Parameter Select [BANK SELECT].

2. Utilisez CURSOR ▼ pour sélectionner la page "BM" (Bank Select MSB= CC00).

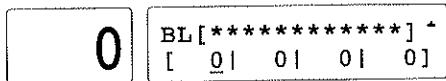


Remarque: Avant de sélectionner les numéros CC00 et CC32, vérifiez, dans le manuel de l'instrument piloté, si ce dernier accepte les messages de sélection de banque; certains modules peuvent être rendus muets par ces messages.

3. Servez-vous du pavé DATA ENTRY ou des curseurs PALETTE pour entrer la valeur.

Appuyez sur [OFF] si vous souhaitez qu'une zone ne transmette pas de messages CC00 et CC32 (OFF s'applique aux deux types de messages, BL et BM).

4. Utilisez CURSOR ▼ pour sélectionner la page "Bl" (Bank Select LSB= CC32).



Cette page vous permet de déterminer la valeur du message de sélection de banque CC32. Sur le SC-88Pro, par exemple, CC32 vous permet de sélectionner le tableau (Map) SC-55, le tableau SC-88 ou le tableau SC-88Pro (Native).

Vous pouvez sauvegarder ces réglages dans une mémoire Performance (voyez page 23). Il n'est pas nécessaire de sauvegarder les réglages du mode Manual mais cela vaut mieux.

Remarque: Le fait qu'un instrument accepte des messages CC00 ne signifie pas nécessairement qu'il accepte aussi des messages CC32. Veuillez vous en assurer en lisant le manuel de l'instrument à piloter.

Remarque: Après l'installation d'une carte génératrice de sons, vous pouvez toujours utiliser Parameter Select [BANK SELECT] pour choisir les numéros de sélection de banque pour les zones internes. Toutefois, ces valeurs ne s'appliquent qu'aux instruments pilotés à partir des zones internes – jamais au VE-RD1.

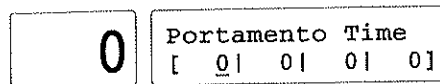
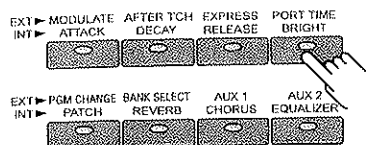
5.6 Temps de Portamento (time)

Vous pouvez également déterminer le temps de portamento pour chaque zone. Le numéro de commande de contrôle qui correspond à ce paramètre est CC05. Notez que certains instruments MIDI externes peuvent ne pas reconnaître ce message. En général, il vaut mieux garder le tableau d'équipement MIDI (MIDI Implementation Chart) des instruments utilisés à portée de la main afin de voir les messages qu'ils peuvent recevoir.

1. Appuyez sur Destinations [EXT] ou [INT] pour assigner les boutons PARAMETER SELECT aux zones EXT ou INT.

2. Appuyez sur PARAMETER SELECT [PORT T].

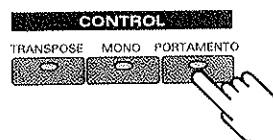
L'affichage donne alors les valeurs de Portamento Time que les zones transmettront lorsque vous sélectionnez cette Performance (après l'avoir sauvegardée, bien entendu).



3. Utilisez les boutons CURSOR √/⊗ pour sélectionner la zone dont vous souhaitez régler la valeur (EXT/INT A~D).

4. Entrez la valeur voulue avec le pavé DATA ENTRY (voyez page 26 pour en savoir plus) ou le curseur PALETTE assigné à la zone en question.

5. En appuyant sur Control [PORTAMENTO], vous activez/coupez l'effet de Portamento.



5.7 Niveaux d'envoi aux effets

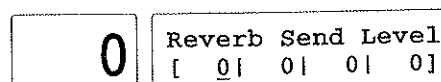
Ces deux paramètres vous permettent de spécifier le niveau d'envoi à la réverbération (CC91) et le niveau d'envoi au Chorus (CC93) pour l'instrument ou le Part de réception. Une fois de plus, certains modules/synthétiseurs peuvent ne pas recevoir ces messages MIDI (surtout ceux qui ne sont pas dotés de processeurs d'effets intégrés) ou peuvent leur avoir assigné d'autres fonctions. Consultez donc le manuel de chaque instrument concerné.

Niveau d'envoi à la réverbération (REV SEND)

Ce paramètre vous permet de spécifier la profondeur de réverbération ajoutée au Patch/Part en question.

1. Appuyez sur Destinations [INT] ou [EXT] (le témoin doit s'allumer).

2. Appuyez sur Parameter Select [REV SEND] pour afficher la-page d'écran suivante:



3. Utilisez les boutons CURSOR √/⊗ pour sélectionner la zone dont vous souhaitez régler la valeur (EXT/INT A~D).

4. Entrez la valeur voulue avec le pavé DATA ENTRY (voyez page 26 pour en savoir plus) ou le curseur PALETTE assigné à la zone en question.

La plage de réglage va de 0 (pas d'effet) à 127 (niveau maximum de Reverb).

Double-cliquez sur Parameter Select [REV SEND] si vous voulez ramener le paramètre Reverb Send des quatre zones INT ou EXT sur zéro (le témoin clignote). Si vous double-cliquez une fois de plus sur le même bouton, le témoin s'arrête de clignoter et le niveau d'envoi à la réverbération revient aux valeurs préalables. Cette opération vous permet donc en quelque sorte d'activer et de couper l'effet de réverbération.

Lorsque cet effet est coupé, il reste coupé même si vous sélectionnez une autre Performance. Lorsque vous aurez mis le A-70 successivement hors puis sous tension, l'effet sera réactivé.

Niveau d'envoi au Chorus (CHOR SEND)

Ce paramètre vous permet de modifier le niveau d'envoi au Chorus (la quantité de Chorus ajouté à la zone en question).

Voyez ci-dessus pour savoir comment procéder et remplacez simplement [REV SEND] par [CHOR SEND].

5.8 Sauvegarder vos réglages

Si vous aimez vos derniers changements, sauvegardez-les dans une mémoire Performance. Faute de quoi, vos changements ne seront conservés que jusqu'à la mise hors tension de l'instrument ou jusqu'à ce que vous sélectionniez une autre Performance.

Les réglages Manual, par contre, (voyez "Mode Performance ou Manual?" à la page 12) sont sauvegardés automatiquement et seront d'usage jusqu'à ce que vous initialisiez la mémoire Manual ou entriez d'autres réglages en mode Manual. Vous devriez donc sauvegarder vos réglages Manual importants dans une mémoire Performance "normale".

Il y a aussi une autre bonne raison de sauvegarder vos réglages Manual dans une mémoire Performance: les réglages Manual ne peuvent pas être utilisés avec des Performances (et ne sont donc pas inclus dans une chaîne de Performances, voyez "Utiliser des chaînes de Performances" à la page 40).

Attention lorsque vous sauvegardez vos réglages: l'état des boutons ZONE INT et EXT (on ou off) est également mémorisé. Veillez donc à activer les zones qui doivent être disponibles lorsque vous sélectionnez votre nouvelle Performance et coupez toutes celles dont vous n'avez pas besoin tout de suite.

1. Double-cliquez sur le bouton Function [UTILITY] et tapez [1], [0], [ENTER] sur le pavé numérique pour sélectionner la page d'écran suivante:

U10	Temp To 1 INITIAL DATA
-----	---------------------------

Remarque: Voyez "Gestion (Sauvegarde, Copie, etc.)" à la page 59 pour en savoir plus sur le mode UTILITY.

2. Servez-vous des boutons [DEC]/[INC] ou du pavé numérique + [ENTER] pour sélectionner la mémoire Performance dans laquelle vous allez sauvegarder vos réglages.

Remarque: La Performance dont le nom est affiché sur la ligne inférieure de l'écran sera effacée au profit des nouveaux réglages. Veillez à ne pas effacer de réglages auxquels vous tenez.

3. Appuyez sur [ENTER]. Une demande de confirmation apparaît.

U10	Performance Write Temp 1 Sure?
-----	-----------------------------------

4. Si vous souhaitez réellement sauvegarder vos réglages dans la mémoire Performance sélectionnée, appuyez une fois de plus sur [ENTER]. Sinon, appuyez sur [EXIT].

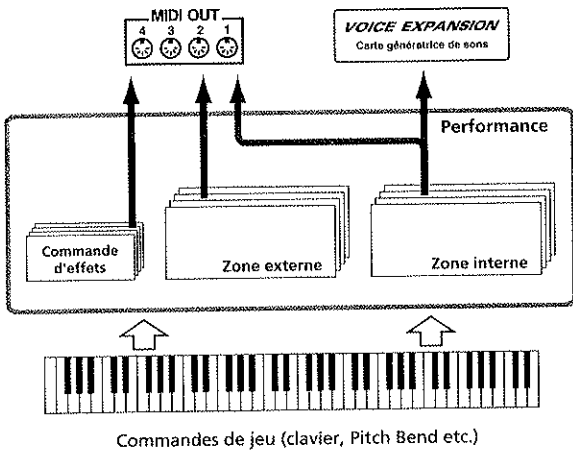
Le message "Complete" apparaît alors pour confirmer la sauvegarde de vos réglages. Ces réglages peuvent dès lors être sélectionnés comme n'importe quelle autre mémoire Performance.

6. Maîtriser le A-70

Ce chapitre offre un aperçu global du A-70 et décrit quelques fonctions bien pratiques.

6.1 Structure de base du A-70

Le A-70 vous permet de transmettre des messages MIDI sur quatre zones internes, quatre zones externes et quatre lignes d'effet.



Commandes de jeu

Les commandes dont vous disposez sont le clavier, les curseurs en face avant et les pédales branchées en face arrière. Les données de jeu émises par ces commandes sont envoyées aux diverses zones.

Zones externes (EXT A~D)

Ces zones vous permettent de piloter des instruments MIDI branchés aux bornes MIDI OUT (1~4). Ces bornes sont commutables (on/off). Vous pouvez ainsi contrôler jusqu'à quatre systèmes MIDI indépendants. L'état des zones (allumé ou éteint) peut être sauvegardé dans une mémoire Performance. Chaque zone externe peut transmettre sur un canal MIDI distinct. Si vous le souhaitez, vous pouvez assigner une sortie MIDI OUT différente à chacune de ces zones (voyez "Assignations Zone-MIDI OUT" à la page 31).

Zones internes (INT A~D)

Les zones internes ont été conçues à l'origine pour piloter une carte génératrice de sons installée sur le A-70 mais elles peuvent également servir à piloter du matériel MIDI externe. Un canal MIDI peut être assigné à chaque zone de sorte que vous pouvez jouer quatre sons différents à tout moment. Si votre A-70 ne contient pas de carte génératrice de son, les zones INT fonctionnent exactement comme les zones EXT.

Servez-vous du pavé PARAMETER SELECT pour sélectionner les paramètres de la zone externe ou interne que vous voulez régler. Les valeurs de para-

mètre font office de "présélections" utilisateur que vous pouvez toujours changer en temps réel avec les commandes de jeu (voyez ci-dessus) ainsi qu'avec les curseurs PALETTE.

Commandes d'effet (EFFECTOR 1 à 4)

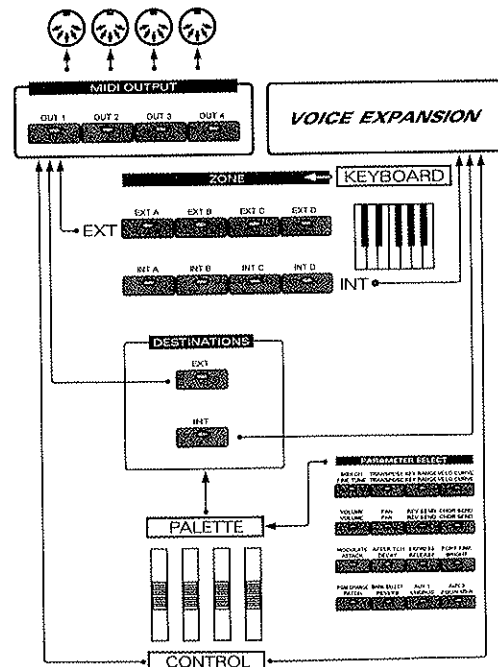
Ces commandes permettent de piloter les processeurs d'effet branchés aux bornes MIDI OUT. Voyez la page 46 et suivantes pour en savoir davantage.

Performance (1~64)

Une série de réglages pour les quatre zones internes (INT), externes (EXT) et les commandes d'effet est appelée "Performance". Vous pouvez sauvegarder jusqu'à 64 Performances en mémoire interne.

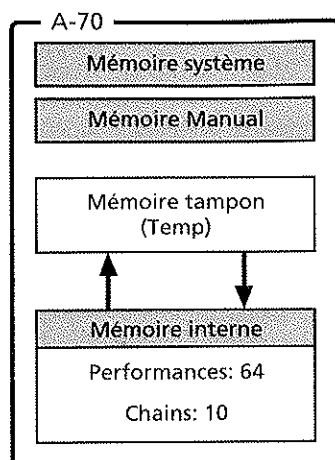
Il suffit de changer de Performance pour reconfigurer instantanément votre système MIDI entier à partir de votre A-70.

Le schéma suivant vous résume la structure de base du A-70.



6.2 Structure de la mémoire

Le A-70 dispose des types de mémoire suivants:



• Mémoire tampon

C'est ici que se trouvent les réglages Performance et Chaîne en cours d'utilisation. Ces réglages spécifient la manière dont la carte génératrice de sons interne (si disponible) et les instruments MIDI externes sont pilotés. Les mémoires ne sont en fait que des "paniers" dans lesquels vous conservez un jeu complet de réglages. Pour pouvoir les utiliser, vous devrez les "étaier sur votre bureau", en l'occurrence, la mémoire tampon.

L'édition se fait donc dans la mémoire tampon (sauf pour les paramètres système et le mode Manual, voyez plus loin). Pour modifier une Performance, il faut donc la sélectionner afin de copier ses réglages dans la mémoire tampon.

Cette copie implique aussi que les nouveaux réglages remplacent les réglages qui se trouvent éventuellement dans la mémoire tampon, d'où l'importance de les sauvegarder avant de sélectionner une autre Performance. En outre, cette mémoire tampon n'est alimentée que lorsque le A-70 est sous tension. Sauvegardez donc les changements effectués avant de couper l'instrument.

• Mémoire interne

Cette mémoire permet de sauvegarder des réglages Performance et Chaîne. Elle peut contenir jusqu'à 64 Performances et 10 Chaînes.

• Mémoire système

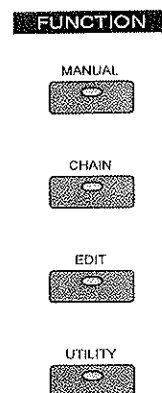
Cette mémoire contient les paramètres système qui déterminent l'environnement du A-70. Changer un réglage modifie les paramètres système immédiatement: les données sont donc constamment remises à jour et conservées en mémoire même après la mise hors tension.

• Mémoire Manual

Cette mémoire contient des Performances d'un type particulier. Voyez aussi "Mode Performance ou Manual?" à la page 12.

6.3 Cinq modes

Le A-70 dispose de cinq modes auxquels vous avez directement accès avec un bouton FUNCTION.



Mode Performance: pour la scène 1

Ce mode est sélectionné à la mise sous tension. Le mode Performance est pratique pour changer rapidement de jeu de réglages (Performance) et reconfigurer rapidement votre système MIDI tout en jouant sur scène. Vous pouvez revenir au mode Performance à partir de n'importe quel autre mode en appuyant une fois de plus sur le bouton FUNCTION qui correspond au mode que vous souhaitez quitter.

Voici quelques caractéristiques de ce mode.

- Vous pouvez utiliser toute une série de commandes de jeu pour piloter des instruments MIDI externes et/ou une carte génératrice de son.
- Vous pouvez sélectionner une autre Performance à tout instant.
- Il est possible de modifier certains réglages en temps réel en vous servant du pavé PARAMETER SELECT.
- Si vous souhaitez une édition plus fine des réglages, passez en mode Edit.
- Les réglages modifiés sont perdus lorsque vous mettez l'instrument hors tension (à moins que vous ne les ayez sauvegardés dans une Performance).
- Les boutons SEQUENCER CONTROL vous permettent de piloter un séquenceur externe.

Mode Manual

Voyez "Mode Performance ou Manual?" à la page 12 pour en savoir davantage.

Mode Chain – pour la scène 2

Une pression sur FUNCTION [CHAIN] (pour que le témoin s'allume) active le mode Chain (Chaîne). Ce mode vous permet de faire appel à une chaîne (une séquence prédéterminée) de Performances. Cela vous permet de sélectionner des Performances qui ne se suivent pas durant un concert. Pour revenir au mode original, appuyez une fois de plus sur [CHAIN] (pour éteindre le témoin).

- Fonctions identiques qu'en mode Performance. Vous ne pouvez toutefois pas éditer de Performances en temps réel.
- La séquence de Performances est déterminée par la position que vous leur avez assignée dans la chaîne.
- Vous pouvez sélectionner d'autres chaînes (10 mémoires)
- Les réglages peuvent être affinés davantage en mode Edit. (Les réglages touchant à la Performance elle-même ne peuvent être modifiés).
- N'oubliez pas de sauvegarder vos nouvelles chaînes après les avoir constituées (et avant de prendre la route – faute de quoi, elles n'arriveront jamais).
- Les commandes de séquenceur permettent de piloter un séquenceur externe.

Mode Edit: affiner les réglages

Une pression sur FUNCTION [EDIT] (pour que le témoin s'allume) active le mode Edit. Ce mode utilise une présentation sous forme de menu pour faciliter la sélection des paramètres. Vous trouverez des raccourcis (numéros) pour chaque paramètre ce qui vous permet d'utiliser le pavé numérique pour accéder directement aux paramètres voulus. Pour revenir au mode original, appuyez une fois de plus sur [EDIT] (pour éteindre le témoin).

Mode Utility: sauvegarder les réglages

Une pression sur FUNCTION [UTILITY] (pour que le témoin s'allume) active le mode Utility. Ce mode vous permet d'effectuer les tâches "administratives": sauvegarde de réglages modifiés, copie de réglages et initialisation de réglages ou de mémoires. Vous trouverez des raccourcis (numéros) pour chaque paramètre, ce qui vous permet d'utiliser le pavé numérique pour accéder directement aux paramètres voulus. Pour revenir au mode original, appuyez une fois de plus sur [UTILITY] (pour éteindre le témoin).

1. Curseur DATA ENTRY

Utilisez ce curseur pour augmenter ou diminuer rapidement la valeur du paramètre sélectionné. Vous pouvez également vous en servir pour sélectionner des Performances mais vous devrez alors confirmer votre choix en appuyant sur [ENTER].

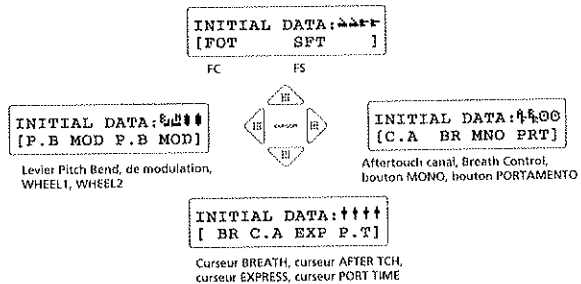
2. Boutons [DEC]/[INC]

Ces boutons ont la même fonction que le curseur [DATA ENTRY] si ce n'est qu'ils vous permettent d'augmenter/de diminuer les valeurs (ou numéros de mémoire) par unités. Si vous voulez changer la valeur rapidement, maintenez un de ces boutons enfoncé et appuyez sur l'autre.

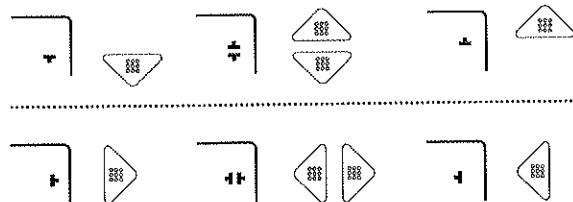
3. Boutons CURSOR

Ces boutons vous permettent de changer de page et de sélectionner des paramètres.

En mode Performance ou Manual, les fonctions assignées aux commandes de jeu sont affichées sous forme d'icônes:



Lorsque vous utilisez le pavé PARAMETER SELECT pour accéder à des paramètres, l'écran indique les boutons CURSOR sur lesquels vous pouvez appuyer pour avoir accès à d'autres paramètres:



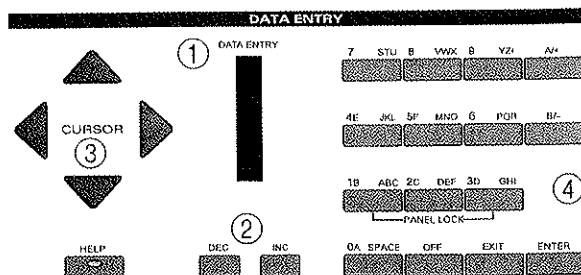
En mode Chain, les boutons CURSOR ◀/▶ permettent de changer les Performances d'une chaîne tandis que les boutons ▲/▼ vous permettent de sélectionner le mode d'édition d'une chaîne.

Pour les modes Edit ou Utility, les boutons ◀/▶ servent à déplacer le curseur et à sélectionner un article tandis que les boutons ▲/▼ vous permettent de changer de menu. Lorsque [] est affiché dans le coin droit de l'écran, vous pouvez utiliser les boutons CURSOR ▲/▼ pour sélectionner les pages d'écran. Lorsque [] est affiché, les boutons CURSOR ◀/▶ servent à sélectionner des pages.

6.4 Opérations élémentaires

Le A-70 propose diverses méthodes pratiques pour sélectionner des numéros ou changer les valeurs ou les menus de paramètres.

Pavé DATA ENTRY



4. Pavé numérique

1. Mode Performance

- *Sélection de Performance*

Utilisez [0]~[9] pour entrer le numéro de la Performance puis appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre choix. Vous pouvez l'annuler en appuyant sur [EXIT] avant d'appuyer sur [ENTER]. Il y a 64 Performances (1~64).

- *Sélection du numéro d'unité de Performance (format GBN, voyez page 42).*

Utilisez les boutons [1]~[8] ([9] et [0] ne peuvent être utilisés) pour sélectionner le numéro d'unité de la Performance (ex: 11, 12, 13, 14,...); il est alors inutile d'appuyer sur [ENTER]. Si vous souhaitez entrer l'adresse complète de la Performance, appuyez d'abord sur [A/+], puis entrez les deux chiffres. Dans ce cas, le numéro ne sera programmé que si vous appuyez sur [ENTER].

- *Fonctions PARAMETER SELECT*

Pour le paramètre actuellement sélectionné, vous pouvez entrer une valeur numérique avec les boutons [0] à [9] et confirmer cette valeur en appuyant sur [ENTER]. Pour entrer un numéro positif ou négatif, appuyez d'abord sur [A/+]/[B/-] afin de sélectionner soit "+" soit "-", puis entrez la valeur à l'aide des boutons [0]~[9] et appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre choix. Vous pouvez annuler votre choix en appuyant sur [EXIT] avant d'appuyer sur [ENTER]. Selon le paramètre sélectionné, il est parfois possible de le désactiver avec le bouton [OFF]. (La valeur du réglage reste inchangée.) Chaque pression sur [OFF] alterne entre activé et coupé.

2. En mode Manual

Le pavé numérique vous permet d'entrer des valeurs.

3. En mode Chain

- *Sélection de chaînes*

Utilisez les boutons [0]~[9] pour entrer le numéro de chaîne et appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre choix. Vous pouvez annuler votre choix en appuyant sur [EXIT] avant d'appuyer sur [ENTER]. Une pression sur [0] sélectionne la chaîne 10.

- *Choisir une Performance durant l'édition de la chaîne*
Vous pouvez utiliser les mêmes boutons qu'en mode Performance.

4. En mode Edit

- *Entrer des valeurs numériques*

Les boutons [0]~[9] vous permettent d'assigner une valeur au paramètre sélectionné. Cette valeur doit être confirmée d'une pression sur [ENTER].

Pour entrer un nombre positif ou négatif, appuyez sur [A/+]/[B/-] afin de sélectionner soit "+" ou "-", puis entrez la valeur avec les boutons [0]~[9] et appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre choix.

Vous pouvez annuler votre choix en appuyant sur [EXIT] avant d'appuyer sur [ENTER].

Utilisez [A/+] et [B/-] pour sélectionner le numéro du groupe de Patches (si vous avez activé la fonction GBN, voyez "Qu'aimeriez-vous voir?" à la page 42).

Selon le paramètre sélectionné, il est parfois possible de le désactiver avec le bouton [OFF]. (La valeur du réglage reste inchangée.) Chaque pression sur [OFF] alterne entre activé et coupé.

- *Entrer du texte (nom de Performance ou de Map (tableau) & commentaires sur la zone)*

Les lettres de l'alphabet sont assignées aux boutons [0]~[9]. comme ces boutons vous permettent de sélectionner deux ou trois caractères, vous devrez peut-être l'enfoncer plusieurs fois.

Le bouton [0] vous permet d'entrer le nombre "0" ainsi qu'un espace. Si vous maintenez le bouton [A/+], vous pouvez entrer des majuscules. Vous pouvez effacer le caractère indiqué par le curseur en appuyant sur [B/-].

Remarque: Le curseur ne se déplace pas lorsque vous entrez du texte. Servez-vous des boutons CURSOR pour le déplacer.

- *Assignment de message System Exclusive (SysEx) aux boutons AUX1/2 (voyez page 38)*

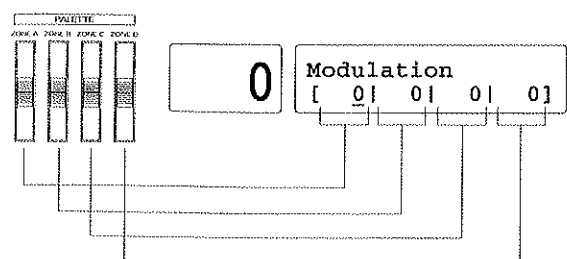
Les données entrent par paires d'octets (deux chiffres) en format hexadécimal. Les chiffres de 0 à 9 peuvent être entré directement mais les lettres A à F doivent l'être en maintenant le bouton [A/+] enfoncé tout en appuyant sur le bouton correspondant à la lettre qu'il vous faut. Ainsi, pour entrer la valeur hexadécimale "7F", appuyez sur [7], [A/+] + [5], puis sur [ENTER]. La valeur est placée juste avant la position actuelle du curseur.

Naviguer à travers les pages d'écran

Après avoir appuyé sur [EDIT] ou [UTILITY], utilisez [ENTER] pour changer l'élément clignotant du menu et sur [EXIT] pour revenir au menu précédent.

Curseurs PALETTE

En mode Performance, ces curseurs font fonction de commandes de jeu (pour envoyer des messages MIDI). Après avoir sélectionné un des paramètres PARAMETER SELECT, cependant, ils servent à entrer directement des valeurs. Voyez l'illustration suivante.

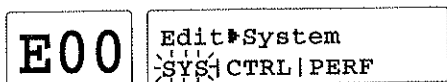


Sélection de paramètres/d'options

Les modes Edit et Utility proposent un affichage de type menu qui vous permet de trouver facilement le paramètre voulu. Cependant, l'utilisation de raccourcis rend cette sélection encore plus rapide (voyez plus bas).

Sélection via les menus

1. Appuyez sur [EDIT] (ou [UTILITY]) pour afficher la page menu (le menu principal).



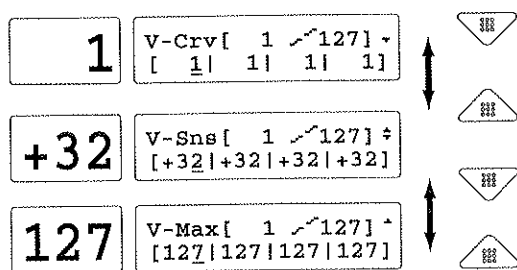
Lorsque vous revenez en mode Edit ou Utility que vous aviez quitté après y avoir travaillé, le A-70 affiche la dernière page que vous aviez utilisée dans ce mode. Il ne s'agira donc peut-être pas du menu principal. Dans ce cas, appuyez sur [EXIT] plusieurs fois pour afficher le menu principal.

2. Utilisez les boutons CURSOR ◀/▶ pour sélectionner l'article voulu (il se met à clignoter) et appuyez soit sur CURSOR ▼ ou sur [ENTER].

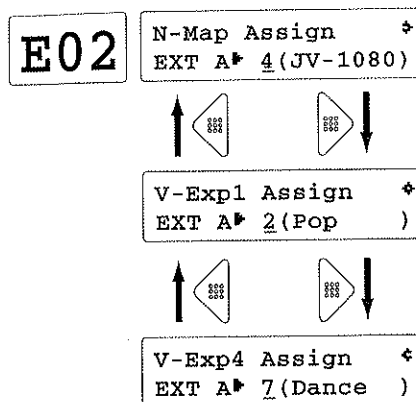
Répétez l'étape 2 si vous avez toujours la page menu.

"Tourner" les pages

Le symbole "▲" signifie qu'il y a une page avant la page actuelle. Utilisez CURSOR ▲ pour la sélectionner. Le symbole "▼" signifie qu'il y a une page après la page actuelle (utilisez CURSOR ▼).



Les symboles "◀" et "▶" indiquent qu'il y a d'autres paramètres à gauche ou à droite de la page affichée. Utilisez CURSOR ◀/▶ pour sélectionner ces paramètres.

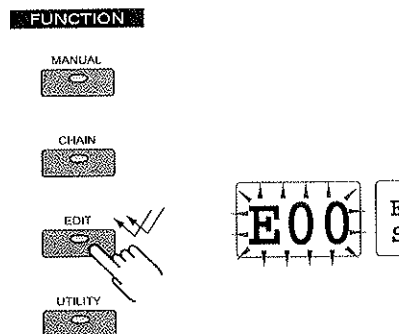


Utilisation de raccourcis pour sauter directement au paramètre voulu

1. Selon le mode voulu, double-cliquez sur le bouton Function [EDIT] ou [UTILITY].

(Double-cliquer signifie appuyer deux fois rapidement.) Le témoin du bouton et la valeur de l'écran gauche se mettent à clignoter.

2. Utilisez le pavé numérique pour entrer le numéro du raccourci pour le paramètre voulu puis appuyez sur [ENTER].



Le raccourci s'allume en permanence dans l'affichage à trois caractères tandis que le A-70 saute au paramètre ou à la fonction demandée.

Indication des menus et des raccourcis

Dans ce manuel, les menus qui doivent être choisis pour qu'un paramètre apparaisse ainsi que le raccourci sont donnés au début de chaque section.

Voici un exemple: (EDIT: PERF: COMMON, E43).

Cela signifie qu'en mode Edit, vous devez choisir "PERF" dans le menu principal et "COMMON" dans le menu suivant. "43" est le raccourci.

Voici les raccourcis disponibles:

Edit	
E00	Menu principal du mode Edit
EDIT: SYS	
E01	Canal de pilotage/ID de périphérique
E02	Tableau de noms de programme
E03	Création d'un tableau de noms utilisateur
E04	Pilotage du séquenceur
E05	Options par défaut du système
E06	Application de messages MIDI reçus aux réglages de zone
E08	Pilotage local de la carte génératrice de sons
E09	Contraste de l'écran
E09	Vitesse du double-clic

EDIT: CTRL (inaccessible à partir du mode Chain)

E10	Fonction du curseur BREATH
E11	Fonction du curseur AFTER TCH
E12	Fonction du curseur EXPRESS
E13	Fonction du curseur PORT TIME
E14	Fonction de la pédale FC
E16	Fonction de la pédale FS
E18	Fonction du bouton [MONO]
E19	Fonction du bouton [PORTAMENTO]
E20	Fonction de l'aftertouch canal
E21	Fonction de WHEEL1
E22	Fonction de WHEEL2
E23	Fonction de l'axe Pitch Bend du levier
E24	Fonction de l'axe Modulation du levier
E26	Fonction du bouton [AUX1]
E27	Fonction du bouton [AUX2]
E28	Intervalle de transposition globale
E29	Attribution de zone au curseur TOTAL VOLUME
E30	Attribution de zone à la pédale TOTAL VOL
E31	Attribution de zone à la pédale HOLD
E32	Initialisation de toutes les commandes de jeu on/off

EDIT: PERF/MANUAL (inaccessible en mode Chain)

EDIT: PERF/MANUAL: COMMON

E40	Groupe COMMON pour les modes Performance et Manual
E41	Nom de Performance
E42	Réglages de sortie MIDI pour les zones
E43	Attribution de zone pour MIDI IN1
E44	Attribution de zone pour MIDI IN2
E45	Local KBD SW
E46	Entrée de commentaires ou d'explications pour les zones

EDIT: PERF/MANUAL: EFFECT

E50	Groupe pour contrôle Effector
E51	Réglage du canal MIDI pour le pilotage du processeur d'effet.
E52	Réglage MSB de la sélection de banque pour le pilotage du processeur d'effet.
E53	Réglage LSB de la sélection de banque pour le pilotage du processeur d'effet
E54	Réglage de changement de programme pour le pilotage du processeur d'effet
E55	Attribution de message de note pour le pilotage du processeur d'effet
E56	Réglage de sortie MIDI pour le pilotage du processeur d'effet
E60	Spécifie le mode Chain

UTILITY

U00	Menu principal du mode Utility
UTILITY:WRITE	
U10	Sauvegarde des données de la mémoire tampon/des réglages du mode Manual en tant que Performance.
UTILITY: CPY: PERF/CHAIN	
U20	Copie une Performance ou une chaîne
UTILITY: BLK	
U50	Transmission du contenu de la mémoire interne via MIDI (Bulk Dump)
UTILITY: INT	
U40	Menu d'initialisation des réglages
UTILITY: INT: TMP	
U41	Initialisation de la mémoire tampon
UTILITY: INT: MAN	
U42	Initialisation des réglages du mode Manual
UTILITY: INT: SYS	
U43	Initialisation des réglages système et Master Tune de la carte génératrice de sons
UTILITY: INT: I-ALL	
U44	Initialisation des Performances et chaînes en mémoire interne.

Remarque: Pour l'assignation des commandes de jeu (voyez page 34), il suffit de sélectionner le mode Edit et d'utiliser la commande en question: la page d'écran correspondante s'affiche automatiquement.

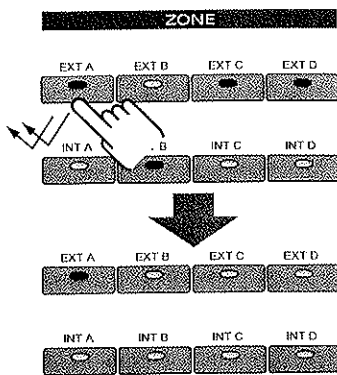
6.5 Commutateurs et autres fonctions utiles

Boutons ZONE

Les boutons ZONE vous permettent de couper et d'activer les zones du A-70 (internes et externes). Lorsqu'une zone est coupée, le canal MIDI correspondant ne transmet aucune information de jeu (cependant, les changements effectués avec PARAMETER SELECT sont transmis). Pour activer une zone, appuyez sur le bouton ZONE correspondant (le témoin doit s'allumer). Chaque pression sur ces commutateurs active et désactive successivement la zone en question.

Si vous souhaitez n'activer qu'une seule zone, double-cliquez sur le bouton correspondant. Les sept autres zones seront coupées.

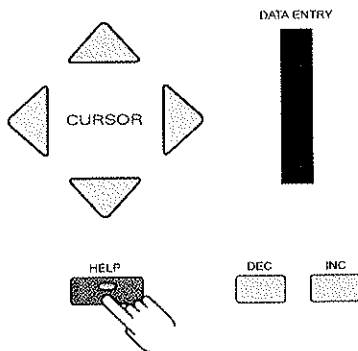
Double-cliquez une fois de plus sur le bouton pour revenir aux réglages antérieurs (à condition que vous n'ayez appuyé sur aucun bouton ZONE entre-temps.) L'état (on/off) des boutons ZONE est sauvegardé sous forme de Performance (voyez page 23). (En mode Manual, l'état des boutons ZONE est sauvegardé automatiquement.)



Remarque: Même si le bouton ZONE est coupé durant le jeu, le son en cours d'utilisation n'est pas coupé.

Fonction d'aide: Help

Le A-70 offre une fonction d'aide contextuelle (comme la plupart des logiciels actuels). Appuyez sur [HELP] pour en savoir plus sur la page d'écran actuelle, les paramètres et leurs plages de réglage, les assignations des commandes de jeu ainsi que les valeurs utilisées pour de nombreux réglages différents.



Lorsque vous avez appuyé sur un bouton et qu'un témoin clignote, les boutons CURSOR ◀/▶ peuvent servir à sélectionner un article. Une nouvelle pression sur [HELP] affiche plus de détails concernant l'article sélectionné. Pour revenir au mode original, appuyez simplement une fois de plus sur [HELP].

Fonction Panic

La fonction Panic vient à point lorsque la carte génératrice de sons ou un instrument MIDI externe ne veut plus s'arrêter de jouer suite à un fonctionnement erratique. Appuyez alors le bouton [PANIC]. Ce qui se passe ensuite dépend de la manière dont vous avez appuyé sur ce bouton.

Panic

1 pression	Les messages MIDI Note Off (note coupée) et Hold Off (maintien coupé) sont envoyés pour les notes jouées sur le clavier et les réglages actuels du A-70 sont transmis.
Double-clic	Les messages MIDI pour Volume (127), Note Off pour toutes les notes (C-1 à G9), Pitch Bend (centre), Aftertouch canal (0), Modulation (0) et Hold 1 (0) sont envoyés sur tous les canaux MIDI sélectionnés (et actifs) avec les réglages actuels du A-70.

Remarque: Si vous souhaitez envoyer les réglages actuels du A-70 (ce qui peut être nécessaire si vous avez sélectionné un instrument MIDI après avoir sélectionné une Performance sur le A-70), appuyez une fois sur [PANIC] sans jouer sur les touches du clavier.

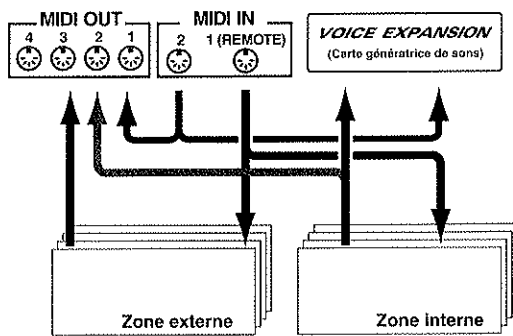
Le témoin [PANIC] clignote pour indiquer que la fonction Panic est en cours d'exécution. Durant ce temps, toutes les opérations sont interrompues et aucune information n'est reçue via les bornes MIDI IN.

7. Configurer le A-70

Sauf avis contraire, les réglages suivants peuvent être sauvegardés dans une mémoire Performance (voyez page 23). Il n'est pas nécessaire de sauvegarder les réglages du mode Manual mais il vaut mieux les sauvegarder dans une mémoire Performance.

7.1 Entrées et sorties MIDI

Le A-70 vous permet d'acheminer les données de zones vers n'importe laquelle des quatre sorties MIDI indépendantes. De plus, les données reçues via les entrées MIDI peuvent non seulement être acheminées vers la carte génératrice de sons (si vous en disposez) mais aussi vers les sorties MIDI OUT.



Assignations Zone-MIDI OUT

(EDIT: PERF: COMMON, E42)

Le paramètre Zone Output vous permet de décider quelle sortie MIDI transmet les données MIDI venant d'une zone interne ou externe donnée. Pour commencer, toutes les zones sont acheminées à toutes les sorties MIDI OUT. Si votre A-70 contient une carte génératrice de sons, les zones internes ne sont pas branchées à ces bornes mais vous pouvez changer cet état de choses.

Notez que vous devrez toujours activer les boutons MIDI OUTPUT voulus manuellement car seuls les réglages Zone Output sont mémorisés, pas l'état des boutons MIDI OUTPUT.

Si vous n'avez pas de raison particulière pour assigner différentes sorties MIDI à une ou plusieurs zones INT et EXT, nous vous conseillons de maintenir au moins deux sorties MIDI OUT libres. L'une d'entre elle vous permettra ainsi de piloter un séquenceur (voyez page 45) et l'autre des processeurs d'effet externes (voyez page 46). Il vaut mieux effectuer cette séparation car si toutes les sorties MIDI OUT transmettent les mêmes messages, vous risquez de déclencher des instruments MIDI branchés au séquenceur externe (si sa fonction MIDI Thru/Soft Thru est active). De plus, la séparation des effets et

des zones (par différentes sorties MIDI OUT) vous laisse davantage de liberté pour choisir les canaux MIDI affectés au pilotage des effets.

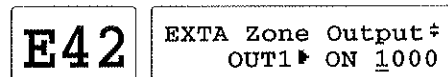
Zone Output peut être réglé en mode Edit ou directement avec les boutons en face avant:

Réglage Zone Output en mode Edit

1. Sélectionnez la page Zone Output (E42).

Façon "hard": Appuyez sur [EDIT] pour sélectionner le mode Edit puis sur [EXIT] jusqu'à ce que le menu principal apparaisse; sélectionnez Common puis utilisez le bouton CURSOR ▼ pour afficher la page E42.

Façon "soft": Double-cliquez sur le bouton [EDIT] et appuyez sur [4], [2], [ENTER] pour afficher la page E42.

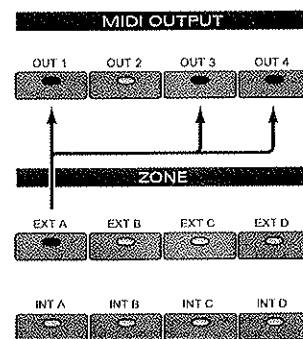


2. Appuyez sur le bouton de la zone INT A~D ou EXT A~D dont vous souhaitez déterminer la sortie MIDI.

Le témoin de ce bouton s'allume comme les témoins des boutons MIDI OUTPUT assignés à cette zone.

3. Appuyez sur les boutons MIDI OUTPUT voulus pour acheminer la zone sélectionnée aux bornes MIDI OUT correspondantes.

Un témoin MIDI OUTPUT allumé signifie que la zone est assignée à la sortie MIDI OUT en question. Voici un exemple:



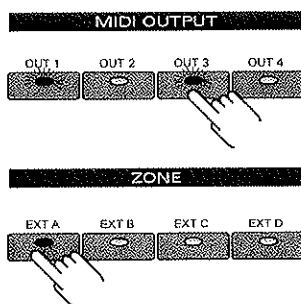
Vous pouvez également effectuer ces réglages à l'écran: appuyez sur le bouton ZONE de la zone INT ou EXT voulue, utilisez les boutons CURSOR pour sélectionner OUT 1~4 et utilisez [DEC]/[INC] pour l'activer (1) ou la couper (0).

Réglage Zone Output en face avant

1. En mode Performance (ou Manual), maintenez enfoncé le bouton de zone INT A~D ou EXT A~D pour choisir la zone concernée par les réglages.

- Après quelques secondes, les témoins MIDI OUTPUT des bornes auxquelles la zone sélectionnée est assignée se mettent à clignoter. Si aucun témoin MIDI OUTPUT ne clignote, la zone en question ne transmet pas de données MIDI aux sorties MIDI OUT.

2. Maintenez le bouton ZONE enfoncé tout en appuyant sur le(s) bouton(s) MIDI OUTPUT voulu(s). Le(s) témoin(s) se met(tent) à clignoter.



Remarque: L'assignation d'une zone à un (ou plusieurs) bouton(s) MIDI OUTPUT ne signifie pas que ses données MIDI seront transmises: vous devez encore activer les boutons MIDI OUTPUT lorsque vous jouez.

Zones INT et monde (MIDI) extérieur

Comme nous l'avons dit plus haut, les zones du A-70 peuvent être déconnectées de sorties MIDI OUT si votre A-70 contient une carte génératrice de sons. Après avoir installé une telle carte et initialisé le A-70 (voyez page 49), les zones INT seront débranchées des sorties MIDI OUT. Nous venons de vous montrer comment rétablir cette connexion. Cela vous permet tout de même de contrôler la carte génératrice de sons mais, ainsi, les zones INT ont accès aux source sonore interne et externes (instruments MIDI).

Utilisation de MIDI IN1 pour une entrée externe

Si vous avez l'habitude de jouer sur deux claviers (ou si vous souhaitez utiliser des pédales basse telles que le PK-5 de Roland avec le A-70), branchez le clavier externe (ou les pédales de basse) à la borne MIDI IN1 (Remote). Toutes les données de canal MIDI (pas les messages sync, etc.) sont reçus (mode Omni On).

Ce qui se passe ensuite avec les données arrivant via MIDI IN1 (pas via MIDI IN2), dépend de la zone réceptrice et de la façon dont ses paramètres sont réglés.

- Zones EXT et INT (pas de carte Voice Expansion) Tous les messages de canal MIDI arrivant sont fusionnés, traités par les paramètres de la zone sélectionnée (voyez "Sélection de zone(s) pour la commande à distance") et retransmis à la sortie (ou aux

sorties) MIDI. Vous pourriez donc transposer les messages de note avant de les transmettre à un module externe, etc. Mais n'oubliez pas que tout sera retransmis sur un seul canal MIDI.

L'avantage est que vous ne devez pas vous soucier de choisir le bon canal de transmission sur l'instrument MIDI externe car la zone de réception le fait pour vous. Cependant, cette approche ne convient pas pour la réception de séquences MIDI destinées à de multiples canaux MIDI car toutes les données reçues via MIDI IN1 sont fusionnées et assignées au canal MIDI sélectionné pour la zone INT ou EXT. (Utilisez alors MIDI IN2, page 34, pour les applications à canaux multiples).

Remarque: Il existe un paramètre qui permet aux paramètres de la zone de changer en fonction des réglages reçus. Voyez "Edition des zones via MIDI" à la page 33 pour en savoir plus. C'est également valable pour les zones INT.

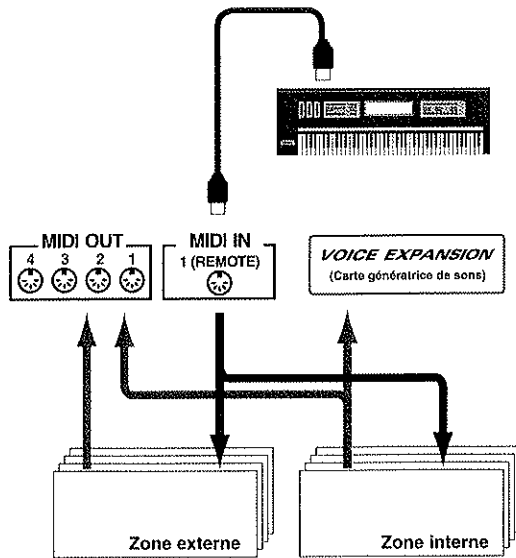
- Zones INT (lorsqu'une carte VE-RD1 est installée, voyez page 49)

Lorsque vous profitez de la fonction MIDI IN1 et activez la réception de données MIDI IN1 pour une zone INT (voyez "Sélection de zone(s) pour la commande à distance"), le A-70 fait quelque chose de très intéressant avec la carte génératrice de sons: il sépare les canaux de réception MIDI de la carte des paramètres que vous pouvez régler via [MIDI CH]. Dans ce cas, Part 1 reçoit sur le canal MIDI 1, Part 2 sur le canal 2 etc. Si vous assignez une telle zone interne à une sortie MIDI (voyez "Assignations Zone-MIDI OUT" à la page 31), les messages MIDI joués par le Part VE-RD1 seront également retransmis. Quant aux zones EXT, les données de tous les canaux MIDI seront fusionnées.

Vous pouvez toutefois sélectionner le canal MIDI sur lequel ces messages doivent être retransmis par le A-70 (voyez "Réglage des canaux MIDI pour les zones" à la page 13). Il est donc parfaitement possible d'assigner le canal MIDI 15 à INT A de sorte que les messages entrant, joués par le Part 1 VE-RD1 (recevant sur le canal MIDI 1), seront doublés par un instrument MIDI externe recevant sur le canal 15 (à condition que vous assigniez INT A à une sortie MIDI; voyez plus haut).

Remarque: Ce système ne fonctionne que si la zone INT en question est active (son témoin doit être allumé) et branchée à une sortie MIDI OUT (voyez page 31).

Dans les deux cas (réception avec ou sans VE-RD1), vous pouvez ajouter des données en jouant sur le clavier du A-70. Si vous ne le souhaitez pas, voyez "Local KBD Sw (séparation du clavier et d'une zone)" à la page 33.

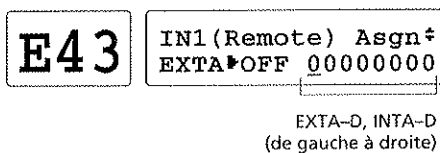


Remarque: Il est également possible d'utiliser MIDI IN1 (Remote) et MIDI IN2 pour sélectionner les Performances du A-70 avec des messages de changement de programme (voyez "Canal de contrôle de Performance").

Sélection de zone(s) pour la commande à distance

(EDIT: PERF: COMMON, E43) Le paramètre *INI (Remote)* *Asgn* vous permet de sélectionner les zones qui réagiront aux données MIDI reçues via la borne MIDI IN1 du A-70. Ce paramètre fait donc fonction de commutateur de réception MIDI. En règle générale, vous devriez permettre à une zone seulement de recevoir des messages MIDI externes.

1. Passez du mode Performance (ou Manual) au mode Edit (voyez "Fonctions pour commandes de jeu assignables" à la page 34 pour en savoir plus sur les deux approches possibles) et utilisez le menu ou le raccourci pour sélectionner "IN1 (Remote) Asgn."



2. Appuyez sur le bouton ZONE correspondant à la zone dont vous souhaitez modifier les réglages.

OU: Utilisez les boutons CURSOR ◀/▶ pour sélectionner la zone

3. Utilisez DATA ENTRY pour l'activer ou la couper.

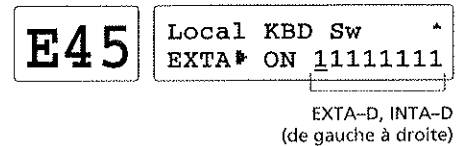
Local KBD Sw (séparation du clavier et d'une zone)

(EDIT: PERF: COMMON, E45)

Les données générées sur le A-70 sont donc mélangées aux données reçues via MIDI IN1 (Remote) ce

qui n'est probablement pas ce que vous voulez car cela signifie qu'une zone de réception (voyez *Asgn* ci-dessus) produirait un résultat tout à fait imprédictible. C'est pourquoi il vaut mieux séparer une zone de réception du clavier du A-70. Voici comment procéder:

1. Passez du mode Performance (ou Manual) au mode Edit (voyez "Fonctions pour commandes de jeu assignables" à la page 44 pour en savoir plus sur les approches possibles) et utilisez le menu ou le raccourci pour sélectionner "Local KBD Sw."



2. Appuyez sur le bouton ZONE correspondant à la zone dont vous souhaitez modifier les réglages.

3. Appuyez sur le bouton ZONE de la zone qui doit être isolée.

OU: Utilisez les boutons CURSOR ◀/▶ pour sélectionner la zone.

4. Utilisez DATA ENTRY pour activer ou couper la fonction Local Control.

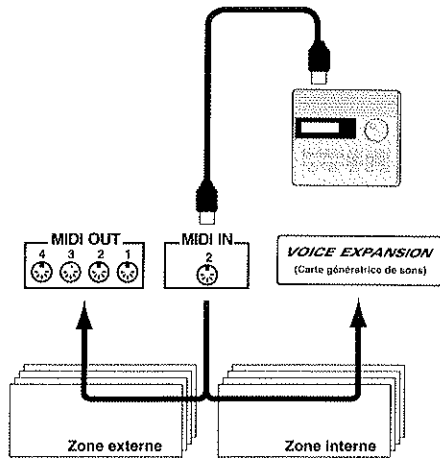
Si vous coupez le paramètre Local, la zone en question continue à recevoir des données MIDI (via MIDI IN1) et à les retransmettre. Notez, cependant, que la réception via MIDI IN1 n'est possible que si vous réglez le paramètre IN1 (Remote) *Asgn* de manière adéquate.

Vous pouvez sauvegarder ces réglages dans une mémoire Performance (voyez page 33). Il n'est pas nécessaire de sauvegarder les réglages du mode Manual mais cela vaut mieux.

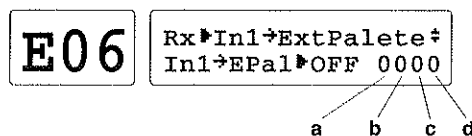
Edition des zones via MIDI

(EDIT: SYS, E06)

Il est également possible de modifier les réglages des zones INT et EXT via MIDI. Cette fonction (E06) vous permet d'acheminer des messages reçus via MIDI IN aux paramètres de zone INT ou/et EXT.



1. Passez en mode Edit et utilisez le menu ou le raccourci pour sélectionner la page E06.



2. Utilisez les boutons CURSOR ◀/▶ pour sélectionner un paramètre et réglez-le avec DATA ENTRY. Il y a quatre possibilités (2 entrées MIDI x 2 types de zone) dont voici les réglages:

- a. Déterminez si les messages MIDI reçus via IN1 s'appliquent aux réglages de zone *externe*.
- b. Déterminez si les messages MIDI reçus via IN1 s'appliquent aux réglages de zone *interne*.
- c. Déterminez si les messages MIDI reçus via IN2 s'appliquent aux réglages de zone *externe*.
- d. Déterminez si les messages MIDI reçus via IN2 s'appliquent aux réglages de zone *interne*.

OFF/0 signifie "pas de changement des réglages de zone" et ON/1 signifie que "les valeurs des messages reçus affectent les réglages de zone".

Les réglages de ces commutateurs de réception sont automatiquement sauvegardés sous forme de réglages système. Les résultats de ces réglages (la modification des paramètres de zone en question), cependant, constituent des paramètres de zone normaux qui peuvent être sauvegardés ou qui seront mémorisés automatiquement si le A-70 se trouve en mode Manual.

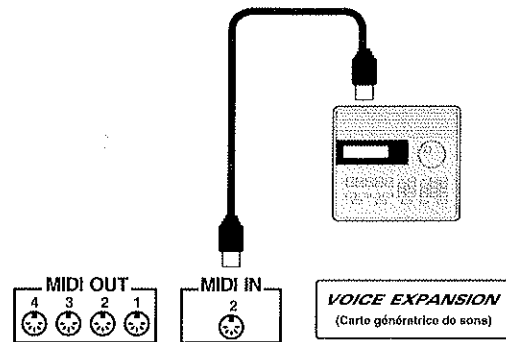
MIDI IN2: travailler avec des séquenceurs externes

(EDIT: PERF: COMMON, E44) A la différence des messages MIDI reçus via MIDI IN1, les messages transmis à la borne MIDI IN2 du A-70 ne sont pas traités par les zones avant d'être retransmis. Cela signifie qu'il n'y a pas de données combinées et "reca-nalisées".

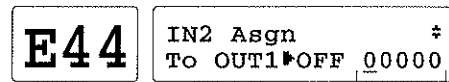
Ici, les canaux MIDI assignés aux zones internes seront également utilisés comme canaux de réception par les Parts de la carte génératrice de sons (s'il y en a) sauf si vous débranchez la carte des zones INT (voyez "V-Exp Local Control" à la page 57).

Utilisez MIDI IN2 lorsque vous souhaitez transmettre des données de séquence à votre système MIDI via le A-70. Vous pouvez également vous servir de la carte génératrice de sons (si vous en disposez) comme d'un générateur de son pour certains, voire tous les Parts séquenceurs.

Remarque: Utilisez cette borne pour recevoir des blocs de données venant d'un appareil externe. Voyez page 62.



1. Passez du mode Performance (ou Manual) au mode Edit (voyez "Fonctions pour commandes de jeu assignables" à la page 34 pour en savoir plus sur les 2 approches possibles) et sélectionnez "IN2 Asgn".



OUT1-4, Carte gén. de sons (de gauche à droite)

2. Appuyez sur le bouton MIDI OUTPUT pour la borne MIDI OUTPUT que vous voulez utiliser comme sortie. Si vous désirez que les données de séquence soient envoyées à la carte génératrice de sons, appuyez sur un bouton de zone INT (peu importe lequel).

Vous pouvez également utiliser les boutons CURSOR ◀/▶ pour sélectionner la sortie et l'activer ou la couper avec [DEC]/[INC].

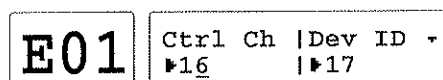
Remarque: L'horloge MIDI (le signal de synchronisation) reçu via MIDI IN2 n'est pas transmis aux sorties MIDI OUT. Branchez les autres appareils que vous souhaitez synchroniser à la borne MIDI THRU du A-70.

Canal de contrôle de Performance

(EDIT: SYS, E01) Comme nous l'avons dit plus haut, vous pouvez sélectionner des Performances en vous servant de messages de changement de programme reçus via MIDI IN1 ou IN2. Ce paramètre vous per-

met de spécifier le canal sur lequel ces messages doivent être transmis.

1. Passez en mode Edit et utilisez le menu ou le raccourci pour sélectionner la page E01.



2. Utilisez les boutons CURSOR ◀/▶ pour sélectionner le paramètre Control Ch.

3. Réglez la valeur avec les commandes DATA ENTRY (voyez page 26 pour en savoir plus).

Appuyez sur [OFF] si vous ne souhaitez pas que le A-70 réagisse à des messages de changement de programme pour la sélection des Performances. Il s'agit d'un réglage système qui touche donc toutes les Performances ainsi que le mode Manual.

Fonctions pour commandes de jeu assignables

Le A-70 offre un grand choix de commandes de jeu dont la plupart peut se voir assigner la fonction que vous voulez. Voici comment assigner les fonctions voulues aux commandes de jeu. N'oubliez cependant pas que certaines commandes ne sont disponibles que si vous vous procurez un commutateur au pied ou une pédale disponible en option.

1. Appuyez sur le bouton [EDIT] (le témoin doit s'allumer).

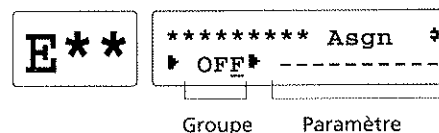
2. Activez la commande à laquelle vous voulez assigner une fonction. L'écran affiche alors la page d'assignation des fonctions.

Vous pouvez également vous servir des menus ou d'un raccourci pour afficher la page de réglage des fonctions (EDIT: SYS: CTRL, E10~E25).

Voici quelles sont les commandes de jeu assignables (un astérisque (*) indique les commandes de type commutateur):

- Curseur BREATH (E10)
- Curseur AFTR TCH (E11)
- Curseur EXPRESS (E12)
- Curseur PORT TM (E13)
- Commutateur au pied FC (E14)*
- Pédale FS (E16)
- Bouton MONO (E18)*
- Bouton PORTAMENTO (E19)*
- Aftertouch (E20)
- WHEEL1 (E21)
- WHEEL2 (E22)
- Axe Pitch Bend du levier (E23)
- Axe Modulation du levier (E24)

3. Utilisez les boutons CURSOR et DATA ENTRY pour assigner la fonction. Les données du côté gauche indiquent le groupe de la fonction tandis que les données du côté droit déterminent son type. Pour désactiver la commande, appuyez sur [OFF].



Voici les fonctions que vous pouvez assigner à la plupart des commandes reprises ci-dessus. Veillez à ne pas assigner la même fonction à trop de commandes car si vous les utilisez simultanément, vous risquez de provoquer des erreurs de données (le A-70 peut envoyer ces messages mais le récepteur risque d'avoir des problèmes).

- **CC (commande de contrôle MIDI – control change)**
Vous pouvez vous servir de n'importe quel numéro compris entre 0 et 119. N'oubliez cependant pas que les commandes CC00 et CC32 servent généralement de messages de sélection de banque. Voyez le manuel des instruments externes pour savoir quels numéros CC vous pouvez utiliser.
Remarque: Tous les messages CC qui ont une fonction généralement acceptée sont indiqués par leurs noms (p.ex., Pan= CC10, Volume= CC07 etc.), tandis que les autres numéros CC (p. ex. CC25, 26 etc.) sont affichés sans nom.
- **Ch.M (Messages canal MIDI – Channel)**
 - Ch AFTER (Aftertouch canal)
 - P-AFT (Aftertouch polyphonique) Ici, vous pouvez sélectionner les notes qui doivent envoyer des données d'aftertouch: High (la note la plus haute parmi celles jouées), Low (la note la plus basse), First (la première note) ou Last (la dernière note). Cet Aftertouch n'est donc pas entièrement polyphonique.
 - Pitch Bend
- **Mode (Message de mode MIDI) – uniquement pour les commandes de type commutateur.**
 - AllSund OFF (All Sound Off – tout son coupé)
 - RESET CTRL (Reset All Controllers – initialisation de toutes les commandes de jeu)
 - LOCAL CTRL (Local Control – contrôle local)
 - AllNote OFF (All Notes Off – toutes les notes coupées)
 - OMNI ON/OFF (Mode Omni On/Off)
 - MONO/POLY (Mode MIDI Mono ou Poly)
- **Divers**
 - Tempo: Assignez-le à un curseur ou une commande au pied afin de pouvoir changer les réglages de tempo (également assigné au bouton [TEMPO]). Cela peut être pratique pour piloter le tempo d'un séquenceur externe ou de paramètres d'effet de l'instrument récepteur (les JV-1080 et JV-2080, par exemple, contiennent des paramètres "synchronisables" tels

que Delay Time). Voyez aussi "Piloter un séquenceur" à la page 45 et "Piloter un processeur d'effets/une boîte à rythme/un échantillonneur" à la page 46.

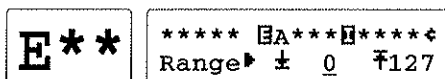
– PGM UP: Lorsque vous êtes en mode Performance, cela vous permet de sélectionner le numéro de Performance suivant. En mode Chain, cela vous permet de passer à la Performance suivante de la chaîne.

– PGM DOWN: Contraire de PGM UP. Vous permet de sélectionner la Performance/l'étape de la chaîne précédente.

– FADE OUT: Diminue progressivement la valeur TOTAL VOL.

4. Utilisez les boutons ZONE pour assigner (le témoin s'allume) la commande sélectionnée aux zones voulues ou pour la débrancher (le témoin s'éteint).

Si vous utilisez les boutons CURSOR ◀/▶ pour déplacer le curseur plus loin d'un côté ou de l'autre, l'écran affiche la page permettant de déterminer les valeurs maximales et minimales de la commande (ou les valeurs pour On ou Off).



Remarque: Les valeurs maximales et minimales pour les commandes des groupes Mode et Divers sont communes pour toutes les zones tandis que les autres peuvent être réglées indépendamment pour chaque zone. FADE OUT spécifie le temps qu'il faut au volume pour atteindre "0" après que le bouton ait été enfoncé.

5. Utilisez les boutons ZONE pour sélectionner les zones dont vous souhaitez régler les valeurs minimales et maximales. (A la sortie d'usine, toutes les zones du A-70 ont des réglages identiques.) Vous pouvez effectuer des réglages différents pour chaque zone.

Si vous voulez effectuer des réglages identiques pour plusieurs zones, appuyez simultanément sur les boutons ZONE concernés. (Vous pouvez également maintenir un des boutons enfoncé et appuyer sur un autre). Les zones dont les boutons sont allumés sont celles qui se voient assigner des paramètres.

6. Utilisez les boutons CURSOR et DATA ENTRY pour choisir une valeur.

Les réglages de fonction de la commande sont des réglages systèmes. (Comme il n'y a qu'une mémoire Système, tout changement affecte l'ensemble des Performances et des zones).

Les réglages On/Off de la commande ainsi que de valeur minimale/maximale (ou de valeur pour l'état activé/coupé des commutateurs) sont des paramètres de Performance (et sont automatiquement mémorisés en mode Manual).

Autres commandes (on/off pour zones)

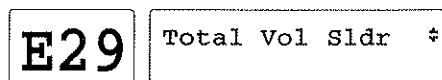
Certaines commandes ont une fonction qui ne peut être changée. Vous pouvez cependant déterminer si leurs réglages s'appliquent à une zone donnée ou non).

Curseur TOTAL VOLUME

1. Appuyez sur le bouton [EDIT] (le témoin doit s'allumer).

2. Déplacez le curseur [TOTAL] Volume.

La page "Total Vol Sldr" s'affiche. Vous pouvez également la sélectionner avec le raccourci (EDIT: SYS: CTRL, E29). Voyez page 29 pour en savoir plus.



3. Utilisez les boutons ZONE pour assigner (le témoin s'allume) le curseur [TOTAL] Volume aux zones voulues ou pour le débrancher (le témoin s'éteint).

Vous pouvez sauvegarder ces réglages dans une mémoire Performance (voyez page 23). Il n'est pas nécessaire de sauvegarder les réglages du mode Manual mais cela vaut mieux.

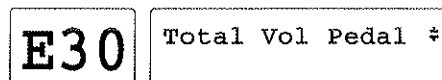
Pédale TOTAL VOL

Ce paramètre nécessite la présence d'une pédale disponible en option, branchée à la borne TOTAL VOL.

1. Appuyez sur le bouton [EDIT] (le témoin doit s'allumer).

2. Actionnez la pédale TOTAL VOL.

La page "Total Vol Pedal" s'affiche. Vous pouvez également la sélectionner avec le raccourci (EDIT: SYS: CTRL, E30). Voyez page 29 pour en savoir plus.



3. Utilisez les boutons ZONE pour assigner (le témoin s'allume) la pédale TOTAL VOLUME aux zones voulues ou pour la débrancher (le témoin s'éteint).

Pédale HOLD

1. Appuyez sur le bouton [EDIT] (le témoin doit s'allumer).

2. Actionnez la pédale HOLD.

La page "Hold Pedal" s'affiche. Vous pouvez également la sélectionner avec le raccourci (EDIT: SYS: CTRL, E31). Voyez page 29 pour en savoir plus.

3. Utilisez les boutons ZONE pour assigner (le témoin s'allume) la pédale HOLD aux zones voulues ou pour la débrancher (le témoin s'éteint).

Global Transpose (intervalle et état)

1. Voyez "Transposer le clavier" à la page 15 pour en savoir plus sur la procédure.

Vous pouvez également sélectionner cette page avec le raccourci (EDIT: SYS: CTRL, E28). Voyez page 29 pour en savoir plus.

2. Utilisez les boutons ZONE pour déterminer les zones affectées par l'état du bouton [TRANPOSE].

L'état (activé/désactivé) Global Transpose pour chaque zone peut être sauvegardé sous forme de réglage Performance et est automatiquement mémorisé en mode Manual.

Par contre, Global Transpose *interval*, est un paramètre système. Si vous le changez, toutes les Performances ainsi que le mode Manual seront concernés.

7.2 Réglages concernant les zones (PARAMETER SELECT)

En mode Performance et Manual, vous pouvez vous servir du pavé PARAMETER SELECT pour affiner les réglages de zone. Cette section ne décrit que les fonctions qui n'ont pas été couvertes dans la section "Premiers pas" à la page 12 ni dans "Fonctions élémentaires" à la page 18.

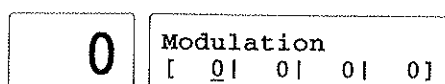
Modulation par curseur/valeur de modulation préprogrammée

La fonction MODULATE peut être personnalisée et ne s'applique qu'à une seule zone, par exemple. En général, WHEEL2 et l'axe de modulation du levier sont assignés à toutes les zones (bien que vous puissiez modifier cet état de choses, voyez "Fonctions pour commandes de jeu assignables" à la page 34).

Cela signifie que si vous vous servez de plusieurs zones simultanément, WHEEL2 ou l'axe Modulation du levier ont un effet sur toutes les zones. Or il peut arriver que vous ne souhaitiez moduler qu'une zone sans devoir, pour autant, modifier toutes les assignations.

C'est ici que le bouton [MODULATE] entre en jeu. Si vous appuyez dessus, les curseurs PALETTE (assignés aux zones EXT ou INT A~D de gauche à droite) peuvent servir à transmettre les valeurs de modulation (CC01) – pour la zone voulue uniquement.

1. Appuyez sur Destinations [EXT] ou [INT], puis sur Parameter Select [MODULATE].



2. Utilisez les boutons CURSOR ◀/▶ pour sélectionner la zone dont vous souhaitez régler la valeur.

3. Entrez la valeur voulue avec le pavé DATA ENTRY ou, mieux encore, utilisez le curseur PALETTE assigné à la zone voulue.

(Après avoir activé une des fonctions PALETTE SELECT, souvenez-vous que les curseurs PALETTE servent à entrer des données.)

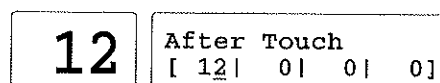
Les valeurs de modulation que vous choisissez ici sont sauvegardées dans une mémoire Performance et rappelées lorsque vous chargez cette mémoire (ou repassez en mode Manual si c'est là que vous avez appuyé sur le bouton Parameter Select [MODULATE]). Veillez donc à ramener toutes les valeurs sur "0" avant de sauvegarder une Performance ou de quitter le mode Manual.

MODULATE peut également servir à ajouter de la modulation aux zones internes (voyez "Zones INT et monde (MIDI) extérieur" à la page 32). Cependant, ces réglages ne sont pas transmis à la carte génératrice de sons (éventuelle).

Aftertouch par curseur/valeur Aftertouch présélectionnée pour zones EXT

La fonction AFTER TCH est à l'Aftertouch ce que MODULATE est à la modulation, veuillez donc voir plus haut pour en savoir plus.

1. Appuyez sur Destinations [EXT] puis sur Parameter Select [AFTER TCH].



2. Utilisez les boutons CURSOR √/⊗ pour sélectionner la zone dont vous souhaitez régler la valeur.

3. Entrez la valeur voulue avec le pavé DATA ENTRY ou, mieux encore, utilisez le curseur PALETTE assigné à la zone voulue.

Les valeurs Aftertouch que vous déterminez ici peuvent aussi être sauvegardées dans une mémoire Performance et rappelées lorsque vous chargez cette mémoire (ou repassez en mode Manual si c'est là que vous avez appuyé sur le bouton Parameter Select [AFTER TCH]).

AFTER TCH permet aussi d'ajouter de l'Aftertouch aux zones internes (voyez "Zones INT et monde (MIDI) extérieur" à la page 32). Cependant, ces réglages ne sont pas transmis à la carte génératrice de sons (éventuelle).

Expression par curseur/valeur Expression présélectionnée pour zones EXT

La fonction EXPRESS est aux messages d'Expression (CC11) ce que MODULATE est à la modulation, veuillez donc voir plus haut pour en savoir plus.

1. Appuyez sur Destinations [EXT] puis sur Parameter Select [EXPRESS].

2. Utilisez les boutons CURSOR $\sqrt{/}$ pour sélectionner la zone dont vous souhaitez régler la valeur.

3. Entrez la valeur voulue avec le pavé DATA ENTRY ou, mieux encore, utilisez le curseur PALETTE assigné à la zone voulue.

Les valeurs d'Expression sont sauvegardées dans une mémoire Performance et rappelées lorsque vous chargez cette mémoire (ou repassez en mode Manual si c'est là que vous avez appuyé sur le bouton Parameter Select [EXPRESS]).

EXPRESS peut également s'appliquer aux zones INT. Cependant, ces réglages ne sont pas transmis à la carte génératrice de sons (éventuelle).

AUX1 et AUX2: Commandes de contrôle, SysEx, RPN et NRPN

Les boutons Parameter Select [AUX1] et [AUX2] peuvent se voir assigner des paramètres qui ne sont pas disponibles via le pavé PARAMETER SELECT. Utilisez ces boutons afin de mieux contrôler encore un instrument donné ou d'envoyer des données SysEx (exclusives du système) ou des messages RPN/NRPN (No. de paramètre (non) reconnu). Vous pouvez définir deux fonctions par zone (une pour [AUX1] et une autre pour [AUX2]).

Assignation de paramètres

1. Appuyez sur le bouton [EDIT] (le témoin doit s'allumer).

2. Appuyez sur Parameter Select [AUX1] ou [AUX2].

La page vous permettant d'assigner les paramètres voulus aux boutons [AUX1] et [AUX2] s'affiche. Vous pouvez également sélectionner cette page via le menu ou son raccourci (EDIT: SYS: CTRL, E26 ou E27).

3. Appuyez sur le bouton ZONE de la zone dont vous souhaitez programmer l'assignation [AUX1] ou [AUX2].

A la sortie d'usine, toutes les zones du A-70 ont des fonctions identiques pour [AUX1] et [AUX2] mais vous êtes libre d'effectuer des assignations individuelles pour chaque zone.

Si vous voulez effectuer des réglages identiques pour plusieurs zones, appuyez sur leurs boutons respectifs de sorte à allumer leurs témoins.

4. Utilisez les boutons CURSOR et le pavé DATA ENTRY pour assigner les paramètres.

L'entrée du côté gauche vous permet de sélectionner un groupe de paramètres tandis que l'entrée de droite vous permet de spécifier un paramètre de ce groupe. Appuyez sur [OFF] pour annuler l'assignation de [AUX1] ou [AUX2].



- **CC (commande de contrôle MIDI)**
Vous pouvez vous servir de n'importe quel numéro compris entre 0 et 119. N'oubliez cependant pas que les commandes CC00 et CC32 servent généralement de messages de sélection de banque. Voyez le manuel des instruments externes pour savoir quels numéros CC vous pouvez utiliser.
- **Ch.M (MIDI Channel messages)**
 - Ch AFTER (channel Aftertouch)
 - P-AFT (Aftertouch polyphonique) Ici, vous pouvez sélectionner les notes qui doivent envoyer des données d'aftertouch: High (la note la plus haute parmi celles jouées), Low (la note la plus basse), First (la première note) ou Last (la dernière note). Cet Aftertouch n'est donc pas entièrement polyphonique.
 - Pitch Bend
- **RPN (Registered Parameter Number – no. de paramètre reconnu)**
 - P.B.SENS (sensibilité Pitch Bend)
 - FINE TUNE (accord fin)
 - COARSE TUNE (accord grossier)
 - Réglages effectués avec MSB et LSB: Vous remarquerez que certains messages RPN et NRPN ont déjà une fonction prédéfinie – comme les commandes de contrôle “communes” telles que “CC: BALANCE: 8” (cela signifie que “CC08 est la commande de contrôle permettant de régler la balance”). Cependant, les séries RPN (système GM) et NRPN (format GS) vont probablement s'élargir dans les années à venir. C'est pourquoi vous pouvez aussi définir vos propres messages RPN et NRPN. Ils sont tous deux codés sur deux octets: MSB et LSB (octet de statut supérieur et inférieur, respectivement). L'instrument récepteur ne les reconnaîtra comme messages RPN ou NRPN que si les deux valeurs ont été correctement précisées (par exemple: “NRPN▶ 0▶ 0”). Voyez le manuel (les petits caractères probablement) de l'instrument piloté pour connaître les valeurs correctes des adresses de paramètres “non standard” RPN ou NRPN.
Remarque: Certains instruments n'acceptent des messages RPN et NRPN qu'après une réinitialisation pour GM ou GS (GM System On, GS Reset).
- **NRPN (Non-registered Parameter Number ou no. de paramètre non reconnu)**
 - GS: VIB RATE (vitesse de vibrato GS)
 - GS: VIB DEP (profondeur de vibrato GS)
 - GS: VIB DLY (retard de vibrato GS)
 - GS: CUTOFF (fréquence de coupure GS)
 - GS: RESONANC (résonance GS)
 - GS: ATTACK (attaque GS)
 - GS: DECAY (chute GS)

- GS: RELEASE (relâchement GS)
- Réglages effectués avec MSB et LSB

Remarque: Pour en savoir davantage, voyez le tableau d'équipement MIDI (MIDI Implementation) de l'instrument MIDI concerné.

(*) Voyez page 27 pour savoir comment entrer des valeurs SysEx. Les sommes de contrôle sont automatiquement calculées et transmises.

Remarque: Les messages SysEx ne peuvent être entrés que manuellement. Il est donc impossible de transmettre les messages SysEx sous forme de blocs de données au A-70.

Les fonctions assignées aux boutons [AUX1] et [AUX2] (à l'exception des messages SysEx) sont considérées comme des commandes temps réel, ce qui explique que vous ne pouvez attribuer de valeur ici (mais voyez plus bas pour savoir comment utiliser les boutons AUX). Vous pouvez toutefois déterminer la plage de réglage de la commande en temps réel:

5. Appuyez sur CURSOR ► pour déplacer le curseur davantage vers la gauche afin de sélectionner la page suivante:



Vous pouvez y définir les valeurs maximum et minimum que le curseur PALETTE assigné à une zone donnée peut transmettre en mode Performance.

6. Appuyez sur le bouton ZONE correspondant à la zone voulue et servez-vous de la procédure standard pour déterminer les valeurs minimale et maximale.

Rien ne vous empêche de sélectionner une valeur minimale (gauche) plus élevée que la valeur maximale (droite); dans ce cas, l'opération est inversée.

Appuyez sur deux boutons ZONE ou plus si vous souhaitez que les réglages s'appliquent à ces zones.

Notez que les assignations des boutons AUX sont des paramètres système. Cela signifie qu'il est inutile de les sauvegarder mais aussi qu'ils s'appliquent à toutes les Performances ainsi qu'au mode Manual. Les valeurs minimum et maximum, toutefois, sont des paramètres Performance et peuvent varier d'une mémoire à l'autre (ainsi qu'entre les modes Performance et Manual).

Même si vous utilisez une carte génératrice de sons, Parameter Select [AUX1]/[AUX2] peuvent également être définis pour les zones INT. Cependant, seuls les instruments externes pilotés par ces zones sont concernés (voyez aussi "Assignations Zone-MIDI OUT" à la page 32). La carte VE-RD1, par contre, ignore tous les messages touchant aux boutons [AUX1]/[AUX2].

Utilisation des boutons AUX

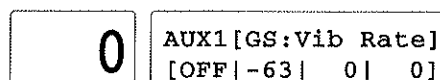
N'oubliez pas que la procédure décrite ci-dessus ne fait que *définir* ce que les boutons AUX vous *permettent* de faire (pour chaque zone). En tant que tels, ils ne font rien. Vous devez donc envoyer des valeurs pour les fonctions "sélectionnées" avec les boutons AUX:

1. Appuyez une fois de plus sur [EDIT] (le témoin doit s'éteindre) pour quitter le mode Edit.
2. Appuyez sur Destinations [EXT] ou [INT] puis sur Parameter Select [AUX1] ou [AUX2] (selon la fonction que vous souhaitez utiliser).

N'oubliez pas que AUX 1 et 2 peuvent être définis séparément pour chaque zone.

3. Utilisez le pavé DATA ENTRY (peu probable) ou le curseur PALETTE pour attribuer une valeur aux paramètres pour les zones sélectionnées.

Le paramètre de la zone sélectionnée apparaît sur la ligne supérieure de l'écran de droite. Voici un exemple:



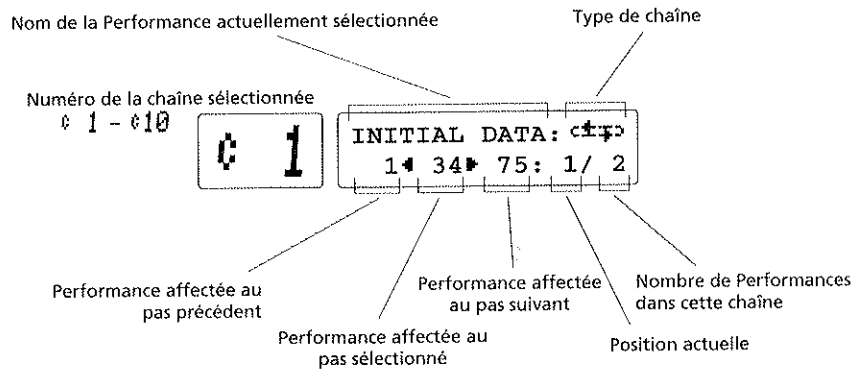
Les valeurs que vous choisissez ici peuvent être sauvegardées dans une mémoire Performance ou le seront automatiquement en mode Manual. Quoique cet automatisme puisse paraître pratique, veillez à ne pas sauvegarder les mauvaises valeurs après avoir tenté quelques expériences. Contrôlez donc bien ces valeurs avant de sauvegarder vos réglages dans une mémoire Performance. Si vous n'utilisez les fonctions AUX 1/2 que pour des ajustements en temps réel, sans point de départ spécifique, appuyez sur le bouton [OFF] après avoir sélectionné chaque zone tant que la page ci-dessus est affichée. Puis seulement, sauvegardez vos réglages. Ainsi, vous êtes sûr qu'aucun réglage indésirable ne se faufile dans votre Performance.

Remarque: Les messages transmis avec Parameter Select [AUX1]/[AUX2] plus DATA ENTRY ou les curseurs PALETTE sont ignorés par la carte VE-RD1.

8. Utiliser des chaînes de Performances

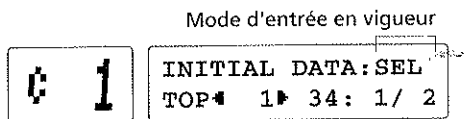
Le A-70 vous permet d'enchaîner jusqu'à 64 Performances dans l'ordre qui vous convient et de sauvegarder 10 chaînes ou Chains. Vous pouvez utiliser ces chaînes pour faire appel à des Performances qui ne se suivent pas en fonction de l'ordre dicté par votre concert ou votre session d'enregistrement.

8.1 Créer une chaîne



1. Passez en mode Chain en appuyant sur Fonction [CHAIN] et utilisez DATA ENTRY pour choisir le numéro de chaîne.

2. Appuyez sur CURSOR ▲ ou ▼ (au choix) pour passer en mode de création de chaîne.

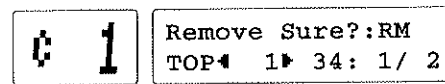


3. Commencez la programmation de votre chaîne:

- Utilisez les boutons CURSOR ◀/▶ pour sélectionner un "maillon" (son numéro se met à clignoter) et [DEC]/[INC] pour assigner un numéro de Performance à ce maillon. SEL apparaît dans le coin supérieur droit. Cette procédure est pratique pour éditer une chaîne existante.
Remarque: Vous ne pouvez pas assigner de Performances à la position TOP (début).
- Pour insérer un nouveau maillon devant un maillon existant, sélectionnez le maillon existant avec CURSOR ◀/▶ et entrez le numéro de la Performance que vous souhaitez assigner à ce maillon (pavé numérique). INS (insertion) apparaît dans le coin supérieur droit. Confirmez en appuyant sur [ENTER].

Pour ajouter de nouveaux maillons à une chaîne, sélectionnez la position END (fin) et "insérez" le numéro Performance (voyez plus haut).

- Pour enlever un maillon et le numéro de Performance qui lui est assigné (RM), appuyez sur [OFF]. Une demande de confirmation s'affiche:

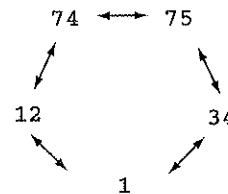


Appuyez sur [ENTER] pour confirmer ou sur [EXIT] pour annuler l'opération.

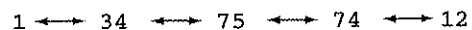
4. Appuyez sur [EXIT] pour quitter le mode de création de chaîne.

Spécifiez ensuite le type de chaîne (EDIT: Chain, E60). Vous avez le choix entre deux types:

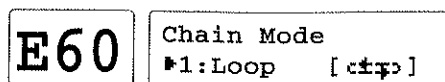
Loop: (Boucle) Après être passée par tous les maillons (jusqu'à la position END), la séquence recommence à partir de la première Performance (le premier maillon).



One-way: (Aller simple) Après être passée par tous les maillons (jusqu'à la position END), la séquence s'arrête.



5. Passez en mode Edit et utilisez le menu ou le raccourci pour sélectionner "Chain Mode" (EDIT: CHAIN, E60).



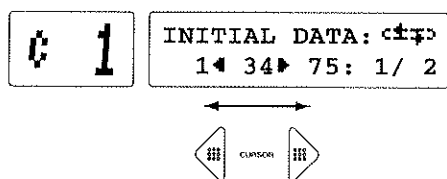
6. Utilisez DATA ENTRY pour choisir le type de chaîne.

Ces réglages peuvent être conservés sous forme de réglages Chain (voyez page 60). Si vous ne sauvegardez pas ces réglages, ils seront perdus lorsque vous mettez l'instrument hors tension ou lorsque vous sélectionnez une autre chaîne.

8.2 Utiliser les chaînes

1. Appuyez sur [CHAIN] (le témoin doit s'allumer).
2. Choisissez un numéro de chaîne avec DATA ENTRY.
3. Utilisez les boutons CURSOR ◀/▶ pour sélectionner les Performances assignées à cette chaîne.

Le nom de la performance sélectionnée apparaît dans la ligne supérieure de l'écran de droite.



Remarque: Si PGM DOWN a été assigné au commutateur au pied optionnel (branché à la borne FS) (voyez page 36), vous pouvez vous en servir pour diminuer les numéros des maillons.

9. Réglages système & connexes

Le A-70 offre une série de réglages qui vous facilitent la vie. Ils sont sauvegardés dans la mémoire système. Cette mémoire est unique de sorte que tout changement affecte toutes les Performance ainsi que le mode Manual.

9.1 Qu'aimeriez-vous voir?

Format d'affichage

Tout en travaillant avec Destinations [INT] et [EXT] ainsi que le pavé PARAMETER SELECT, vous pouvez sélectionner l'un ou l'autre mode d'affichage des valeurs de paramètres.

Maintenez [A/+] enfoncé tout en appuyant sur CURSOR ◀ ou ▶. Voici les options:

Paramètre	[A/+] ▶	[A/+] ◀
FINE TUNE	*Barre graphique	Affichage numérique
KEY RANGE	Noms de note	Nos. de note MIDI
VOLUME	Barre graphique	Affichage numérique
PAN	Barre graphique	Affichage numérique
REV SEND	Barre graphique	Affichage numérique
CHOR SEND	Barre graphique	Affichage numérique
MODULATE	Barre graphique	Affichage numérique
AFTER TCH	Barre graphique	Affichage numérique
EXPRESS	Barre graphique	Affichage numérique
PORT TIME	Barre graphique	Affichage numérique
ATTACK*	Barre graphique	Affichage numérique
DECAY*	Barre graphique	Affichage numérique
RELEASE*	Barre graphique	Affichage numérique
BRIGHT*	Barre graphique	Affichage numérique
PGM CHANGE	Groupe-Banq.-No.	Numéros MIDI
PATCH*	Groupe-Banq.-No.	Numéros MIDI
REVERB	Barre graphique	Affichage numérique
CHORUS	Barre graphique	Affichage numérique
EQUALIZER	*Barre graphique	Affichage numérique
AUX 1/2	Barre graphique	Affichage numérique

Attention: certains des boutons repris ci-dessus ne concernent que les zones INT (lorsque Destination [INT] est allumé) et ne sont disponibles que si votre A-70 est doté d'une carte génératrice de sons.

Tableaux (Maps) de noms de son

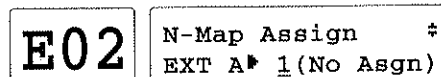
Le A-70 propose une fonction fort pratique: vous pouvez également nommer les messages de changement de programme/sélection de banque ce qui facilite l'identification du son que vous recherchez. Le A-70 offre même quelques tableaux préprogrammés correspondant à des instruments Roland fréquemment utilisés et vous permet de créer vos propres tableaux (User Maps 1~4).

Assigner des tableaux aux zones

(EDIT: SYS, E02) Le paramètre *N-Map Assign* vous permet de sélectionner un tableau de noms (Name Map) pour chaque zone. Si vous pilotez un module JV-1080 via les zones EXT A~D, par exemple, vous pourriez assigner le tableau des noms du JV-1080 à ces zones. Cela vous permettra de sélectionner des

Patches en vous servant des noms (au lieu des numéros). N'oubliez pas que vous ne pouvez sélectionner un tableau (Name Map) pour les zones INT que si vous n'avez pas installé de carte génératrice de sons ou si vous l'avez déconnectée du clavier (voyez page 57). Si vous avez installé une carte, c'est son tableau qui sera utilisé, ce qui est normal, après tout.

1. Passez en mode Edit et utilisez le menu ou le raccourci pour sélectionner la page E02.



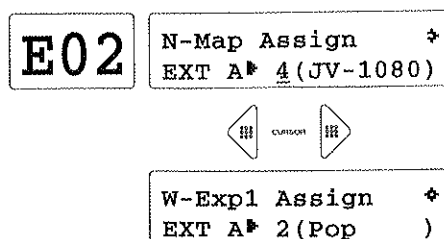
2. Appuyez sur le bouton ZONE de la zone voulue puis choisissez un tableau avec DATA ENTRY.

Le nom de la zone choisie est affiché à droite de "▶".

Voici les tableaux ou Name Maps disponibles.

1	No Asgn	Aucun tableau n'est utilisé (changement de progr. et sélection de banque au lieu du nom du son)
2	JV-80	Présélections du JV-80
3	JV-90	Présélections du JV-90 (*)
4	JV-1080	Présélections du JV-1080 (*)
5	JD-990	Présélections du JD-990
6	SC-55	SC-55
7	SC-88	SC-88
8	P-55	P-55
9	M-SE1	M-SE1
10	M-OC1	M-OC1
11	M-VS1	M-VS1
12	M-DC1	M-DC1
13~16	USER1~4	Pour vos propres tableaux (voyez plus bas)
17	SC-88Pro	SC-88Pro
18	JV-2080	Module JV-2080
19	JP-8000	JP-8000 Analog Modeling synthesizer

Pour les tableaux marqués d'un astérisque (*), vous pouvez utiliser les boutons CURSOR ◀/▶ pour changer de page et préciser la carte Wave Expansion Board (W-Exp) utilisée:



Remarque: Lorsque vous vous servez de PARAMETER SELECT pour sélectionner un son, le nom n'est affiché que si les messages de changement de programme et de sélection de banque correspondent. Pour en savoir davantage sur les messages de changement de programme et de sélection de banque utilisés par les différents instruments, voyez le manuel qui les accompagne.

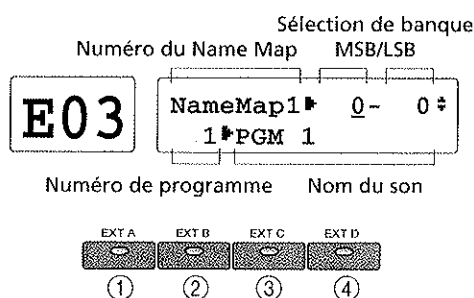
Remarque: Les réglages Name Map pour les zones constituent des paramètres système et sont donc communs à toutes les Performances et au mode Manual.

Créer vos tableaux personnels

(EDIT: SYS, E03)

Vous pouvez aussi programmer vos propres tableaux afin de pouvoir sélectionner les sons utilisateur des instruments externes par leurs noms. De plus, vous pouvez aussi programmer des tableaux pour des instruments non inclus dans la liste ci-dessus.

1. Passez en mode Edit mode et utilisez le menu ou le raccourci pour sélectionner la page E03.



2. Appuyez sur le bouton EXT assigné au tableau utilisateur voulu (voyez illustration: [EXT A] pour USER 1, [EXT B] pour USER 2, [EXT C] pour USER 3 ou [EXT D] pour USER 4).

3. Utilisez les boutons CURSOR et entrez les données MSB et LSB pour la sélection de banque ainsi que le numéro de changement de programme.

4. Entrez le nom des sons (en vous servant de DATA ENTRY).

Remarque: Si l'instrument externe n'utilise pas de messages de sélection de banque, vous devez régler MSB et LSB sur OFF.

Remarque: Les réglages Name Map sont des paramètres système et, en tant que tels, communs à toutes les Performances et au mode Manual.

Remarque: Lorsque vous vous servez de PARAMETER SELECT pour sélectionner un son, le nom n'est affiché que si les messages de changement de programme et de sélection de banque correspondent. Pour en savoir davantage sur les messages de changement de programme et de sélection de banque utilisés par les différents instruments, voyez le manuel qui les accompagne. (Cependant, si vous sélectionnez OFF

pour l'une ou les deux valeurs de sélection de banque, il n'est plus nécessaire que les numéros de changement de programme et de sélection de banque correspondent pour que les noms s'affichent.)

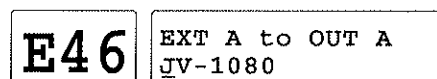
9.2 Commentaires/explications concernant les zones

(EDIT: PERF: COMMON, E46)

Le A-70 dispose également d'une fonction qui vous permet d'expliquer le rôle joué par chaque zone. Servez-vous de cette fonction pour entrer des explications telles que celle illustrée plus bas. Pour visualiser ces commentaires, maintenez le bouton ZONE voulu enfoncé jusqu'à ce que les témoins MIDI OUT se mettent à clignoter. L'affichage vous indiquera alors ce que la zone en question fait.

Voici comment entrer des commentaires:

1. Passez en mode Edit et utilisez le menu ou le raccourci pour sélectionner la page E46.



Remarque: Si vous n'avez pas encore entré de commentaires ou d'explication, l'écran de droite reste vide.

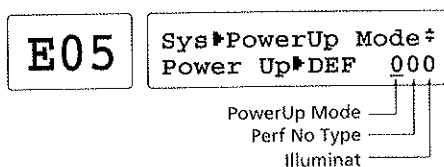
2. Appuyez sur le bouton ZONE de la zone pour laquelle vous voulez entrer une explication.

Votre commentaire peut contenir 17 caractères x 2 lignes.

9.3 Réglages par défaut à la carte

(EDIT: SYS, E05) La page E05 vous permet de changer trois réglages par défaut sur votre A-70. Sélectionnez les réglages qui vous conviennent le mieux.

1. Sélectionnez la page EDIT: SYS, E05.



2. Utilisez les boutons CURSOR pour sélectionner un paramètre et effectuez les réglages avec DATA ENTRY.

- **Power Up Mode**

DEF/0: Performance "1" est sélectionnée chaque fois que vous mettez votre A-70 sous tension.

LST/1: La dernière mémoire que vous avez utilisée sera chargée (Performance, Manual, ou Chain). S'il s'agit d'une Performance ou d'une chaîne, le A-70 chargera la version sauvegardée de cette mémoire (tous les changements non sauvegardés sont effacés lors de la mise hors tension).

- **Perf No Type**

Sélectionne le mode d'affichage des numéros de Performance.

GBN/0: Format Groupe-Banque-Numéro (111~188)

DEC/1: Format décimal (1~64)

- **Illuminat:** Réglages des témoins MIDI OUTPUT

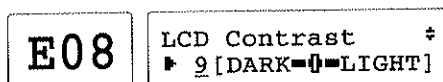
OFF/0: Les témoins des boutons MIDI OUTPUT et ZONE indiquent la zone/sortie MIDI OUT active.

ON/1: Les témoins des boutons MIDI OUTPUT et ZONE indiquent la zone/sortie MIDI OUT active et clignotent lors de la transmission de données MIDI.

9.4 Contraste de l'écran

(EDIT: SYS, E08) Cette fonction permet d'ajuster le contraste des deux écrans.

1. Sélectionnez la page EDIT: SYS, E08.



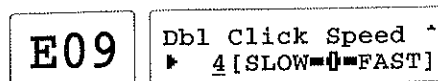
2. Servez-vous de DATA ENTRY pour ajuster le contraste.

9.5 Vitesse du double-clic

(EDIT: SYS, E09) Cette fonction permet de régler la vitesse à laquelle vous devez appuyer une deuxième

fois sur le bouton [EDIT] ou [UTILITY] pour pouvoir entrer un raccourci.

1. Sélectionnez la page EDIT: SYS, E09.



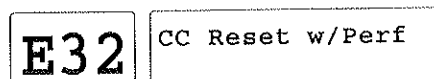
2. Utilisez DATA ENTRY pour déterminer la vitesse. Durant ce réglage, les témoins des boutons MIDI OUTPUT clignotent pour indiquer la vitesse sélectionnée.

Remarque: Vous pouvez également choisir OFF mais cela signifie que vous ne bénéficiez plus de la fonction double-clic.

9.6 Initialiser les CC ou ne pas initialiser les CC

(EDIT: SYS: CTRL, E32) Par défaut, l'A-70 transmet un message d'initialisation (Reset All Controllers) de toutes les commandes de jeu chaque fois que vous sélectionnez une autre Performance. Suite à ce message, les paramètres Pitch Bend, Modulation, et autres, des instruments récepteurs reviennent à leur valeur par défaut ("0" ou "sans effet") en attendant que de nouvelles valeurs leur soient envoyées. Il peut arriver que ce message ne vous convienne pas ou, pas pour toutes les zones, peut-être. Voici donc comment annuler le message d'initialisation et empêcher les zones sélectionnées d'envoyer leurs nouvelles valeurs lorsque vous sélectionnez une autre Performance.

1. Passez en mode Edit et utilisez le menu ou le raccourci pour sélectionner la page E32.



2. Utilisez les boutons ZONE pour spécifier les zones qui doivent (témoin allumé) ou qui ne doivent pas (témoin éteint) transmettre un message d'initialisation lorsque vous changez de Performance.

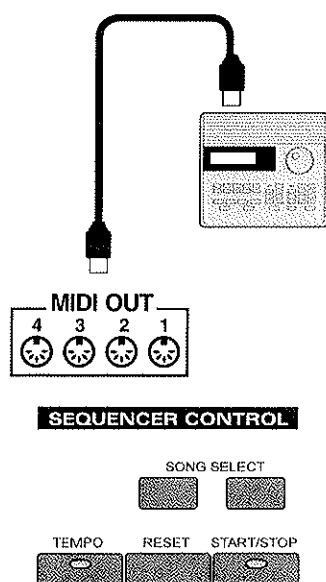
Lorsque vous coupez cette initialisation des commandes de contrôle, le Part ou l'instrument MIDI qui reçoit sur le canal MIDI assigné à une telle zone conservera les dernier réglages (volume, pan, modulation, expression, Pitch Bend, Aftertouch). Cette possibilité s'apparente à la fonction "Reset On Stop" de certains programmes séquenceurs. Activez ce paramètre pour toutes les zones qui doivent remettre leurs récepteurs à jour lors d'un changement de Performance.

Remarque: Il s'agit d'un réglage système qui s'applique à toutes les Performances (ainsi qu'au mode Manual).

10. Séquenceurs, boîte à rythme, processeurs d'effets

10.1 Piloter un séquenceur externe

Le A-70 offre plusieurs fonctions pour piloter un séquenceur externe.



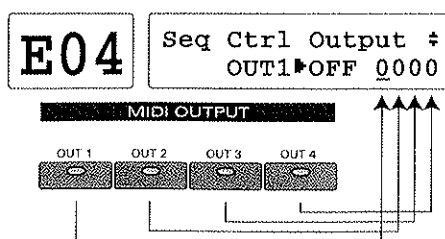
Assignations SEQUENCER CONTROL – MIDI OUT

(EDIT: SYS, E04) A l'instar des zones, les boutons SEQUENCER CONTROL peuvent être assignés aux sorties MIDI OUT. Cette flexibilité est parfois indispensable: si vous pilotez une boîte à rythme (comme source sonore), vous ne souhaitez pas nécessairement qu'elle démarre chaque fois que vous appuyez sur le bouton

[START/STOP] du A-70.

1. Sélectionnez la page EDIT: SYS, E04.

Voyez page 31 pour en savoir plus sur les deux approches possibles.



2. Appuyez sur un bouton MIDI OUTPUT pour assigner les boutons SEQUENCER CONTROL aux sorties MIDI OUT correspondantes.

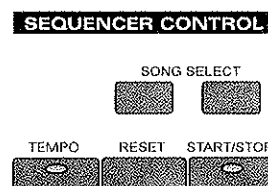
Les sorties MIDI OUT sélectionnées ici transmettent un signal de synchronisation MIDI pouvant synchroniser un séquenceur externe. Voyez également "Bouton et réglage TEMPO" plus bas. Les autres messages SEQUENCER CONTROL sont bien sûr aussi transmis par cette sortie.

Remarque: Voyez aussi "Assignations Zone-MIDI OUT" à la page 31 pour en savoir plus sur les sorties MIDI OUT.

Remarque: Il s'agit d'un paramètre système qui touche donc toutes les Performances et le mode Manual. Ce réglage est sauvegardé automatiquement.

Piloter un séquenceur

Les fonctions SEQUENCER CONTROL sont disponibles pour tous les modes.



Bouton et réglage TEMPO

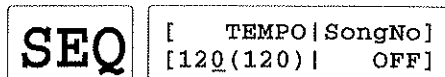
Une pression sur ce bouton affiche l'écran permettant de régler le tempo transmis sous forme de signaux MIDI Clock. Comme toujours, le fait que le A-70 transmette des signaux de synchronisation MIDI ne signifie pas que le séquenceur ou l'instrument externe le reçoit. Il faut régler la synchronisation de l'instrument externe sur "MIDI Sync" ou "MIDI".

Il va sans dire que ce signal de synchronisation MIDI peut aussi servir à synchroniser n'importe quelle autre fonction qui repose sur des signaux de synchronisation MIDI telle que l'Arpeggiator du JP-8000, les fonctions Delay Time ou fréquence LFO du JV-2080, etc...

Comme le signal de synchronisation est aussi transmis à la carte génératrice de sons (si vous en disposez), vous pouvez également régler la modulation de certains Patches VE-RD1 en vous servant de la fonction [TEMPO].

Veuillez noter que c'est le seul signal de synchronisation qui peut être transmis via les sorties MIDI OUT du A-70. Si vous souhaitez synchroniser d'autres ins-

truments MIDI sur un signal MIDI Clock reçu via la borne MIDI IN2, branchez les instruments externes à la borne MIDI THRU du A-70.



1. Utilisez le curseur DATA ENTRY pour sélectionner le tempo par défaut.

Servez-vous de cette valeur comme défaut pour le morceau que vous souhaitez synchroniser. Si n'avez pas besoin de tempo par défaut, appuyez sur le bouton [OFF].

2. Utilisez le curseur Palette [ZONE A/BREATH] pour entrer les changements de tempo.

Vous vous demandez peut-être en quoi consiste la différence. Le tempo par défaut est un paramètre Performance qui sera sauvegardé avec les autres réglages tandis que les changements de tempo (valeur entre parenthèses appelée "Current" (actuel) dans les explications Help) est une fonction qui vous permet de changer le tempo en temps réel. Prévüe pour des changements temporaires, cette valeur est ramenée à la valeur Tempo par défaut lors de la prochaine sélection de cette Performance.

Vous pouvez également entrer des changements de tempo provisoires avec le curseur DATA ENTRY. Cependant, cela peut être risqué car si vous effectuez d'autres changements que vous voulez conserver, vous risquez de sauvegarder une valeur de tempo qui ne vous convient pas.

Pour votre gouverne: Le signal de synchronisation MIDI envoyé par le A-70 ne contient pas d'information concernant l'armure de temps.

Cette page vous permet également de choisir le numéro de morceau par défaut, transmis chaque fois que vous sélectionnez cette (future) Performance. Sélectionnez le paramètre SongNo en appuyant sur CURSOR ► et entrez le numéro avec le pavé DATA ENTRY.

Remarque: Le tempo et le numéro de morceau par défaut sont des paramètres Performance/Manual.

Bouton RESET

Une pression sur ce bouton vous ramène au début du morceau sélectionné (un message d'initialisation de la position dans le morceau ou Song Position Reset est envoyé). Lorsque vous appuyez sur ce bouton durant une performance, le séquenceur externe s'arrête et revient au début. Notez toutefois que certains séquenceurs ou logiciels séquenceurs ne comprennent pas ce message.

Bouton START/STOP

Ce bouton vous permet de faire démarrer ou d'arrêter le séquenceur. Après avoir arrêté l'appareil exter-

ne, appuyez sur [RESET] pour revenir au début du morceau sélectionné.

Remarque: Si vous appuyez une fois sur [START/STOP] pour lancer la reproduction, son témoin reste allumé jusqu'à ce que vous appuyiez une fois de plus sur le bouton, même si le morceau du séquenceur externe est terminé. Appuyez donc sur [START/STOP] pour éteindre le témoin.

Boutons SONG SELECT

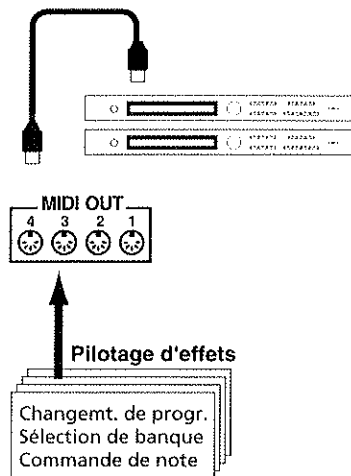
Utilisez-les pour sélectionner un numéro de morceau (pour transmettre un message de sélection de morceau). Pour vous assurer que vous avez choisi le bon morceau, appuyez sur [TEMPO] et voyez la valeur à l'extrême droite de l'écran.

Une pression sur ce bouton reste sans effet durant la reproduction (tant que le témoin START/STOP est allumé).

Remarque: N'oubliez pas d'assigner les fonctions SEQUENCER CONTROL à une sortie MIDI OUT au moins. Sans quoi, leurs réglages n'auront aucun effet.

10.2 Piloter un processeur d'effets/une boîte à rythme/un échantillonneur

Le A-70 vous permet de compiler quatre séries de réglages pour piloter du matériel externe tel que des processeurs d'effets ou des boîtes à rythme.



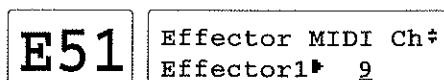
Canaux MIDI permettant de piloter un processeur d'effets

(EDIT: PERF: EFFECT, E51)

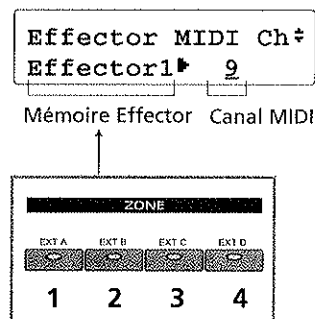
Les canaux MIDI réservés aux quatre mémoires "Effector" n'ont rien de commun avec les canaux MIDI des zones INT et EXT. Comme MIDI n'accepte que 16 canaux, il vaut mieux assigner les mémoires Effector à une sortie MIDI séparée (voyez plus bas).

1. Sélectionnez la page EDIT: PERF: EFFECT, E51.

Voyez page 31 pour en savoir plus sur les deux approches possibles. Les boutons EXT A~D sont maintenant assignés aux quatre mémoires Effector internes.



2. Appuyez sur le bouton EXT A~D assigné à la mémoire Effector voulue (1~4) et servez-vous de DATA ENTRY pour sélectionner le canal MIDI.



Les assignations de canaux MIDI sont des paramètres Performance/Manual qui seront sauvegardés avec d'autres réglages ou automatiquement (Manual).

Assignations Effector – MIDI OUT

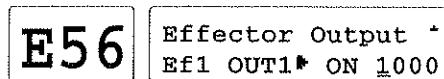
(EDIT: PERF: EFFECT, E56)

Servez-vous de cette fonction pour assigner les mémoires Effector à une ou plusieurs sortie(s) MIDI OUT.

Remarque: Voyez aussi "Assignations Zone-MIDI OUT" à la page 31 pour en savoir plus sur les sorties MIDI OUT.

1. Sélectionnez la page EDIT: PERF: EFFECT, E56.

Voyez page 31 pour en savoir plus sur les deux approches possibles. Les boutons EXT A~D sont maintenant assignés aux quatre mémoires Effector internes.



2. Appuyez sur le bouton EXT A~D assigné à la mémoire Effector voulue (1~4) et servez-vous des boutons MIDI OUTPUT pour établir (témoin allumé) ou couper (témoin éteint) la connexion.

Vous pouvez également vous servir du pavé DATA ENTRY pour assigner les mémoires Effector aux sorties MIDI OUT. L'état des boutons MIDI OUTPUT n'est pas un paramètre Performance/Manual. Vous devez peut-être activer les sorties MIDI OUT manuellement.

Vous pouvez sauvegarder ces réglages dans une mémoire Performance (voyez page 23). Il n'est pas nécessaire de sauvegarder les réglages du mode Manual mais cela vaut mieux.

Sélection de programmes d'effet via MIDI

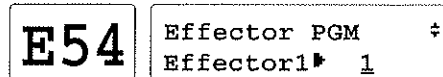
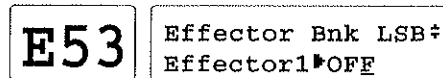
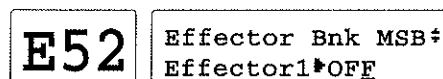
(EDIT: PERF: EFFECT, E52, 53 et 54)

Les fonctions Effector Bank MSB & LSB et PGM vous permettent de spécifier l'adresse MIDI des mémoires d'effet qui doivent être chargées chaque fois que vous sélectionnez une Performance.

Vous vous rappelez peut-être que Bank Select MSB représente la commande de contrôle CC00 tandis que LSB représente CC32. "PGM" est une abréviation de "changement de programme".

1. Sélectionnez la page EDIT: PERF: EFFECT, E52, 53 ou 54.

Voyez page 31 pour en savoir plus sur les deux approches possibles. Les boutons EXT A~D sont maintenant assignés aux quatre mémoires Effector internes.



2. Appuyez sur le bouton EXT A~D assigné à la mémoire Effector voulue (1~4) et servez-vous de DATA ENTRY pour entrer la valeur souhaitée.

Si vous ne voulez pas transmettre de valeur pour le paramètre sélectionné, appuyez sur le bouton [OFF].

Vous pouvez sauvegarder ces réglages dans une mémoire Performance (voyez page 23). Il n'est pas nécessaire de sauvegarder les réglages du mode Manual mais cela vaut mieux.

Reproduire des échantillons/des sons de percussion

(EDIT: PERF: EFFECT, E55) La fonction Effector Key permet d'isoler une touche des zones par mémoire Effector et d'affecter ces touches aux notes MIDI voulues. Ces touches ne seront plus disponibles pour les zones, quels que soient leurs réglages Key Range (voyez page 18). Cette possibilité peut vous rendre de précieux services tels que:

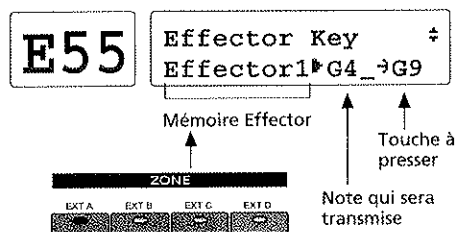
- Déclencher un son d'une boîte à rythme (la grosse caisse, par exemple)
- Déclencher un échantillon (pour une intro, un rap ou une boucle impressionnante) (*)

- Régler un paramètre sur un processeur d'effets externe (certains processeurs d'effets vous permettent effectivement de régler la valeur Pitch Shifter au moyen de messages de note MIDI, par exemple). (*) Pour cette application, il vaut peut-être mieux ignorer le conseil que nous donnions plus haut de séparer les assignations MIDI OUT pour les effet/la boîte à rythme de celles des zones.

1. Sélectionnez la page EDIT: PERF: EFFECT, E55.

Voyez page 31 pour en savoir plus sur les deux approches possibles. Les boutons EXT A~D sont maintenant assignés aux quatre mémoires Effector internes.

2. Appuyez sur le bouton EXT A~D assigné à la mémoire Effector voulue (1~4).



3. Utilisez CURSOR ◀/▶ pour sélectionner le nom de note à droite du symbole "▶".

Il s'agit de la note MIDI qui sera transmise lorsque vous appuyez sur la touche située à droite du symbole "→". Si vous ne souhaitez pas changer les affectations et utiliser des messages de note MIDI, appuyez sur le bouton [OFF]. Appuyez une fois de plus sur ce bouton si vous vous décidez à tirer parti de cette fonction.

4. Maintenez [ENTER] enfoncé et...

- ... appuyez sur une touche du clavier du A-70 ou...
- ... tapez le numéro de note ("36" pour "Do2", par exemple) en vous servant du pavé numérique et appuyez une fois de plus sur [ENTER]. Le A-70 convertira automatiquement ce numéro en nom de note. Cette approche peut se révéler pratique lorsque toutes les informations dont vous disposez font allusion aux numéros de note MIDI.

5. Appuyez sur CURSOR ▶ pour amener le curseur sur le nom de note situé à droite du symbole "→".

6. Voyez l'étape (4) pour savoir comment spécifier une touche sur le clavier du A-70.

N'oubliez pas que cette touche est "volée" aux zones INT et EXT; veuillez donc à en choisir une que vous n'utilisez pratiquement jamais.

Vous pouvez sauvegarder ces réglages dans une mémoire Performance (voyez page 23). Il n'est pas nécessaire de sauvegarder les réglages du mode Manual mais cela vaut mieux.

11. Travailler avec une carte génératrice de sons

Ce chapitre concerne le A-70 équipé d'une carte génératrice de sons (Voice Expansion Board) VE-RD1 (VE-GS1, ou VE-JV1).

11.1 Installation d'une carte génératrice de sons

Bien que le A-70 soit avant tout un clavier maître, vous pouvez installer une carte génératrice de sons pour le transformer en piano de scène, en synthétiseur ou en keyboard GS. Fidèle en cela à la politique Roland, cette carte peut être installée par l'utilisateur. N'oubliez cependant pas certains détails.

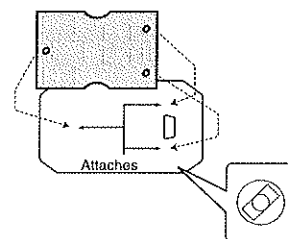
- Veillez à lire attentivement le manuel accompagnant la carte.
- Le A-70 accepte une des cartes génératrices de son suivantes:

Carte	Description
VE-RD1	Carte polyphonique à 64 voix (voyez "VE-RD1 Liste de Patches (usine)" à la page 58 pour connaître les sons disponibles).
VE-JV1	Carte de synthétiseur JV-80 polyphonique à 28 voix. Cette carte dispose de la fameuse architecture sonore qui a fait la réputation de la série JV de Roland.
VE-GS1	Carte compatible GM/GS basée sur la révolutionnaire série Roland Sound Canvas et proposant les célèbres sons associés au GS (General Standard) de Roland.

1. Mettez le A-70 hors tension.
2. Enlevez les vis du cache situé sur la face inférieure du A-70.

Pour éviter d'endommager des composants internes par électricité statique, veuillez observer les précautions suivantes lorsque vous maniez la carte.

- Avant de toucher la carte, empoignez un objet métallique (une conduite d'eau, par exemple) pour décharger toute électricité statique.
 - Lorsque vous manipulez la carte, tenez-la par les bords. Évitez de toucher des composants électroniques ou des connecteurs.
3. Branchez la carte comme indiqué dans l'illustration.



4. Insérez le connecteur de la carte dans le connecteur du A-70. Les trois attaches doivent ressortir par les trois orifices de la carte.

Ne forcez jamais lors de l'installation d'une carte génératrice de sons. Si elle ne s'engage pas convenablement du premier coup, enlevez-la, tournez les broches de support et réessayez.

5. En vous servant de l'outil de blocage fourni avec la carte, tournez les attaches d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer la carte à l'instrument.
6. Remontez le cache.

Si vous devez enlever la carte, commencez par mettre le A-70 hors tension puis inversez les étapes décrites ci-dessus.

11.2 Initialiser le A-70 pour la carte génératrice de sons

Le A-70 contient aussi des réglages spécifiques pour la carte génératrice de sons. Après avoir installé une carte, il faut donc initialiser le A-70 et vous servir de ces données comme point de départ pour vos propres réglages.

Attention: Cette manoeuvre efface vos propres réglages. Nous vous conseillons donc de transférer le contenu des mémoires du A-70 vers un séquenceur ou un archiveur de données. Voyez page 62.

1. Mettez le A-70 sous tension.
2. Double-cliquez sur le bouton Fonction [UTILITY].
3. Appuyez sur [4], [4] et [ENTER] dans le pavé numérique.
4. Si vous êtes prêt pour l'initialisation, appuyez deux fois sur [ENTER].

U44

All IntPerf Init
(FACTORY) Sure?

11.3 Ecouter les morceaux de démonstration

1. Appuyez simultanément sur les boutons [PGM CHANGE] et [AUX2] du pavé Parameter Select.
2. Utilisez le bouton Sequencer Control SONG SELECT ◀/▶ pour sélectionner le morceau de démonstration voulu.
3. Appuyez sur le bouton Sequencer Control [START/STOP] pour lancer la reproduction du morceau.
4. Appuyez une fois de plus sur [START/STOP] pour arrêter la reproduction.
5. Appuyez sur le bouton Data Entry [EXIT] pour revenir au mode précédent.

Voici les morceaux de démonstration disponibles:
 SONGS 1, 2 composés et joués par Scott Wilkie (Copyright © 1995, Scott Wilkie for Beach House Music)
 SONG 3 composé et joué par Scott Tibbs (Copyright © 1995, Buoy Music)
Remarque: Tous droits réservés. Tout usage non autorisé de ce matériel à des fins autres que l'amusement personnel et privé est illégal.

11.4 Différences entres cartes génératrices de son

Cette section décrit les différences existant entre les diverses cartes génératrices de son qui peuvent être installées sur le A-70. Les données de jeu des zones internes du A-70 sont normalement envoyées à la carte génératrice de sons installée dans l'instrument. Le flux de ces données de jeu varie légèrement selon le modèle de la carte utilisée.

VE-RD1

La carte VE-RD1 ne peut être utilisée que sur un A-90 ou un A-70. Cela explique pourquoi les fonctions INT des boutons PARAMETER SELECT correspondent exactement aux paramètres de la carte VE-RD1. Voyez aussi "Utilisation du A-70 comme piano de scène".

La carte VE-RD1 dispose de quatre Parts. Vous pouvez assigner le Patch que vous voulez à chacun de ces Parts.

Les Parts sont des "conteneurs" auxquels vous pouvez attribuer un Patch et une série de réglages concernant le comportement du Patch (canal MIDI, transposition etc.).

Voici les correspondances avec les zones internes.

Zone interne A →	Part 1 de la carte VE-RD1
Zone interne B →	Part 2 de la carte VE-RD1
Zone interne C →	Part 3 de la carte VE-RD1
Zone interne D →	Part 4 de la carte VE-RD1

Voyez aussi "Utilisation de MIDI IN1 pour une entrée externe" à la page 32 pour en savoir plus sur les assignations de canal MIDI pour les zones INT.

Polyphonie (VE-RD1)

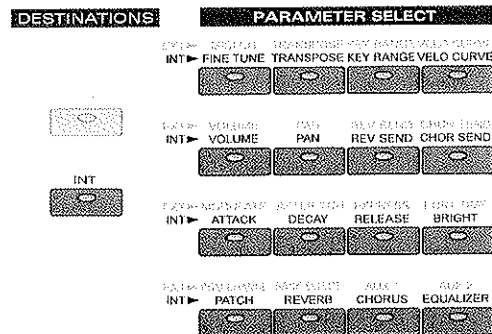
La carte VE-RD1 peut produire jusqu'à 64 sons simultanément. Ces "voix" sont produites par 64 générateurs de son. Le nombre de notes que vous pouvez jouer dépend des Patches utilisés. Certains Patches VE-RD1 exigent 2, 3, voire 4 sons polyphoniques pour chaque note jouée car ils sont constitués de superpositions de deux Tones ou plus, ou ils sont commutables en fonction du toucher (le son entendu dépend de la force de frappe).

Si vous sélectionnez un Patch "V2" (voyez la liste à la page 58), par exemple, vous ne pourrez jouer que 32 notes – et uniquement si aucune autre zone INT n'est active. Le nombre maximum de notes que vous pouvez jouer dépend aussi du nombre de zones utilisées. Un usage assidu de la pédale Hold diminue également la polyphonie de la carte VE-RD1.

Pas de panique, nous voulions juste vous expliquer pourquoi il peut arriver que certaines notes soient coupées. Ceci dit, avec une polyphonie de 64 voix, vous ne devriez pas avoir de problème. N'oubliez cependant pas qu'un empilement massif de quatre zones peut venir à point dans certains cas mais doit être évité lorsque vous jouez une partition de piano exigeante.

Assignations des boutons PARAMETER SELECT (VE-RD1)

- Fonctions PARAMETER SELECT après avoir appuyé sur Destination [INT]:



Remarque: Si vous débranchez la carte des zones internes (voyez "V-Exp Local Control" à la page 57) ou si ne vous disposez pas de carte génératrice de sons, les fonctions PARAMETER SELECT des zones INT sont exactement identiques à celles des zones EXT.

VE-GS1 et VE-JV1

La carte VE-GS1 (la carte "Sound Canvas") offre 16 Parts auxquels vous pouvez assigner chaque fois un Tone. L'assignation Part/canal MIDI channel est 1:1 (Part 1= canal 1..., Part 5= canal 5..., Part 16= canal 16).

Les canaux MIDI choisis pour les zones respectives déterminent le Part assigné à chaque zone.

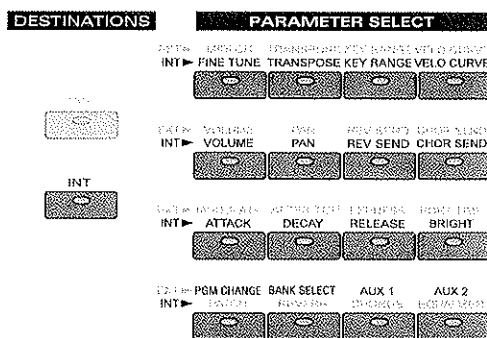
Remarque: Les zones internes disposent de quatre Parts; le A-70 ne peut donc piloter que quatre Parts.

Le VE-JV1 (la carte "JV-80") dispose de sept Parts et d'un Part Rhythm. Les canaux de réception MIDI 1~7 (Parts mélodiques) et 10 (Part Rhythm) sont assignés aux Parts respectifs.

Les canaux MIDI attribués aux zones déterminent l'assignation Part - Zone.

Assignations des boutons PARAMETER SELECT (VE-GS1/VE-JV1)

- Fonctions PARAMETER SELECT après avoir appuyé sur Destination [INT]:



La rangée inférieure du pavé PARAMETER SELECT est réservée aux paramètres PGM CHANGE, BANK SELECT, AUX1 et AUX2, comme pour les zones externes. Vous pouvez faire appel à AUX1 et AUX2 pour piloter toute une palette de paramètres.

Remarque: Veillez à n'utiliser que le message de sélection de banque CC00 (MSB) pour le VE-JV1. Faute de quoi, le Part en question risque de ne pas se faire entendre. Voyez le livret qui accompagne le VE-JV1 pour en savoir plus.

Remarque: Les changements de programme transmis au VE-JV1 sur le canal MIDI 16 servent à sélectionner des Performances (d'autres séries de 7 Parts + 1 Parts, comme sur le A-70).

Remarque: Si vous débranchez la carte des zones internes (voyez "V-Exp Local Control" à la page 57) ou si ne vous disposez pas de carte génératrice de sons, les fonctions PARAMETER SELECT des zones INT sont exactement identiques à celles des zones EXT.

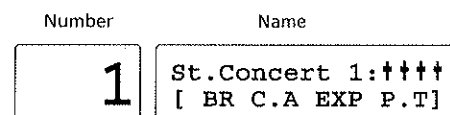
11.5 Utilisation du A-70 comme piano de scène

Cette section est uniquement destinée aux A-70 dotés d'une carte génératrice de sons VE-RD1. Le A-70 contient 64 mémoires appelées *Performances*. Ces Performances contiennent des réglages précisant les Patches utilisés parmi les 128 Patches de la carte VE-RD1. La sélection de sons différents se fait simplement en changeant de Performance.

Sélection de sons

1. Veuillez vous assurer que votre écran ressemble à l'illustration ci-dessous.

Le numéro de la Performance sélectionnée apparaît à gauche (3 caractères) tandis que son nom est affiché dans le coin supérieur droit de l'écran de droite. (Parfois, il y a aussi des pages "cachées". Voyez "3. Boutons CURSOR" à la page 26 pour savoir comment y accéder).



Si votre écran ne ressemble pas à l'illustration ci-dessus, veuillez vérifier les points suivants:

- Aucun des boutons du pavé FUNCTION ne peut être allumé. Si un de ces témoins est allumé, appuyez sur le bouton pour l'éteindre.
- Aucun des boutons DESTINATIONS ou PARAMETER SELECT ne peut être allumé. Appuyez sur le bouton en question pour éteindre son témoin.

2. Jouez quelques notes sur le clavier.

3. Utilisez les boutons DATA ENTRY [DEC]/[INC]

pour sélectionner d'autres Performances. [INC] augmente le numéro, [DEC] le diminue.

Pour accélérer la sélection de Performance, vous pouvez maintenir le bouton [DEC] (ou [INC]) enfoncé et appuyer sur le bouton [INC] (ou [DEC]). Une autre façon de sélectionner une Performance consiste à entrer le numéro voulu avec le pavé numérique et à confirmer votre choix en appuyant sur [ENTER].

Remarque: Voyez "A-70 Liste de Performances (usine)" à la page 58 pour en savoir davantage sur les Performances de votre A-70EX.

Changements de son rapides et superpositions

Avec ses quatre zones internes, le A-70 vous permet de jouer jusqu'à quatre sons simultanément. Vous pouvez assigner différents sons à ces zones et les combiner comme bon vous semble. (Les "sons" assignés aux zones internes sont appelés "Patches").

Vous pouvez également vous servir des zones pour faire alterner deux sons tout en jouant: activez simplement une zone INT à la fois. Vous pouvez ainsi préparer 64 (Performances) x 4 (Patches)= 256 sons différents.

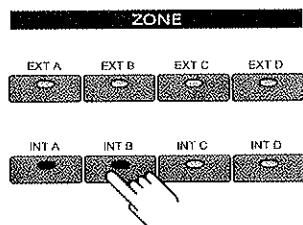
Écoutons quelques Patches:

1. Utilisez les boutons Data Entry [DEC]/[INC] pour sélectionner la Performance "1".
2. Double-cliquez sur le bouton Zone [INT A].
Son témoin s'allume tandis que ceux des autres boutons ZONE s'éteignent.
3. Lorsque vous jouez sur le clavier, vous n'entendrez que le Patch assigné à INT A.
4. Appuyez d'abord sur [INT A] puis sur un autre bouton INT pour écouter le son assigné aux autres zones. N'oubliez pas de couper chaque zone interne avant de passer à la suivante.

Remarque: N'appuyez pas sur [EXT A]~[EXT D] à ce stade car ces boutons sont assignés aux zones externes (MIDI).

5. Pour superposer deux, trois ou quatre sons, appuyez sur le bouton INT voulu *sans* couper les autres zones internes.

Activez [INT A] et [INT B] par exemple.



De cette façon, vous pouvez jouer de nouveaux sons selon la manière dont vous combinez plusieurs zones. Vous pouvez programmer des partages de clavier pour jouer la basse de la main gauche et de l'orgue de la main droite, par exemple. Voyez "Plage de notes (Key Range)" à la page 18 pour en savoir plus.

11.6 Premiers pas dans l'édition (VE-RD1)

Comme sur la plupart des synthétiseurs et modules Roland, les Performances VE-RD1 sont les unités de plus haut rang auxquelles vous pouvez attribuer jusqu'à quatre Patches (un pour chaque zone INT).

Assignation de Patches aux Parts

1. Sélectionnez la Performance à éditer.

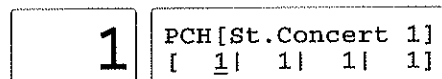
Par facilité, prenons la Performance "1".

Comme vous allez éditer une zone interne, vous devez assigner le pavé PARAMETER SELECT aux zones internes:

2. Appuyez sur Destinations [INT] (le témoin doit s'allumer).

Les fonctions principales se trouvent sur la deuxième rangée (INT▶), voyez "Assignations des boutons PARAMETER SELECT (VE-RD1)".

3. Appuyez sur Parameter Select [PATCH].
L'écran de gauche affiche maintenant les numéros des Patches assignés à (de gauche à droite) INT A, B, C et D. Le numéro du Patch assigné à la zone INT indiquée par le curseur ("_") apparaît aussi dans l'écran de droite (3 caractères) tandis que son nom est affiché sur la ligne supérieure de l'écran de gauche.



4. Double-cliquez sur le bouton [INT A] si son témoin est éteint. Ainsi, vous êtes sûr d'entendre les changements que vous allez faire.
5. Utilisez les boutons CURSOR ◀/▶ pour sélectionner le Patch assigné à la zone INT A.
6. Utilisez Data Entry [DEC]/[INC] pour sélectionner un autre Patch (1~128).

Vous pouvez aussi vous servir du pavé numérique pour entrer le numéro du Patch voulu. N'oubliez pas de confirmer votre choix en appuyant sur [ENTER].

Remarque: Voyez page 58 pour connaître les Patches disponibles.

7. Assignez ensuite d'autres Patches aux autres zones (B~D). N'oubliez pas de sélectionner la page voulue avec les boutons CURSOR ◀/▶.

N'oubliez pas de double-cliquer sur le bouton INT de la zone à éditer afin d'entendre les changements isolément. Si vous pouvez superposer plusieurs zones en activant deux boutons INT ou plus.

Vous n'êtes pas obligé de superposer les Patches assignés aux zones INT A~D. L'assignation de différents Patches aux zones restantes vous permet simplement de changer de son plus facilement qu'en changeant de Performance.

En général, il vaut mieux regrouper autant de réglages que possible dans une Performance car vous "élargissez" ainsi la capacité de mémoire de votre A-70 (4 Patches x 64 Performances). Tant que les réglages MIDI ne changent pas et que vous ne voulez pas utiliser différentes superpositions ou partages de clavier impliquant 2, 3 ou 4 zones, il n'y a pas de raison de "gaspiller" des mémoires Performance. Cela peut parfois demander un peu de réflexion ("puis-je utiliser les mêmes réglages MIDI pour le morceau X que Y?") mais, à long terme, cela en vaut la peine.

Ajouter de l'expression etc.

Voyez page 15 pour savoir comment utiliser le Pitch Bend, la modulation, la pédale Hold, la transposition et d'autres fonctions de jeu en temps réel. N'oubliez pas d'activer un bouton INT sinon vous piloterez une zone externe.

11.7 Réglages concernant le son (volume & pan)

Volume ("Patch Mix")

Le paramètre T. Vol vous permet de spécifier le volume qui sera utilisé pour chaque zone lorsque le curseur [TOTAL] Volume est au maximum. Voyez "T. Volume (volume de zone)" à la page 20 pour en savoir plus mais veillez à appuyer sur un bouton Destinations [INT].

Le curseur [INT] Volume fait office de commande de volume global supplémentaire pour la carte génératrice de sons: utilisez-le pour régler le niveau des quatre Parts.



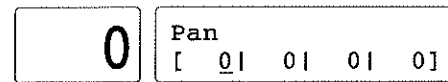
N'oubliez toutefois pas que [TOTAL] Volume est la commande de volume ayant le rang le plus élevé. Si vous le réglez sur minimum, vous n'entendrez pas la carte génératrice de sons.

Panoramique (Pan)

Vous pouvez également ajuster la position stéréo des Patches en modifiant leur valeur Pan(oramique) (L64~0~R63). Pour les Patches stéréo (tels que les St. Concert Patches), ce réglage déplace l'image stéréo dans la direction indiquée. Ne soyez pas surpris si un

Patch est toujours audible (quoiqu'en moindre mesure) via l'"autre" enceinte.

1. Appuyez sur Destinations [INT] (le témoin doit s'allumer).
2. Appuyez sur Parameter Select [PAN].
3. Utilisez les boutons CURSOR ◀/▶ pour sélectionner la zone dont vous souhaitez régler la valeur (INT A~D).



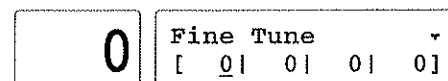
4. Entrez la valeur avec les boutons Data Entry [DEC]/[INC], le curseur [DATA ENTRY] ou en tapant la valeur avec le pavé numérique et en confirmant avec [ENTER].

Vous pouvez utiliser [A/+] et [B/-] pour spécifier "L" ou "R" ("L" signifie "gauche" et "R" "droite"). Appuyez sur [A/+] ou [B/-] puis sur [ENTER] pour revenir rapidement à la valeur "0" (centre).

Transposer les Patches par petits pas

La hauteur d'un Patch peut être modifiée par demi-tons ainsi que par pas plus fins (Fine Tune). Alors que le premier type de transposition modifie sensiblement la hauteur (et sert donc souvent à transposer un Patch d'une octave ou d'une quinte), le deuxième élargit le son. Combiné avec Pan, Fine Tune vous permet de créer des sons stéréo très riches.

1. Voyez "Réglage de la transposition pour chaque zone (TRANSCOPE)" à la page 18 pour la transposition des Parts INT.
2. Appuyez sur Parameter Select [FINE TUNE].
3. Utilisez les boutons CURSOR ▲/▼ pour sélectionner la page Fine Tune.
4. Utilisez les boutons CURSOR ◀/▶ pour sélectionner la zone dont vous voulez régler la valeur (INT A~D).



5. Entrez la valeur voulue avec le pavé DATA ENTRY (voyez page 26 pour en savoir plus) ou le curseur PALETTE assigné à la zone en question.

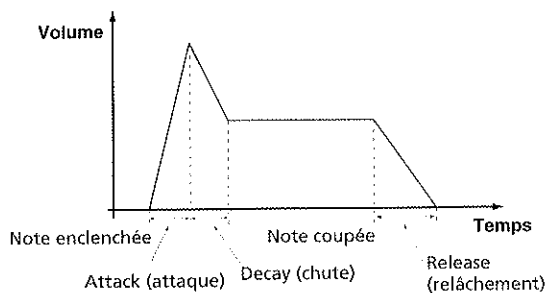
Un cent équivaut à un 1/100ème de demi-ton. Voici la plage de réglage: -50~+50 cents.

Réglages d'enveloppe (Attack, Decay, Release)

L'enveloppe est le paramètre de son le plus important car il peut réellement faire ou défaire un son. Le recours à la bonne forme d'onde est indispensable mais si la valeur Attack (voyez plus bas) est trop lente, il sera difficile de reconnaître un son de piano, par exemple. Tous les Patches VE-RD1 sont dotés d'une enveloppe présélectionnée que vous pouvez changer à tout instant pour accélérer les cordes, ralentir le piano ou raccourcir la basse, par exemple.

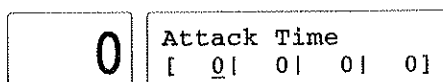
C'est pourquoi la carte VE-RD1 a prévu trois paramètres qui vous permettent d'appliquer des changements relatifs à l'enveloppe, c.-à-d. des changements qui sont ajoutés ou soustraits des valeurs présélectionnées de l'enveloppe. Voici ces paramètres:

Paramètre	Signification
Attack	La vitesse à laquelle une note atteint son volume maximum lorsque vous frappez une touche.
Decay	La vitesse à laquelle le volume baisse jusqu'au niveau "sustain" présélectionné, c.-à-d. le niveau où le volume ne change plus (pour des sons de percussion comme le piano, par exemple, ce sera 0).
Release	Le temps compris entre le relâchement de la touche et le moment où le son s'arrête.



Pour ces paramètres, des valeurs positives(+) signifient "plus lent/long" tandis que des valeurs négatives (-) signifient "plus rapide/bref". Certains réglages peuvent ne pas produire de changements audibles. Si l'enveloppe préprogrammée utilise déjà la valeur d'attaque maximale, par exemple, même "-50" ne la rendra pas plus rapide.

1. Appuyez sur Destinations [INT] (le témoin doit s'allumer).
2. Appuyez sur Parameter Select [ATTACK] pour afficher la page suivante:

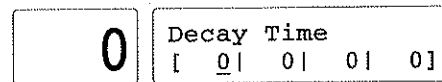


3. Utilisez les boutons CURSOR $\sqrt{/}$ pour sélectionner la zone dont vous souhaitez régler la valeur (EXT/INT A~D).

4. Entrez la valeur voulue avec le pavé DATA ENTRY (voyez page 28 pour en savoir plus) ou le curseur PALETTE assigné à la zone en question.

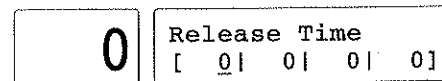
Vous pouvez utiliser [A/+] et [B/-] pour spécifier "+" ou "-". Appuyez sur [A/+] ou [B/-] puis sur [ENTER] pour retrouver rapidement la valeur "0" (pas de changement).

5. Appuyez sur Parameter Select [DECAY] pour afficher la page suivante:



6. Voyez les étapes (3) et (4) pour savoir comment entrer la valeur voulue.

7. Appuyez sur Parameter Select [RELEASE] pour afficher la page suivante:

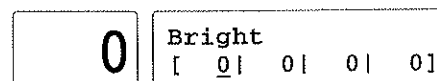
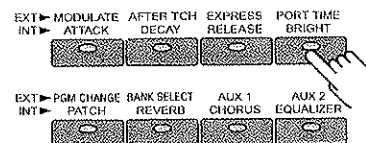


8. Voyez les étapes (3) et (4) pour savoir comment entrer la valeur voulue.

Changer la brillance

Le terme "brillance" fait référence au "timbre" des Patches. Il concerne la fréquence de coupure du filtre (TVF). Comme les paramètres précités, Bright constitue un réglage relatif qui est ajouté ou soustrait de la valeur présélectionnée. Cela explique pourquoi certains réglages ne produisent aucun changement audible.

1. Appuyez sur Destinations [INT] (le témoin doit s'allumer).
2. Appuyez sur Parameter Select [BRIGHT] pour afficher la page suivante:



3. Utilisez les boutons CURSOR $\sqrt{/}$ pour sélectionner la zone dont vous souhaitez régler la valeur (EXT/INT A~D).

4. Entrez la valeur voulue avec le pavé DATA ENTRY (voyez page 26 pour en savoir plus) ou le curseur PALETTE assigné à la zone en question.

Vous pouvez utiliser [A/+] et [B/-] pour spécifier "+" (plus brillant) ou "-" (plus doux). Appuyez sur [A/+]

ou [B/-] puis sur [ENTER] pour retrouver rapidement la valeur "0" (pas de changement).

Ajouter des effets

La carte VE-RD1 propose trois effets – Chorus, Reverb et Equalizer.

Niveau d'envoi Reverb & Chorus

Ces paramètres vous permettent de modifier les niveaux d'envoi de la réverbération et du Chorus (soit la quantité de réverbération ou de chorus ajoutée à la zone en question). Voyez "Réglages Reverb" et "Réglages Chorus" plus loin pour savoir comment éditer les paramètres d'effet (type, longueur, etc.) et à la page 22 pour savoir comment déterminer les niveaux d'envoi de réverbération et de Chorus pour chaque zone INT.

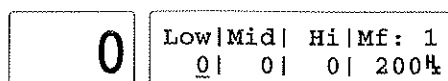
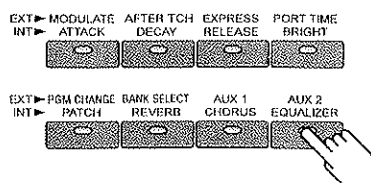
Double-cliquez sur Parameter Select [REV SEND] ou [CHOR SEND]: le témoin clignote et le niveau d'envoi Reverb/Chorus des quatre zones revient à zéro. Si vous double-cliquez une fois de plus, le témoin cesse de clignoter et les niveaux d'envoi reprennent les valeurs préalables. Cette opération vous permet d'activer et de couper l'effet Reverb/Chorus. (Une fois qu'il est coupé, il le reste même si vous sélectionnez une autre Performance. Pour le réactiver, mettez le A-70 hors tension puis remettez-le sous tension.)

Equalizer

Cet égaliseur trois bandes avec bande moyenne paramétrique s'applique aux quatre zones INT. C'est pourquoi vous ne pouvez pas choisir de zone ici. Utilisez-le pour compenser une réponse en graves, moyennes ou aigus trop accentuée ou trop faible pour votre système d'amplification. Au studio, il vaut mieux garder la valeur "0" pour ces trois paramètres.

Remarque: L'égaliseur n'est disponible que pour VE-RD1.

1. Appuyez sur Destinations [INT] (le témoin doit s'allumer).
2. Appuyez sur Parameter Select [EQUALIZER].



3. Sélectionnez la bande de fréquence que vous souhaitez régler avec les boutons CURSOR ◀/▶.
4. Entrez la valeur voulue avec le pavé DATA ENTRY (voyez page 26 pour en savoir plus) ou le curseur PALETTE assigné à la zone en question.

Vous pouvez utiliser [A/+] et [B/-] pour spécifier "+" (accentuer) ou "-" (couper). Appuyez sur [A/+] ou [B/-] puis sur [ENTER] pour retrouver rapidement la valeur "0" (pas de changement) pour Low, Mid et Hi. La plage de réglage est -15~+15 pour Lo, Mid et Hi et 200Hz~8000Hz pour Mf. Cette dernière valeur représente la fréquence centrale qui peut être accentuée (valeurs positives) ou coupée (valeurs négatives) avec le paramètre Mid.

Paramètres VE-RD1

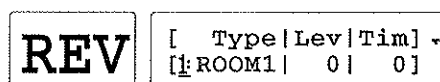
Si vous connaissez la série de synthétiseurs JV de Roland, les paramètres Reverb et Chorus vous sont déjà familiers. Comme sur la plupart des instruments, il y a un processeur Reverb et un processeur Chorus dont les réglages s'appliquent aux quatre Parts VE-RD1. Veillez donc à programmer votre effet de façon à pouvoir l'utiliser globalement ou coupez les paramètres REV ou CHOR SEND pour les Parts que vous ne souhaitez pas traiter avec ces effets.

Vous pouvez sauvegarder ces réglages dans une mémoire Performance (voyez page 23). Il n'est pas nécessaire de sauvegarder les réglages du mode Manual mais cela vaut mieux.

Réglages Reverb

Voici les paramètres du processeur Reverb de la carte VE-RD1.

1. Appuyez sur Destinations [INT] (le témoin doit s'allumer).
2. Appuyez sur Parameter Select [REVERB].
3. Utilisez CURSOR ▲ pour afficher la page vous permettant de régler les paramètres "Type" (type de Reverb), "Levl" (niveau de sortie du son Reverb ou Delay) et "Tim" (temps de réverbération).



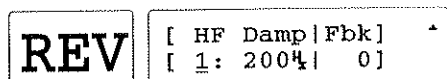
4. Utilisez les curseurs DATA ENTRY ou PALETTE pour régler ces paramètres.

Vous pouvez aussi vous servir des curseurs PALETTE ZONE A~C pour régler la valeur voulue. Le curseur d'extrême droite est inactif.

- **Type:** Il y a huit types de réverbération.

1: ROOM1:	Breve Réverbération dense
2: ROOM2:	Réverbération ténue avec un temps de chute bref
3: STGE1:	Réverbération principale soutenue
4: STGE2:	Réverbération avec des premières réflexions fortes
5: HALL1	Réverbération claire
6: HALL2:	Réverbération riche
7: DELAY:	Retard conventionnel
8: P_DLY:	Retard avec des échos se déplaçant de droite à gauche

- **Levl (niveau):** Ce paramètre détermine le niveau de sortie du processeur Reverb (selon la Reverb choisie, il s'agit du niveau de retour de Reverb ou de Delay).
 - **Tim (temps):** Ce paramètre détermine le temps de réverbération (la durée des sons qui s'attardent) pour ROOM1~HALL1 ou le temps de retard (le temps qu'il faut avant que le premier son retardé ne soit produit) pour DELAY ou P_DLY.
5. Appuyez sur CURSOR ▼ pour afficher la page suivante:



6. Utilisez les curseurs DATA ENTRY ou Palette ZONE A et B pour régler ces paramètres.

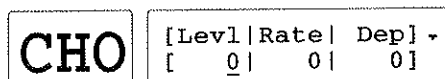
- **HF Damp (high-frequency damp):** Plus la valeur choisie est basse, plus les composant des hautes fréquences sont coupés, ce qui produit un son de Reverb/Delay plus doux. Si vous ne voulez pas couper de hautes fréquences, réglez ce paramètre sur "BYPASS" (contournement).
- **Fbk (feedback):** Ce paramètre ne s'applique qu'aux algorithmes DELAY et P_DELAY bien que vous puissiez le régler pour n'importe quel type d'effet. Notez que cette valeur est remise à "0" chaque fois que vous sélectionnez l'algorithme DELAY ou P_DELAY.

Réglages Chorus

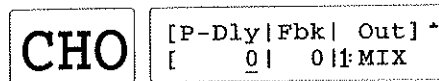
Utilisez cet effet pour créer une image sonore "stéréo" ou donner l'impression que plusieurs instruments jouent ensemble. Vous pouvez également programmer des effets plus exotiques.

Pour transformer un son de piano en sa version honky-tonk, par exemple, réglez Rate sur "8", Dep sur "127" et "P-Dly & Fbk sur "0".

1. Appuyez sur Destinations [INT] (le témoin doit s'allumer).
 2. Appuyez sur Parameter Select [CHORUS].
 3. Utilisez CURSOR ▲ pour afficher la page vous permettant de régler "Levl" (volume du Chorus), "Rate" (vitesse de modulation, le "tremblement") et "Dep" (profondeur des ondulations).
 4. Utilisez les curseurs DATA ENTRY ou PALETTE pour régler ces paramètres.
- Vous pouvez aussi vous servir des curseurs PALETTE ZONE A~C pour régler la valeur voulue. Le curseur d'extrême droite est inactif.

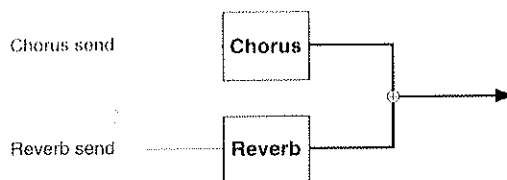


5. Utilisez CURSOR ▲ pour afficher la page vous permettant de régler "P-Dly" (pre-delay: l'intervalle entre le son original et les premiers signaux Chorus), Fbk" (Feedback, permet de programmer des effets de type Flanger) et "Out" (combinaison de Chorus et Reverb). Utilisez les curseurs DATA ENTRY ou PALETTE pour régler ces paramètres.

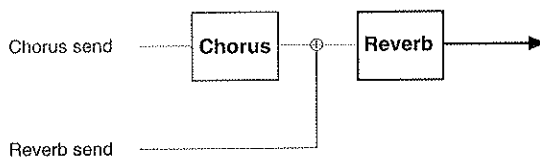


Signification des réglages Out:

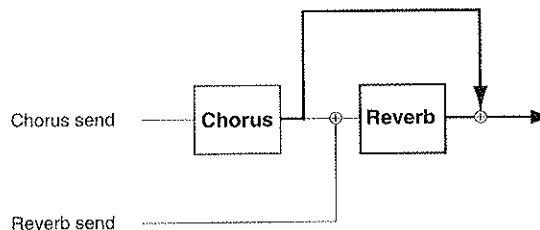
- 1: MIX: Les sorties Chorus et Reverb sont distinctes.



- 2: REV: La sortie du Chorus est reliée au processeur Reverb (en série). Si vous réglez le paramètre Reverb Lev sur "0", il n'y aura pas de Chorus non plus.

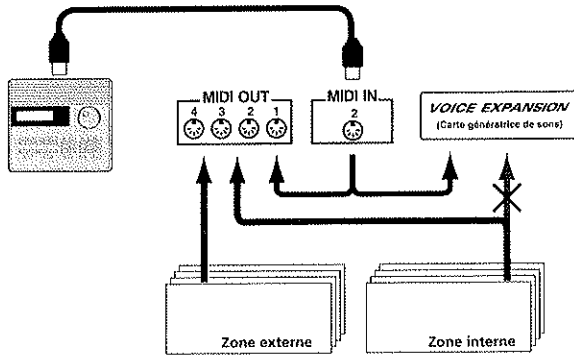


- 3: M+R: Combinaison de 1 et 2. Le signal Chorus est envoyé aux bornes OUTPUT ainsi qu'au processeur Reverb.



11.8 Utilisation de la carte comme module

Si vous vous servez de la borne MIDI IN2 (voyez "MIDI IN2: travailler avec des séquenceurs externes" à la page 34), vous pouvez utiliser la carte génératrice de sons (Voice Expansion Board) comme générateur de sons et même la débrancher de ses zones internes.



Selon la carte utilisée, vous pouvez reproduire jusqu'à 16 Parts multitimbraux.

- VE-RD1: La carte VE-RD1 multitimbrale à quatre Parts. Les canaux MIDI assignés aux zones INT zones deviennent les canaux de réception MIDI pour les Parts.
- VE-GS1: La carte VE-GS1 peut être pilotée comme une source sonore multitimbrale à 16 Parts.
- VE-JV1: La carte VE-JV1 peut être pilotée comme une source sonore multitimbrale avec 7 Parts mélodiques et un Part de rythme.

V-Exp Local Control

(EDIT: SYS, E07)

Vous pouvez être amené à couper la carte génératrice de sons des zones INT si vous avez besoin de plus de quatre zones pour piloter votre système MIDI et si vous ne voulez pas que les données reçues via MIDI IN2 interfèrent avec d'autres messages MIDI. Lorsque le paramètre V-Exp Local Control est coupé, les Parts de la carte VE-RD1 sont envoyés aux canaux 1, 2, 3 et 4, respectivement.

1. Passez du mode Performance (ou Manual) au mode Edit (voyez "Fonctions pour commandes de jeu assignables" à la page 34 pour les deux approches possibles) et sélectionnez "V-Exp Local Ctrl".

E07 V-Exp Local Ctrl
▶ 1: Enable [VerD1]

2. Utilisez DATA ENTRY pour sélectionner "2: Disable" afin de rompre le lien entre les zones INT et la carte génératrice de sons. (Le nom de modèle de la carte installée est affiché dans le coin inférieur droit de l'écran de droite).

Remarque: Il s'agit d'un réglage système qui touche toutes les Performances ainsi que le mode Manual.

Lorsque vous débranchez la carte génératrice de sons des zones INT, elles fonctionnent exactement comme des zones EXT. Dans ce cas, les rangées supérieures de noms du pavé PARAMETER SELECT s'appliquent également aux zones INT (comme si le A-70 ne contenait pas de carte génératrice de sons). En outre, vous pouvez assigner des Name Maps (tableaux) aux boutons INT (voyez "Tableaux (Maps) de noms de son" à la page 42).

11.9 Master Tune (accord global)

(UTILITY: INIT: SYS, U43)

Comme avec tout instrument électronique, vous pouvez accorder la carte génératrice de sons installée dans le A-70. Cela peut s'avérer indispensable pour accompagner des instruments acoustiques (ou des cassettes) qui ne peuvent pas être accordés.

1. Passez en mode Utility et utilisez le menu ou le raccourci pour sélectionner "INIT System&Ctrl".

U43

INIT System&Ctrl
System

2. Utilisez le pavé DATA ENTRY pour sélectionner "V-EXP Master Tune", puis appuyez sur [ENTER].

U43

INIT System&Ctrl
V-EXP Master Tune

3. Utilisez le pavé DATA ENTRY (probablement [DEC]/[INC]) pour régler la valeur Master Tune et appuyez sur [ENTER].

Si vous changez d'avis concernant votre réglage Master Tune, appuyez sur [EXIT] pour y renoncer. Plage de réglage: 452.6~427.4Hz.

U43

V-EXP Master Tune
▶ 440.0 Sure?

Remarque: Il s'agit d'un réglage système qui touche toutes les Performances ainsi que le mode Manual.

11.10 A-70EX Liste de Performances (usine)

No.	Name	No.	Name	No.	Name	No.	Name
1	St.Concert 1	17	E.Grand 80	33	Pno & Str	49	Warm Strings
2	St.Concert 2	18	RD1000 Pno3	34	Pno & Choir	50	Syn.Str 1
3	St.Concert 3	19	E.Grand	35	Pno & Hmng	51	Syn.Str 2
4	St.SemiGrd 1	20	Suitcase	36	Piano/Bass	52	OB Soft Pad
5	St.SemiGrd 2	21	Mr.Suitcase	37	SoftDist Bee	53	LFO Strings
6	Euro Piano 1	22	Stage Rhodes	38	E.Organ	54	A90 Prologue
7	Euro Piano 2	23	DynoRhodes 1	39	Perc Bee	55	Beauty Vox
8	Semi Grand 1	24	DynoRhodes 2	40	60s Organ x3	56	Synth Vox x4
9	Semi Grand 2	25	DynoRhodes 3	41	Vibe&Marimba	57	Pulse Vox
10	Semi Grand 3	26	Wurly	42	Clavi x3	58	A90 Hamming
11	Full Grand 1	27	E.Piano 1	43	PulseKey x3	59	Dawn 2 Dusk
12	Full Grand 2	28	E.Piano 2	44	BrassSect x4	60	Flange Pad 1
13	Full Grand 3	29	D50 EP	45	Bass&Lead 1	61	7th Sand
14	JV80 Piano	30	D50 Stack	46	Bass&Lead 2	62	E.Pno Pad
15	Bright Piano	31	Stack X	47	Bass&Lead 3	63	Sweep Waltz
16	Honky Tonk	32	Stack Piano	48	St.Strings	64	LFO Pad x4

11.11 VE-RD1 Liste de Patches (usine)

No.	Name	V	No.	Name	V	No.	Name	V
1	St.Concert 1	2	33	SA E.Grand 1	1	65	60s Organ 2	1
2	St.Concert 2	2	34	SA E.Grand 2	3	66	Sqr Organ	2
3	St.Concert 3	2	35	CPE.Grand	2	67	Vibe	2
4	St.Concert 4	2	36	SA Rhodes 1	2	68	Warm Vibes	2
5	St.Concert 5	2	37	SA Rhodes 2	3	69	AmbienceVibe	3
6	St.Concert 6	2	38	Suitcase	2	70	Dyna Marimba	1
7	St.Concert 7	2	39	STAGE Rhodes	1	71	Clav 1	2
8	St.Concert 8	2	40	Mr.Suitcase	3	72	Clav 2	2
9	St.Concertfff	1	41	Rhodes p	1	73	Clav 3	2
10	St.SemiGrd 1	2	42	Rhodes m	1	74	Juno Clav	1
11	St.SemiGrd 2	2	43	Rhodes f	1	75	Poly Synth	2
12	St.SemiGrd 3	2	44	DynoRhodes 1	3	76	Pulse Key 1	3
13	St.SemiGrd 4	2	45	DynoRhodes 2	3	77	Pulse Key 2	1
14	Euro Piano 1	1	46	Wurly	1	78	Square Key	2
15	Euro Piano 2	1	47	Wurly p	2	79	St.Strings	2
16	Euro Piano 3	2	48	Wurly mf	2	80	Warm Strings	2
17	Euro Piano 4	2	49	Wurly f	2	81	Slow Strings	2
18	Full Grand 1	2	50	D-50 EPiano1	1	82	Strings	1
19	Full Grand 2	2	51	D-50 EPiano2	2	83	OB Thick Pad	3
20	Full Grand 3	2	52	D-50 Stack	4	84	OB Soft Pad	3
21	Full Grand 4	2	53	Like Dee	2	85	Soft Pad	1
22	Full Grand 5	2	54	FM EPiano 1	3	86	Pulse Pad	4
23	Full Grand 6	2	55	FM EPiano 2	4	87	SynStrings 1	2
24	Semi Grand 1	1	56	FM EP 3_1	1	88	SynStrings 2	2
25	Semi Grand 2	1	57	FM EP 3_2	1	89	SynStrings 3	1
26	Semi Grand 3	2	58	FM EP 3_3	1	90	After Rave	2
27	Semi Grand 4	2	59	FM EP 3_4	1	91	JP-8Haunting	4
28	Semi Grand 5	2	60	B-3 Organ 1	2	92	Synth Brass1	2
29	Semi Grand 6	2	61	B-3 Organ 2	2	93	Synth Brass2	1
30	JV80 Piano 1	2	62	B-3 Organ 3	1	94	Synth Brass3	1
31	JV80 Piano 2	2	63	B-3 Organ 4	1	95	Synth Brass4	1
32	JV80 Piano 3	2	64	60s Organ 1	1	96	Dawn 2 Dusk	3
						97	Square Pad	2
						98	EPno Pad	2
						99	7th Sand	4
						100	Sweep Pad	2
						101	A90 Prologue	2
						102	A90 Rand Pad	2
						103	LFO Strings	2
						104	A-90 Aurora	3
						105	A-90 Waltz	4
						106	A-90 Strobe	2
						107	Foiled Again	1
						108	Beauty Vox	2
						109	Syn Vox 1	1
						110	Syn Vox 2	1
						111	Angel Ooohz	2
						112	Heaven	1
						113	Sawteeth	3
						114	Pulse Lead	4
						115	Synth Lead 1	2
						116	Synth Lead 2	1
						117	GR Lead	2
						118	20 Years ago	3
						119	SquareLead	2
						120	Finger Bass1	1
						121	Finger Bass2	2
						122	Pick Bass	1
						123	Ac.Bass	2
						124	Wonder Bass	2
						125	Super JX Bs	2
						126	Synth Bass	1
						127	Rubber Bass	2
						128	Pedal Bass	2

V= nombre de voix polyphoniques par note

12. Gestion (Sauvegarde, Copie, etc.)

Les réglages que vous avez édités (modifiés) peuvent (et doivent) être sauvegardés. Après tout, les changements effectués en mode Performance seront perdus lors de la sélection d'une autre mémoire Performance ou de la mise hors tension de l'instrument. Les réglages effectués en mode Manual et les réglages système, par contre, sont mémorisés automatiquement. Voyez aussi "Mode Performance ou Manual?" à la page 12.

Notez également que le mode dans lequel vous vous trouvez (Performance, Manual ou Chain) lorsque vous sélectionnez certaines des fonctions suivantes peut se révéler déterminant pour les réglages sauvegardés.

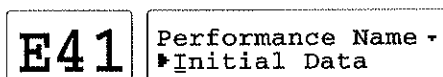
12.1 Nommer vos réglages

(EDIT: PERF: COMMON, E41)

Nommer une Performance

Cette fonction vous permet d'attribuer un nom à une Performance. N'oubliez pas de sauvegarder vos réglages (qui incluent le nom).

1. Assurez-vous que tous les témoins sont éteints (ce qui signifie que vous êtes en mode Performance).
2. Sélectionnez la page EDIT: PERF: COMMON, E41. Voyez page 31 pour en savoir plus sur les deux approches possibles.

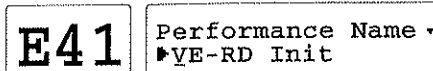


3. Utilisez DATA ENTRY pour entrer le nom de la Performance (voyez page 27 pour savoir comment entrer du texte).

Nommer les réglages Manual

Vous pouvez également attribuer un nom aux réglages en mode Manual. Ce nom est automatiquement mémorisé et sera utilisé comme nom de Performance si vous sauvegardez les réglages Manual dans une Performance.

1. Assurez-vous que le témoin du bouton Function [MANUAL] est allumé (ce qui signifie que vous êtes en mode Manual).
2. Sélectionnez la page EDIT: PERF: COMMON, E41. Voyez page 31 pour en savoir plus sur les deux approches possibles.



3. Utilisez DATA ENTRY pour entrer le nom de la Performance (voyez page 27 pour savoir comment entrer du texte).

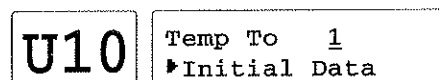
12.2 Sauvegarder les réglages

(UTILITY: WRITE, U10)

Tampon vers Performance (Temp To)

Cette fonction vous permet de sauvegarder des réglages et de les faire passer de la mémoire tampon (zone temporaire) à une mémoire de Performance.

1. Assurez-vous que tous les témoins sont éteints (ce qui signifie que vous êtes en mode Performance).
2. Appuyez sur (ou double-cliquez) le bouton [UTILITY] et utilisez le menu (ou entrez le raccourci) pour sélectionner la page d'écran suivante:

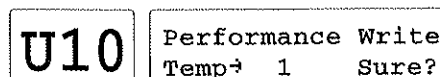


3. Utilisez le pavé DATA ENTRY pour sélectionner la mémoire Performance où vos réglages doivent être sauvegardés (1~64).

Le numéro de la mémoire sélectionnée est affiché dans la ligne supérieure de l'écran de droite. Le nom des réglages se trouvant actuellement dans cette mémoire est affiché sur la ligne inférieure.

Remarque: Si vous sauvegardez les nouveaux réglages dans cette mémoire, les anciens réglages seront effacés.

4. Appuyez sur [ENTER]. Un message de confirmation apparaît. Appuyez sur [ENTER] si vous souhaitez sauvegarder la Performance ou sur [EXIT] pour annuler l'opération.

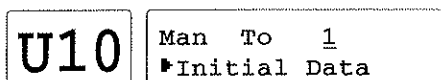


Manual vers Performance (Man To)

Cette fonction vous permet de sauvegarder des réglages du mode Manual dans une mémoire Performance.

1. Assurez-vous que le témoin du bouton Function [MANUAL] est allumé (ce qui signifie que vous êtes en mode Manual).

2. Appuyez sur (ou double-cliquez) le bouton [UTILITY] et utilisez le menu (ou entrez le raccourci) pour sélectionner la page d'écran suivante:



3. Voyez les étapes (3) et (4) ci-dessus.

Sauvegarder une chaîne (Temp to c)

Cette fonction vous permet de sauvegarder des réglages de chaîne.

1. Assurez-vous que le témoin du bouton Function [CHAIN] est allumé (ce qui signifie que vous êtes en mode Chain).
2. Appuyez sur (ou double-cliquez) le bouton [UTILITY] et utilisez le menu (ou entrez le raccourci) pour sélectionner la page d'écran suivante:



3. Voyez les étapes (3) et (4) ci-dessus.

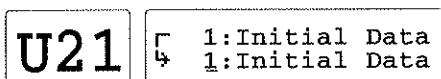
12.3 Copier des réglages

Copier des Performances

(UTILITY: CPY: PERF, U21)

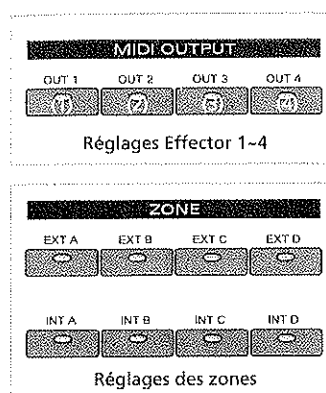
Cette fonction vous permet de copier les réglages d'une Performance dans une autre. Comme vous le verrez tout de suite, vous pouvez également ne copier que les réglages d'une zone particulière ou de la mémoire Effector (voyez page 46), ce qui est pratique lorsque vous avez besoin des mêmes réglages pour plusieurs Performances.

1. Assurez-vous que tous les témoins sont éteints (ce qui signifie que vous êtes en mode Performance).
2. Appuyez sur (ou double-cliquez) le bouton [UTILITY] et utilisez le menu (ou entrez le raccourci) pour sélectionner la page d'écran suivante:

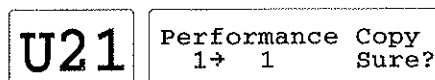


3. Utilisez les boutons CURSOR ◀/▶ et le pavé DATA ENTRY pour sélectionner la Performance à copier (ligne supérieure) et la Performance de destination (ligne inférieure)
4. Utilisez les boutons ZONE et MIDI OUTPUT pour sélectionner les réglages à copier.

Voici comment les boutons fonctionnent:



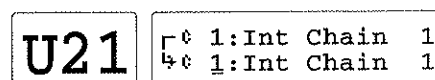
- **Boutons ZONE:** Utilisez-les pour sélectionner les zones dont vous souhaitez copier les réglages. Un témoin clignotant indique que les réglages de la zone correspondante seront copiés.
 - **Boutons MIDI OUTPUT:** Utilisez-les pour sélectionner les mémoires Effector dont vous souhaitez copier les réglages. Un témoin clignotant indique que les réglages de la zone ou de la mémoire Effector correspondante seront copiés
Remarque: Tous les réglages sélectionnés (à l'exception des paramètres système qui sont communs à toutes les mémoires) sont copiés.
5. Appuyez sur [ENTER]. Un message de confirmation apparaît. Appuyez sur [ENTER] si vous souhaitez copier les données ou sur [EXIT] pour annuler l'opération.



Copier des chaînes

(UTILITY: CPY: CHAIN, U21) Cette fonction vous permet de copier les réglages d'une chaîne dans une autre.

1. Assurez-vous que le témoin du bouton Function [CHAIN] est allumé (ce qui signifie que vous êtes en mode Chain).
2. Passez du mode Chain au mode Utility et utilisez le menu ou le raccourci pour sélectionner la page permettant de copier des chaînes.



3. Utilisez les boutons CURSOR ◀/▶ et le pavé DATA ENTRY pour sélectionner la chaîne à copier (ligne supérieure) et la chaîne de destination (ligne inférieure).
4. Appuyez sur [ENTER]. Un message de confirmation apparaît. Appuyez sur [ENTER] si vous souhaitez copier les données ou sur [EXIT] pour annuler l'opération.

12.4 Initialisation (Factory ou Initial)

Utilisez une des procédures suivantes pour initialiser certains, voire tous les réglages du A-70. Vous pouvez sélectionner les réglages à initialiser: nous vous conseillons donc de passer en revue toutes les options offertes.

Avant d'initialiser quoi que ce soit, vous devriez archiver vos réglages au moyen d'un séquenceur, d'un ordinateur ou d'un archiveur MIDI. Voyez "Bulk Dump: sauvegarde externe" à la page 62 pour en savoir plus.

Initialiser la mémoire tampon (temporaire) Performance ou chaîne

(UTILITY: INT: TMP, U41)

Cette fonction vous permet de rappeler les réglages usine pour la Performance ou la chaîne se trouvant dans la mémoire tampon. Vous pouvez aussi vous limiter à l'initialisation d'une zone ou de la mémoire Effector.

Si votre A-70 contient une carte génératrice de sons, vous pouvez préciser les réglages par défaut souhaités: ceux de la carte (Factory) ou ceux du A-70 même (Initial). Il vaut probablement mieux opter pour les premiers dans le cas des zones INT.

1. Passez en mode Utility et utilisez le menu ou le raccourci pour sélectionner "Init Temp P&C".

U41

INIT Temp P&C
FACTORY SET→Temp

2. Utilisez les boutons ZONE et MIDI OUTPUT pour sélectionner ce que vous voulez initialiser.

Les boutons ZONE vous permettent de choisir les zones. Sélectionnez les mémoires Effector avec les boutons MIDI OUTPUT. Voyez plus haut pour en savoir plus.

3. Utilisez DATA ENTRY pour choisir les réglages par défaut de la carte génératrice de sons si vous en disposez ("FACTORY SET") ou du A-70 ("INITIAL DATA").

4. Un message de confirmation apparaît. Appuyez sur [ENTER] si vous souhaitez initialiser les données ou sur [EXIT] pour annuler l'opération.

Comme l'initialisation ne porte que sur les données se trouvant dans le tampon d'édition, vous ne perdez rien (à condition d'avoir sauvegardé les derniers changements effectués). Pour conserver les nouveaux réglages (initialisés), sauvegardez-les. Voyez page 59.

Initialiser les réglages Manual

(UTILITY: INT: MAN, U42)

Cette fonction vous permet d'initialiser les réglages en mode Manual. Bien que vous puissiez déterminer les données à initialiser (certaines zones ou toutes, certaines mémoires Effector ou toutes), vous ne pouvez charger qu'un groupe de réglages par défaut (ceux du A-70).

1. Passez en mode Utility et utilisez le menu ou le raccourci pour sélectionner "Init Manual Perf".

U42

INIT Manual Perf
INITIAL DATA→Man

2. Utilisez les boutons ZONE et MIDI OUTPUT pour sélectionner ce que vous voulez initialiser.

Les boutons ZONE vous permettent de choisir les zones. Sélectionnez les mémoires Effector avec les boutons MIDI OUTPUT. Voyez plus haut pour en savoir plus.

3. Un message de confirmation apparaît. Appuyez sur [ENTER] si vous souhaitez initialiser les données ou sur [EXIT] pour annuler l'opération.

Initialiser les réglages système

(UTILITY: INT: SYS, U43)

Cette fonction initialise les réglages système (sauf les réglages de tableau de noms utilisateur, les User Name Maps).

1. Passez en mode Utility et utilisez le menu ou le raccourci pour sélectionner "INIT System&Ctrl."

U43

INIT System&Ctrl
System

2. Utilisez le pavé DATA ENTRY pour sélectionner le groupe de paramètres système que vous souhaitez initialiser.

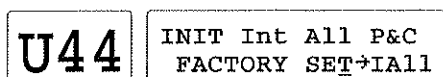
- **System:** Tous les réglages système à l'exception des tableaux de noms utilisateur et des assignations de commandes de jeu.
 - **Control Assign:** Assignations de commandes de jeu (voyez page 34).
 - **System+Ctrl:** Tous les réglages système à l'exception des tableaux de noms utilisateur.
 - **V-EXP Master Tune :** Voyez page 57.
3. Un message de confirmation apparaît. Appuyez sur [ENTER] si vous souhaitez initialiser les données ou sur [EXIT] pour annuler l'opération.

Initialiser toutes les mémoires (IAII)

(UTILITY: INT: I-ALL, U44)

Cette fonction initialise les 64 Performances et 10 chaînes conservées en mémoire interne et les ramène à leurs valeurs usine. Une fois de plus, vous pouvez limiter cette initialisation à quelques zones ou mémoires Effector; vous avez en outre le choix entre les valeurs par défaut du A-70 et celles de la carte génératrice de sons utilisée.

1. Passez en mode Utility mode et utilisez le menu ou le raccourci pour sélectionner "Init Int All P&C".



2. Utilisez les boutons ZONE et MIDI OUTPUT pour sélectionner ce que vous voulez initialiser.

Les boutons ZONE vous permettent de choisir les zones. Sélectionnez les mémoires Effector avec les boutons MIDI OUTPUT. Voyez plus haut pour en savoir plus.

3. Utilisez DATA ENTRY pour choisir les réglages par défaut de la carte génératrice de sons si vous en disposez ("FACTORY SET") ou du A-70 ("INITIAL DATA").

4. Un message de confirmation apparaît. Appuyez sur [ENTER] si vous souhaitez initialiser les données ou sur [EXIT] pour annuler l'opération.

2. Utilisez les boutons CURSOR pour déplacer le curseur vers la droite; réglez le paramètre Device ID avec le pavé DATA ENTRY (le réglage par défaut est "17").

Remarque: Si vous échangez des données entre deux A-70, les deux instruments doivent avoir le même numéro d'identification (Device ID).

Remarque: Le paramètre Device ID est un réglage système sauvegardé automatiquement. Il s'applique à toutes les mémoires.

3. Passez en mode Utility mode et utilisez le menu ou le raccourci pour sélectionner "Bulk Dump".



4. Utilisez les boutons CURSOR ◀/▶ pour sélectionner le type de données (voyez l'illustration ci-dessus) et [DEC]/[INC] pour spécifier si ces réglages doivent ("1") ou non ("0") être inclus dans le bloc de données transmis.

N'oubliez pas d'activer la sortie MIDI OUT à laquelle votre séquenceur, ordinateur ou autre archiveur est branché.

5. Appuyez sur [ENTER]. Un message de confirmation apparaît. Appuyez sur [ENTER] si vous souhaitez envoyer les données ou sur [EXIT] pour annuler l'opération.

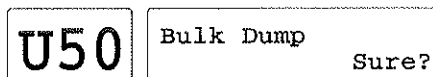
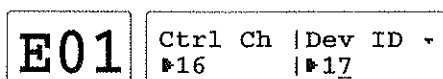
12.5 Bulk Dump: sauvegarde externe

Vous pouvez transmettre le contenu des mémoires du A-70 à un séquenceur ou un autre appareil MIDI pouvant enregistrer des blocs de données MIDI (SysEx). Les données enregistrées de cette manière peuvent être reçues via MIDI IN2 quant vous le voulez.

Remarque: Le contenu de la mémoire interne est effacé au profit des données reçues.

Avant tout, identifiez l'appareil: Device ID (EDIT: SYS, E01). Il s'agit du numéro d'identification du A-70 voulu au cas (peu probable) où vous utiliseriez plusieurs A-70. Nous vous recommandons donc de pas changer ce numéro sauf si vous avez une bonne raison de le faire.

1. Passez en mode Edit mode et utilisez le menu ou le raccourci pour sélectionner la page E01.



13. Appendice

Si aucun son n'est produit ou si vous suspectez un problème, vérifiez les points suivants. Si vous parvenez pas à résoudre le problème, contactez votre revendeur ou votre service après-vente Roland le plus proche.

13.1 Dépannage

Pas de son lorsque vous enfoncez les touches?

Le réglage de volume est-il trop bas?

→ Vérifiez les réglages des curseurs [INT] et [TOTAL] sur le A-70 ainsi que les réglages de volume suivants: T.Vol (Parameter Select [VOLUME]), le volume des instruments MIDI branchés ainsi que des amplificateurs ou mixers éventuels.

Le réglage d'expression est-il trop bas?

→ Vérifiez les réglages du curseur EXPRESS sur le A-70.

Une carte génératrice de sons (Voice Expansion Board) est-elle installée?

→ Les bornes OUTPUT et PHONES ne fonctionnent que si vous avez installé une carte génératrice de sons.

Les connexions sont-elles correctement effectuées?

→ Si vous avez du son via le casque, cela peut signifier qu'un câble est endommagé ou que l'ampli ou le mixer ne fonctionne pas correctement. Vérifiez vos connexions et votre matériel.

Les canaux de transmission et de réception MIDI sont-ils correctement réglés?

→ Assurez-vous que les canaux de transmission des zones du A-70 correspondent aux canaux assignés aux Parts des instruments MIDI et de la carte génératrice de sons.

Les zones ou les sorties MIDI OUT sont-elles activées?

→ Tant que les témoins ZONE ou MIDI OUTPUT sont éteints, aucune donnée de Performance n'est envoyée. Activez les zones et les sorties MIDI OUT que vous souhaitez utiliser.

Les touches que vous enfoncez sont-elles dans la plage de clavier?

→ Vérifiez les réglages PARAMETER SELECT [KEY RANGE].

→ Si seule une touche ou un maximum de quatre touches semblent ne pas fonctionner, voyez "Reproduire des échantillons/des sons de percussion" à la page 47 et sélectionnez "OFF" pour le paramètre Effector Key des quatre mémoires Effector.

Le paramètre Local Control est-il sur off?

→ Si le paramètre "Local KBD Sw" (EDIT: PERF: COMMON, E43) est sur "OFF" le clavier du A-70 devient inactif. Vérifiez les réglages Zone.

→ Si le paramètre "V-Exp Local Ctrl" (EDIT: SYS, E07) est sur "Disable," la carte génératrice de sons ne peut être pilotée à partir du A-70. Pour permettre le contrôle à partir du clavier du A-70, réglez ce paramètre sur "Enable."

Mauvaise hauteur

Le réglage FINE TUNE des zones internes est-il correct?

→ Vérifiez les réglages PARAMETER SELECT [FINE TUNE] (pour les zones internes).

Les messages Pitch Bend sont-ils ramenés sur la valeur centrale ("64")?

→ Cela peut se produire facilement lorsque le paramètre Pitch Bend est assigné à une commande de jeu différente de WHEEL1 ou du levier BEND. Double-cliquez sur le bouton [PANIC], ramenez les messages Pitch Bend sur la valeur centrale et vérifiez les valeurs maximum et minimum de la commande de jeu à laquelle le Pitch Bend est assigné (la valeur centrale est 64).

La fonction TRANSPOSE est-elle active?

→ Vérifiez les réglages de la fonction Parameter Select [TRANSPOSE] et du bouton [TRANSPOSE].

Le son ne s'arrête pas

Un câble MIDI est-il débranché?

→ Vérifiez les connexions MIDI et double-cliquez sur [PANIC].

13.2 Messages d'erreur

Message apparaissant lors de la mise sous tension

Internal Battery Low!

La pile du A-70 est pratiquement épuisée.

→ Faites-la remplacer par le SAV Roland le plus proche.

Messages concernant MIDI

MIDI Buffer Full

Une quantité excessive de données MIDI ont été reçues par le A-70.

→ Réduisez la quantité de données MIDI sur l'instrument transmetteur.

MIDI Communication Error

Un câble MIDI peut être débranché ou endommagé.

→ Assurez-vous que les câbles sont en bon état et que les connexions sont correctement établies.

Excl:Check Sum Error

La somme de contrôle des données SysEx reçues était incorrecte.

→ Contrôlez les sommes de contrôle pour les données envoyées et recommencez l'opération. Si le message réapparaît vérifiez les connexions MIDI.

Autres Messages

Now Chain Mode Can't Edit Perf

Vous avez essayé d'éditer une Performance alors que vous êtes en mode Chain.

→ Les Performances ne peuvent être éditées en mode Chain. Sélectionnez le mode Performance puis passez en mode Edit.

14. Fiche technique

A-70 Expandable Controller

- Clavier: 76 touches (pondérées, de type synthétiseur; toucher et Aftertouch canal)
- Zones: Internes x4 également pour appareils externes), Externes x4
- **Mémoire interne**
Configuration système: 1
User Name Maps: 4
Preset Name Maps: 9
Performances: 64
Chains: 10
Manual: 1
- Ecran: 3 caractères (cristaux liquides, éclairé), 17 caractères, 2 lignes (cristaux liquides, éclairé)
- Niveau de sortie nominal et impédance: -10 dBm/300 Ω (uniquement avec Voice Expansion Board)
- Impédance de charge recommandée: 10k Ω ou plus
- Bornes: MIDI (IN x2, THRU, OUT x4), Foot Controller (FC), Foot Switch (FS), Total Volume pedal, Hold pedal, Output (L(Mono), R), Phones, AC Inlet
- Alimentation: AC 100 V, AC 117 V, AC 230 V ou AC 240 V
- Consommation: 15W (AC 100 V), 17W (AC 117 V), 20 W (AC 230 /240 V)
- Dimensions:
1245 (L) x 357 (P) x 136 (H) mm
49 (L) x 14-1/16 (P) x 5-3/8 (H) pouces
- Poids: 16 kg.
- Accessoires:
Manuel de l'utilisateur
Cordon d'alimentation
- Options:
Commutateur au pied (DP-6/DP-2, BOSS FS-5U), casque stéréo (RH-20/80/120), pédale d'expression (EV-5), câble de connexion audio (PJ-1M, PCS-100PW), câble MIDI/SYNC (MSC-15/25/50), Voice expansion board (série VE)

0 dBm = 0,775 Vrms

Remarque: Dans un souci constant d'amélioration du produit, les caractéristiques et/ou le contenu de cet emballage sont susceptibles d'être modifiés sans avis préalable.

Index

- Aftertouch 16, 37
 AUX1/2 38
 BM/BL 21
 Boîte à rythmes 46
 Breath Control 16
 Bulk Dump 62
 CC Reset 44
 Chaînes 40
 Changement de programme 21
 Chorus 56
 Chorus Send 22
 Commande de souffle 16
 Connexions 10
 Contraste 44
 Controller 35
 Copy 60
 Ctrl Ch 34
 Data Entry 26
 Démonstration (morceaux de) 49
 Double-clic (vitesse) 44
 Dynamique 19
 Ecran (contraste) 44
 Effector Key 48
 Effets 55
 Enveloppe 54
 Façade 7
 Face arrière 9
 Fonctions de jeu 35
 Format d'affichage 42
 GBN 42
 Global Transpose 15
 Global Trp. 36
 GS 38
 Help 29
 Hold 15, 36
 Illuminat 44
 IN1 (Remote) 33
 IN2 Asgn 34
 Initialisation 12
 Initialize 61
 Jeu, fonctions de 35
 Key Range 18
 Layer 14
 LCD, contraste 44
 Local Control: Expansion Board 57
 Local KBD Switch 33
 Manual 12
 Master Tune 57
 Mémoires d'effets 46
 MIDI: Canal 13, 46
 MIDI IN1 32
 MIDI IN2 34
 MIDI Output 13
 Modes 25
 Modulation 15, 37
 Mono 16
 Name 27, 59
 Name Map 42
 Nom 27, 59
 NRPN 38
 Out: Effets 47
 Séquenceur 45
 Zones 31
 Pan 20
 Panel Lock 8
 Panic 30
 Parameter Select 12
 Patch: Assignation 52
 Liste 58
 Perf No Type 44
 Performance: Liste 58
 Performance: Mode 12
 PGM 21
 Pitch Bend 15
 Polyphonie 50
 Portamento 16
 Portamento Time 22
 Power Up Mode 44
 Programme, changement de 21
 Raccourcis 28
 Remarques 43
 Remarques 43
 Reset (Bouton) 46
 Reset (CC) 44
 Reverb 55
 Reverb Send 22
 RPN 38
 Sauvegarde 23, 59
 Sélection de banque 21
 Sequencer Control 45
 Song Select 46
 Split 18
 Start/Stop 46
 Structure du A-70 24
 Sustain 15
 SysEx (entrée) 27
 T. Vol 20
 Total Vol Sldr 36
 Total Volume 11
 Toucher 19
 Transpose: Global 15
 Transpose: Zones 18
 V-Exp Local Control 57
 VE-GS1 50
 VE-JV1 50
 VE-RD1 49
 Vibrato 15
 Voice Expansion Board 49
 Volume 14, 20
 Write 23, 59
 Zone 12
 Remarques 43
 Sortie MIDI 31

Distributeurs Roland

ARGENTINA

Instrumentos Musicales S.A.
Florida 638
(1005) Buenos Aires
ARGENTINA
TEL: (01) 394 4029

BRAZIL

Roland Brasil Ltda.
R. Coronel Octaviano da Silveira
203
05522-010 Sao Paulo BRAZIL
TEL: (011) 843 9377

CANADA

Roland Canada Music Ltd.
(Head Office)
5480 Parkwood Way
Richmond B. C., V6V 2M4
CANADA
TEL: (604) 270 6626

Roland Canada Music Ltd.
(Toronto Office)
Unit 2, 109 Woodbine Downs
Blvd, Etobicoke, ON M9W 6Y1
CANADA
TEL: (0416) 213 9707

MEXICO

Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca No. 323
Col. Olivar de los Padres
01780 Mexico D.F. MEXICO
TEL: (525) 668 04 80

La Casa Wagner de
Guadalajara s.a. de c.v.
Av. Corona No. 202 5J.
Guadalajara, Jalisco Mexico
C.P.44100 MEXICO
TEL: (03) 613 1414

PANAMA

Productos Superiores, S.A.
Apartado 655 - Panama 1
REP. DE PANAMA
TEL: 26 3322

U. S. A.

Roland Corporation U.S.
7200 Dominion Circle
Los Angeles, CA. 90040-3696,
U. S. A.
TEL: (0213) 685 5141

VENEZUELA

Musiland Digital C.A.
Av. Francisco de Miranda,
Centro Parque de Cristal,
Nivel C2 Local 20
Caracas VENEZUELA
TEL: (02) 285 9218

AUSTRALIA

Roland Corporation
Australia Pty. Ltd.
38 Campbell Avenue
Dee Why West. NSW 2099
AUSTRALIA
TEL: (02) 982 8266

NEW ZEALAND

Roland Corporation (NZ) Ltd.
97 Mt. Eden Road, Mt. Eden,
Auckland 3, NEW ZEALAND
TEL: (09) 3098 715

CHINA

Beijing Xinghai Musical
Instruments Co., Ltd.
2 Huangmunchang Chao Yang
District, Beijing, CHINA
TEL: (010) 6774 7491

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
Service Division
22-32 Pun Shan Street, Tsuen
Wan, New Territories,
HONG KONG
TEL: 2415 0911

INDONESIA

PT Galestra Inti
Kompleks Perkantoran
Duta Merjin Blok E No.6-7
Jl. Gajah Mada No.3-5,
Jakarta 10130,
INDONESIA
TEL: (021) 6335416

KOREA

Cosmos Corporation Service
Station
261 2nd Floor Nak-Won Arcade
Jong-Ro ku,
Seoul, KOREA
TEL: (02) 742 8844

MALAYSIA

Bentley Music SDN BHD
No.142, Jalan Bukit Bintang 55100
Kuala Lumpur, MALAYSIA
TEL: (03) 2443333

PHILIPPINES

G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue Makati
Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

SINGAPORE

Swee Lee Company
BLOCK 231, Bain Street #03-23
Bras Basah Complex,
SINGAPORE 0718
TEL: 3367886

Cristofori Music Pte Ltd.

335, Joo Chiat Road
SINGAPORE 1542
TEL: 3450435

TAIWAN

Siruba Enterprise (Taiwan)
Co., LTD.
Room. 5, 9th. No. 112 Chung Shan
N.Road Sec.2
Taipei, TAIWAN, R.O.C.
TEL: (02) 561 3339

THAILAND

Theera Music Co., Ltd.
330 Veeng Nakorn Kasem, Soi 2,
Bangkok 10100, THAILAND
TEL: (02) 2248821

BAHRAIN

Moon Stores
Bad Al Bahrain Road,
P.O.Box 20077
State of BAHRAIN
TEL: 211 005

IRAN

TARADIS
Mir Emad Ave. No. 15, 10th street
P. O. Box 15875
4171 Teheran, IRAN
TEL: (021) 875 6524

ISRAEL

Hailit P. Greenspoon &
Sons Ltd.
8 Retziif Ha'aliya Hashnya St.
Tel-Aviv-Yafo ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDAN

Amman Trading Agency
Prince Mohammed St.
P. O. Box 825
Amman 11118 JORDAN
TEL: (06) 641200

KUWAIT

Easa Husain Al-Yousiff
P.O. Box 126 Safat
13002 KUWAIT
TEL: 5719499

LEBANON

A. Chahine & Fils
P.O. Box 16-5857 Gergl Zeidan St.
Chahine Building, Achrafieh
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 335799

OMAN

OH Electronics & Trading Co.
LLC
P. O. Box 889
Muscat Sultanate of OMAN
TEL: 706 010

QATAR

Badie Studio & Stores
P.O.Box 62,
DOHA QATAR
TEL: 423554

SAUDI ARABIA

Abdul Latif S. Al-Ghamdi
Trading Establishment
Middle East Commercial Center
Al-Khobar Dharan Highway
W/hamood st.
P. O. Box 3631 Al-Khobar
31952 SAUDIARABIA
TEL: (03) 898 2332

SYRIA

Technical Light & Sound
Center
Khaled Ebn Al Walid St.
P.O.Box 13520
Damascus - SYRIA
TEL: (011) 2235 384

TURKEY

Barkat Sanayi ve Ticaret
Siraselvier Cad. Gumey Ishani No.
86/6 Taksim,
Istanbul TURKEY
TEL: (0212) 2499324

U.A.E

Zak Electronics & Musical
Instruments Co.
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg.,
No. 14, Grand Floor
DUBAI U.A.E.
P.O. Box 8050 DUBAI, U.A.E
TEL: (04) 360715

EGYPT

Al Fanny Trading Office
9, Ebn Hagar Al Askalany Street,
Ard El Golf, Heliopolis,
Cairo, 11341 EGYPT
TEL: (02) 4171828
(02) 4185531

KENYA

Musik Land Limited
P.O. Box 12183 Moi Avenue
Nairobi Republic of KENYA
TEL: (2) 338 346

MAURITIUS

Philanne Music Center
4th, Floor Noll, Happy World
House Sir William Newton Street
Port Luis MAURITIUS
TEL: 242 2986

REUNION

FO - YAM Marcel
25 Rue Jules MermanZL
Chaudron - BP79 97491
Ste Clotilde REUNION
TEL: 28 29 16.

SOUTH AFRICA

That Other Music Shop
(PTY) Ltd.
11 Melle Street (Cnr Melle and
Juta Street)
Braamfontein 2001
Republic of SOUTH AFRICA
TEL: (011) 403 4105

Paul Bothner (PTY) Ltd.

17 Werdmuller Centre
Claremont 7700
Republic of SOUTH AFRICA
TEL: (021) 64 4030

AUSTRIA

E. Dematte & Co.
Neu-Rum Siemens-Strasse 4
P.O.Box 83
A-6040 Innsbruck AUSTRIA
TEL: (0512) 26 44 260

BELGIUM/HOLLAND/ LUXEMBOURG

Roland Benelux N. V.
Houlstraat 1 B-2260
Oevel-Westerlo BELGIUM
TEL: (014) 575811

BELOUSSIA

Tushe
UL. Rabkorovskaya 17
220001 MINSK
TEL: (0172) 764-911

CYPRUS

Radex Sound Equipment Ltd.
17 Diagorou St., P.O.Box 2046,
Nicosia CYPRUS
TEL: (02) 453 426
(02) 466 423

DENMARK

Roland Scandinavia A/S
Langebrogade 6 Post Box 1937
DK-1023 Copenhagen K.
DENMARK
TEL: 32 95 3111

FRANCE

MUSIKENGRO
Zac de Follhouses 01706
Les Echets Miribel FRANCE
TEL: 472 26 2700

FINLAND

Roland Scandinavia As,
Filial Finland
Lautasaarentie 54 B
Fin-00201 Helsinki, FINLAND
P. O. Box No. 109
TEL: (0) 682 4020

GERMANY

Roland Elektronische
Musikinstrumente
Handelsgesellschaft mbH.
Oststrasse 96,
22844 Norderstedt, GERMANY
TEL: (040) 52 60090

GREECE

V. Dimitriadis & Co. Ltd.
20, Alexandras St. & Bouboulinas
54 St.
106 82 Athens, GREECE
TEL: (01) 8232415

HUNGARY

Intermusica Ltd.
Warehouse Area 'DEPO' Pf.83
H-2046 Torokbalint, HUNGARY
TEL: (23) 338 041

IRELAND

The Dublin Service Centre
Audio Maintenance Limited
11 Brunsvick Place
Dublin 2 Republic of IRELAND
TEL: (01) 677322

ITALY

Roland Italy S. p. A.
Viale delle Industrie, 8
20020 Arese Milano, ITALY
TEL: (02) 93581311

NORWAY

Roland Scandinavia Avd.
Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker
N-0216 Oslo NORWAY
TEL: 273 0074

POLAND

P. P. H. Brzostowicz Marian
UL. Blokowa 32,
03624 Warszawa POLAND
TEL: (022) 679 44 19

PORTUGAL

Caius - Tecnologias Audio e
Musica, Lda.
Rue de Catarina 131
4000 Porto, PORTUGAL
TEL: (02) 38 4456

RUSSIA

Petroshop Ltd.
11 Sayanskaya Street
Moscow 11531, RUSSIA
TEL: 095 307 4892

Slami Music Company

Sadojava-Triumfahnaja st., 16
103006 Moscow, RUSSIA
TEL: 095 209 2193

SPAIN

Roland Electronics
de España, S. A.
Calle Bolivia 239
08020 Barcelona, SPAIN
TEL: (93) 308 1000

SWEDEN

Roland Scandinavia A/S
Danvik Center 28 A, 2 tr.
S-131 30 Nacka SWEDEN
TEL: (08) 702 0020

SWITZERLAND

Roland (Switzerland) AG
Musitronic AG
Gerberstrasse 5,
CH-4410 Liestal, SWITZERLAND
TEL: (061) 921 1615

UKRAINE

TIC-TAC
Mira Str. 19/108
P.O.Box 180
295400 Munkachevo, UKRAINE
TEL: (03131) 414-40

UNITED KINGDOM

Roland (U.K.) Ltd.,
Swansea Office
Atlantic Close, Swansea
Enterprise Park SWANSEA
West Glamorgan SA7 9FJ,
UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 702701

For Nordic Countries

Apparatus containing Lithium batteries

ADVARSEL!

Lithiumbatteri - Eksplosionsfare ved fejlagtig håndtering.
Udskiftning må kun ske med batteri af samme fabrikat og type.
Levér det brugte batteri tilbage til leverandøren.

VARNING!

Explosionsfara vid felaktigt batteribyte.
Använd samma batterityp eller en ekvivalent typ som rekommenderas av apparattillverkaren.
Kassera använt batteri enligt fabrikantens instruktion.

ADVARSEL!

Lithiumbatteri - Eksplosjonsfare.
Ved utskifting benyttes kun batteri som anbefalt av apparatfabrikanten.
Brukt batteri returneres apparatleverandøren.

VAROITUS!

Paristo voi räjähtää, jos se on virheellisesti asennettu.
Vaihda paristo ainoastaan laitevalmistajan suosittelemaan tyyppiin. Hävitä käytetty paristo valmistajan ohjeiden mukaisesti.

For E.C. Countries

This product complies with EC directives

- LOW VOLTAGE 73/23
- EMC 89/336*

Dieses instrument entspricht folgenden EG-Verordnungen:

- NIEDRIGE SPANNUNG 73/23
- EMC 89/336*

Cet instrument est conforme aux directives CE suivantes:

- BASSE TENSION 73/23
- EMC 89/336*



Questo prodotto é conforme alle seguenti direttive CEE

- BASSA TENSIONE 73/23
- EMC 89/336*

Dit instrument beantwoordt aan de volgende EG richtlijnen:

- LAGE SPANNING 73/23
- EMC 89/336*

Este producto cumple con las siguientes directrices de la CE

- BAJO VOLTAJE 73/23
- EMC 89/336*

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.
This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

For Canada

NOTICE

CLASS B This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

CLASSE B

AVIS

Cet appareil numérique ne dépasse pas les limites de la classe B au niveau des émissions de bruits radioélectriques fixés dans le Règlement des signaux parasites par le ministère canadien des Communications.

A-70

RES 185-97 Printed in Italy by Artipall Grafiche srl - Ancona 97-09 - A-70 - O.M.-F

 **Roland**

602153324

For Nordic Countries

Apparatus containing Lithium batteries**ADVARSEL!**

Lithiumbatteri - Eksplosjonsfare ved feilagtig håndtering.
Udskiftning må kun ske med batteri af samme fabrikat og type.
Levér det brugte batteri tilbage til leverandøren.

VARNING!

Explosionsfara vid felaktigt batteribyte.
Använd samma batterityp eller en ekvivalent typ som rekommenderas av apparattillverkaren.
Kassera använt batteri enligt fabrikantens instruktion.

ADVARSEL!

Lithiumbatteri - Eksplosjonsfare.
Ved utskifting benyttes kun batteri som anbefalt av apparatfabrikanten.
Brukt batteri returneres apparatleverandøren.

VAROITUS!

Paristo voi räjähtää, jos se on virheellisesti asennettu.
Vaihda paristo ainoastaan laitevalmistajan suosittelemaan tyyppiin. Hävitä käytetty paristo valmistajan ohjeiden mukaisesti.

For E.C. Countries

This product complies with EC directives

- LOW VOLTAGE 73/23
- EMC 89/336*

Dieses instrument entspricht folgenden EG-Verordnungen:

- NIEDRIGE SPANNUNG 73/23
- EMC 89/336*

Cet instrument est conforme aux directives CE suivantes:

- BASSE TENSION 73/23
- EMC 89/336*



Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive CEE

- BASSA TENSIONE 73/23
- EMC 89/336*

Dit instrument beantwoordt aan de volgende EG richtlijnen:

- LAGE SPANNING 73/23
- EMC 89/336*

Este producto cumple con las siguientes directrices de la CE

- BAJA VOLTAJE 73/23
- EMC 89/336*

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.
This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

For Canada

NOTICE

CLASS B This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

AVIS

CLASSE B Cet appareil numérique ne dépasse pas les limites de la classe B au niveau des émissions de bruits radioélectriques fixés dans le Règlement des signaux parasites par le ministère canadien des Communications.

